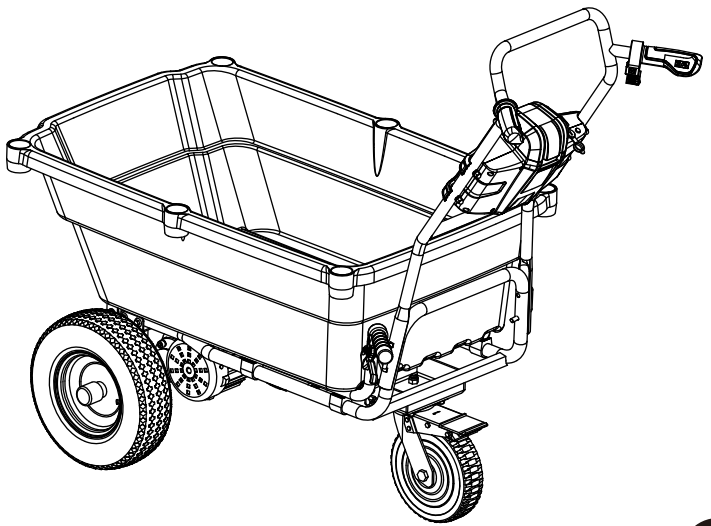
7400007

FR	BROUETTE AUTOPROPULSÉE DE 40 V	MANUEL D'UTILISATION 1
EN	40V SELF-PROPELLED GARDEN CART	USER'S MANUAL 10
DE	40V SELBSTFAHRENDE SCHUBKARRE	BEDIENUNGSANLEITUNG 19
ES	CARRETILLA AUTOPROPULSADA DE 40 V	MANUAL DE UTILIZACIÓN 28
IT	MOTOCARRIOLA DA 40V	MANUALE D'USO 37
NL	40V ZELFAANGEDREVEN KRUIWAGEN	GEBRUIKERSHANDLEIDING 46
SV	40 V SJÄLVGÅENDE SKOTTKÄRRA	INSTRUKTIONSBOK 55
DA	40V SELVKØRENDE TRILLEBØR	BRUGERVEJLEDNING 64
NO	40V SELVGÅENDE TRILLEBÅR	BRUKSANVISNING 73
FI	40 V: N VETÄVÄT KOTTIKÄRRYT	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 82
CS	MOTORIZOVANÝ VOZÍK 40 V	NÁVOD K OBSLUZE 91
RU	САМОХОДНАЯ ТЕЛЕЖКА 40 В	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 100
PL	TACZKA Z NAPĘDEM 40 V	PODRĘCZNIK OBSŁUGI 109



Important!
It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.

CE

Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Advarsel!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificaţiilor tehnice /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene/ Podložno tehničkim promjenama /
Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus /
Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

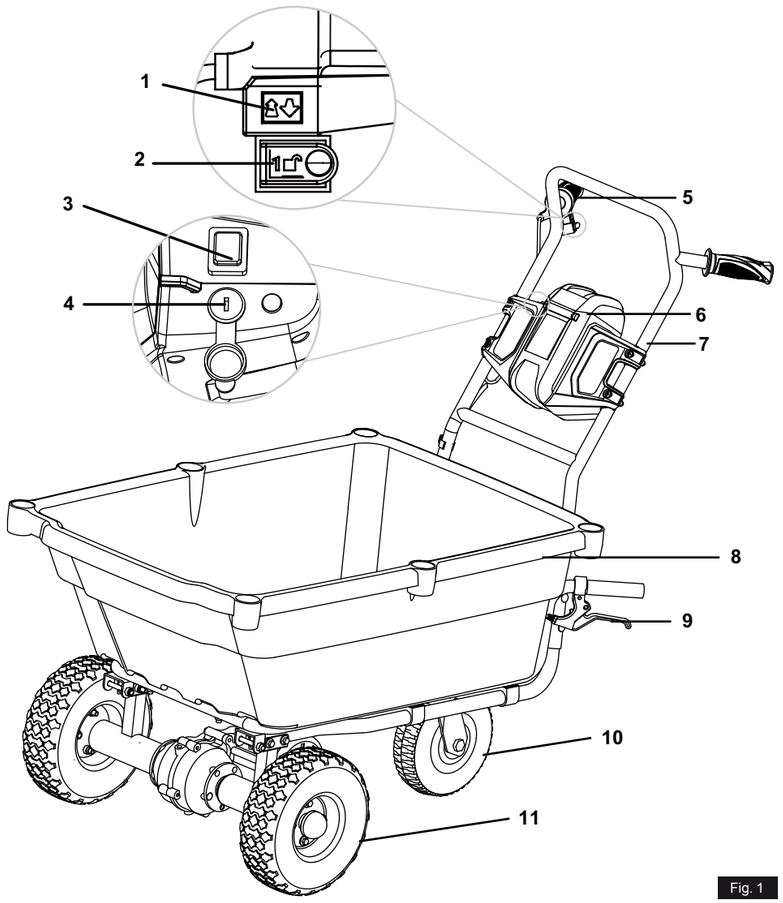


Fig. 1

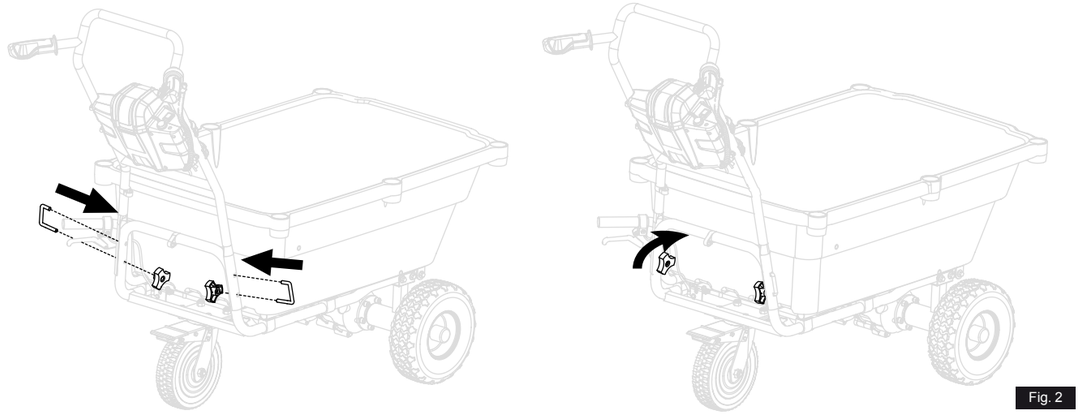


Fig. 2

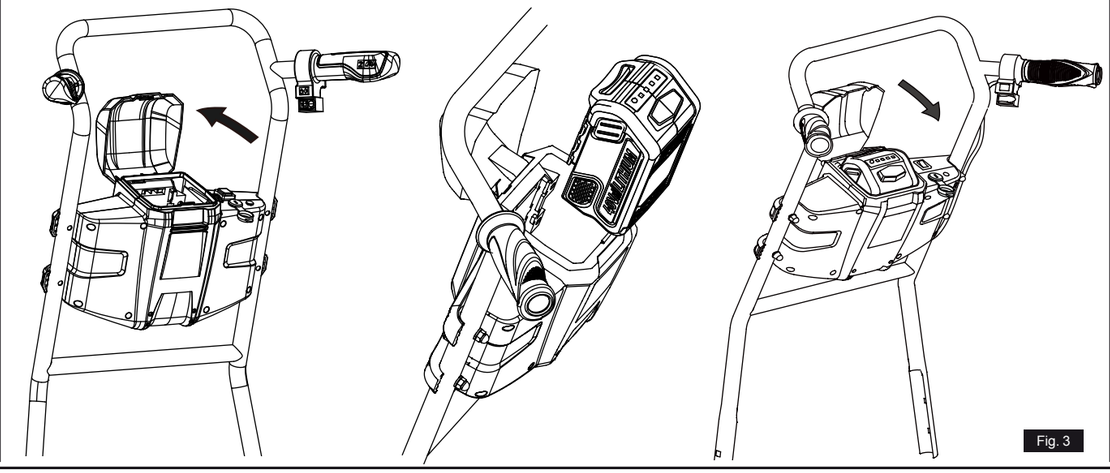


Fig. 3

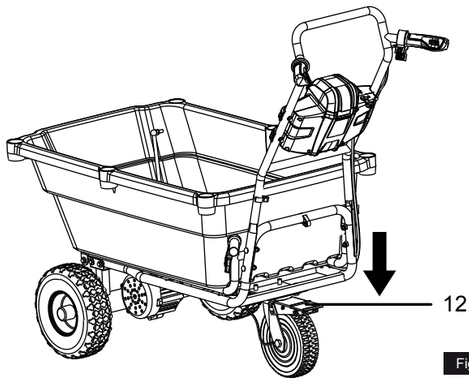


Fig. 4

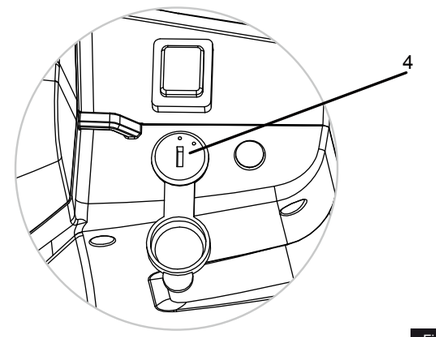
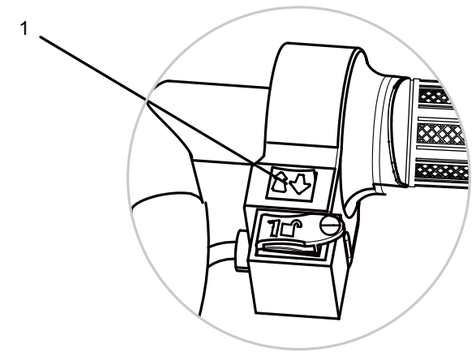
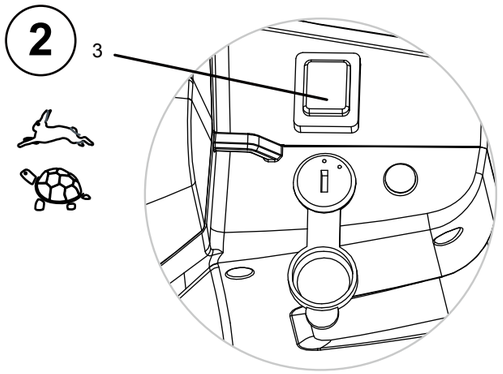


Fig. 5

1



2



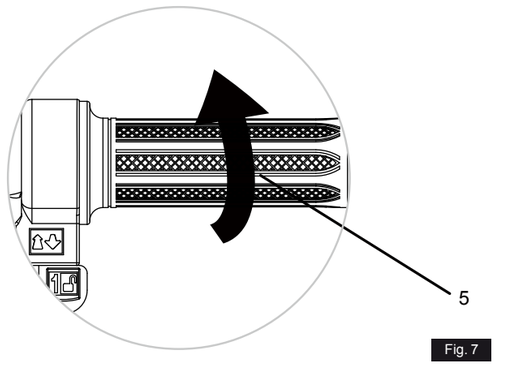


Fig. 7

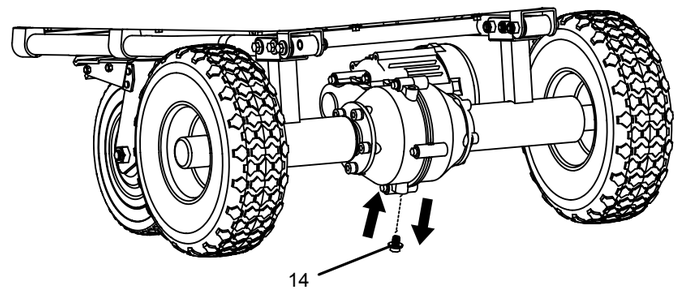
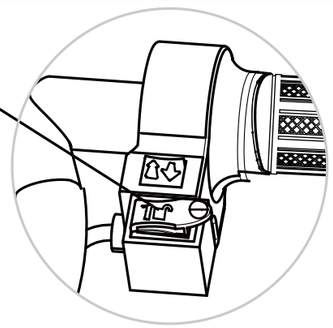


Fig. 9

3



4

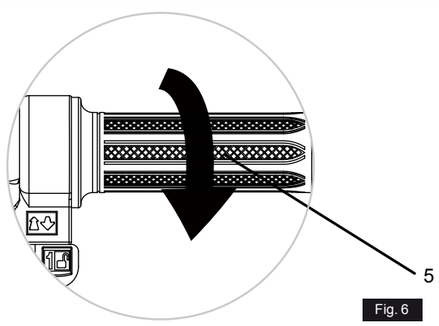


Fig. 6

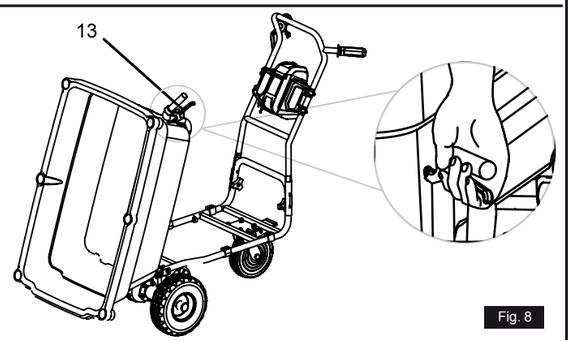


Fig. 8

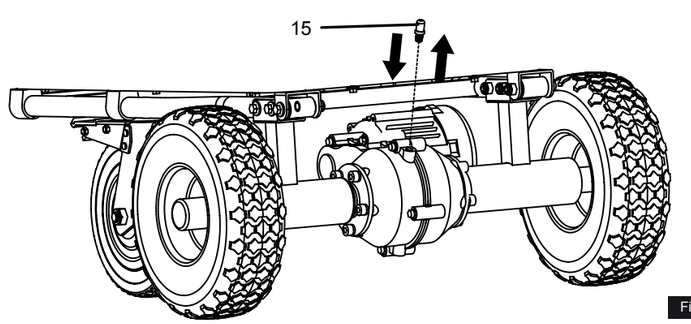


Fig. 10

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre brouette a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, de simplicité d'emploi et de sécurité d'utilisation de Greenworks. Avec un entretien approprié, il peut offrir de nombreuses années de performances sans défauts.

RECOMMANDATIONS À SUIVRE POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

UTILISATION PRÉVUE

Cette brouette est un outil de jardinage, destiné à transporter de la terre, de l'herbe, etc. L'outil es destiné à une utilisation ménagère.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA BROUETTE

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout appareil électrique exige le respect de certaines mesures de sécurité élémentaires afin de prévenir tout risque d'incendie, d'électrocution, de brûlure ou d'autres blessures corporelles ou dommages matériels

- Lisez, comprenez et respectez les instructions apposées sur l'étiquette et mentionnées dans le présent manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil.
- Laissez uniquement des personnes responsables ayant une bonne compréhension de ces instructions utiliser la brouette. Ne laissez jamais les enfants utiliser la brouette.
- Soyez prudent lorsque vous vous approchez d'angles morts, buissons, arbres ou tout autre objet pouvant obstruer votre vision.
- Portez des chaussures avec semelle anti-glissement. Si vous avez des chaussures de sécurité, portez-les. N'utilisez pas l'outil lorsque vous avez les pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes.
- Si vous n'êtes pas sur d'une action que vous vous apprêtez à effectuer, ne la faites pas.
- Inspectez de fond en comble la zone où l'outil doit être utilisé et retirez-en tous les cailloux, bâtons, fils, jouets d'animaux domestiques, jouets d'enfants et tous les autres objets étrangers. Notez également l'emplacement des trous, ornières, estompes, et autres risques possibles.
- Utilisez l'outil uniquement au grand jour ou sous une lumière artificielle de bonne qualité.
- Tenez fermement la poignée et déplacez-vous en marchant. Ne courez jamais.
- Ne mettez ni les mains, ni les pieds à proximité ou sous les roues mobiles.
- Ne faites jamais fonctionner cette brouette sous la pluie ou sur de l'herbe haute et mouillée. Gardez en mémoire que cet outil et une brouette électrique.
- N'utilisez pas l'outil en marche arrière à moins que cela soit absolument nécessaire. Soyez vigilant lorsque vous utilisez l'unité en marche arrière. Regardez le sol et derrière-vous avant de vous déplacer en arrière.
- N'utilisez pas l'outil lorsque celui-ci ne démarre pas/ne s'arrête pas normalement.
- Restez vigilant et concentrez-vous sur votre travail.
- Assurez-vous toujours d'avoir une assise ferme.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- N'utilisez pas cet outil à d'autres fins que celles prévues.
- Utilisez uniquement les pièces de remplacement et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne modifiez jamais l'outil. Les modifications annuleront votre garantie.
- Lorsque vous utilisez l'outil sur un terrain accidenté ou une pente, soyez prudent afin de garantir une assise ferme.
- Ne tirez pas votre brouette vers l'arrière en courant lorsque la première vitesse est enclenchée. Cela pourrait endommager le moteur et la boite de vitesses.
- Veillez à ne pas endommager le moteur et les engrenages - ne remorquez aucun objet derrière votre brouette, ne la surchargez pas.
- Répartissez la charge de manière homogène dans la cuve de la brouette.
- Faites preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction sur des terrains en pente.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la brouette sur la route.

- N'utilisez pas la brouette sur des terrain très en pente, déplacez-vous en vous positionnant face à la pente.
- N'utilisez pas l'outil sur des pentes supérieures à 15

degrés.

- Pour garantir la stabilité de l'outil, garez la brouette sur une surface plane pour tout chargement/ déchargement.
- Limite de poids : 220 livres (100 kg) sur des surfaces en ciment nivelées - toute surcharge peut causer des blessures et endommager l'outil de manière permanente.
- Chargez uniquement le poids que vous pouvez contrôler en déplacement.
- Ne transportez aucune personne.
- Utilisez exclusivement des batteries Greenworks.
- N'utilisez pas l'outil lorsque le bouton marche avant/ marche arrière ou le commutateur d'alimentation ne fonctionne pas correctement.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'outil dans des conditions humides.
- N'utilisez pas l'outil dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. En cas de doute, patientez jusqu'à ce que la situation redevienne normale.
- Assurez-vous que la zone est dégagée avant de déplacer la brouette. Ne laissez pas les enfants, les passants ou les animaux de compagnie dans votre zone de travail lorsque vous déplacez la brouette..
- Ne chargez pas l'outil sous la pluie ou dans un endroit humide.
- N'utilisez pas un outil à batterie sous la pluie.
- Retirez ou déconnectez la batterie avant toute réparation, nettoyage ou retrait de composant.
- Utilisez seulement une(des) batterie(s) des types suivants batterie lithium-ion 29717/40 V 2 Ah, batterie lithium-ion 29727/40V 4 Ah.
- N'incinérez jamais vos piles. Les cellules peuvent exploser. Adressez-vous à vos autorités locales ou à votre revendeur pour tout conseil en matière de recyclage.
- N'essayez pas de démonter ou de désassembler la batterie. L'électrolyte libéré est corrosive et peut être nuisible pour les yeux ou la peau. L'électrolyte peut être toxique lorsqu'elle est avalée
- Manipulez les batteries avec prudence afin de ne pas court-circuiter la batterie avec des matériaux conducteurs comme les bagues, les bracelets et les clefs. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brulures.
- Portez des vêtements adéquats - Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Ceux-ci peuvent être entraînés dans les pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures adéquates est recommandée pour le travail à l'extérieur. Utilisez un serre-tête/attache pour attacher vos cheveux.
- utilisez des lunettes de protection - Portez un masque de protection ou un masque à poussière si le travail à effectuer produit de la poussière.
- Ne forcez pas sur l'outil - L'outil électrique approprié effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre, utilisé au rythme pour lequel il est conçu.
- Rangez l'outil à l'intérieur - Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez vos outils à l'intérieur, dans un endroit sec, verrouillé et hors de la portée des enfants.
- Vérifiez les composants endommagés - Avant toute nouvelle utilisation de l'outil endommagé, faites vérifier la protection ainsi que les autres pièces endommagées afin de déterminer l'état de fonctionnement de l'outil. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le déplacement libre des pièces mobiles, l'état des pièces, leur assemblage ainsi que d'autres conditions pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé à moins que mentionné autrement dans ce manuel d'utilisation.
- Utilisez des équipements de protection personnelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection appropriés, tels qu'un masque à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives réduiront les risques de blessures corporelles.
- Ne portez pas les mouvements trop loin de vous. Maintenez constamment votre équilibre et une assise ferme. Vous pourrez ainsi mieux contrôler votre outil électrique dans des situations imprévues.
- Ne laissez pas l'utilisation fréquence d'outils causer un manque de vigilance et l'oubli des principes de sécurité liés aux outils électriques. Toute action inconsidérée peut causer des blessures dans une fraction de seconde.
- Maintenez les poignées et surfaces de manutention sèches, propres, sans huile ni graisse. Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne vous tenez jamais debout dans la cuve pour activer la brouette.

DÉPLACEMENT SUR LES PENTES

⚠ AVERTISSEMENT

Les pentes constituent un facteur principal d'accidents de chute et de glisse, elles peuvent occasionner de graves blessures. Toutes les pentes requièrent une attention particulière. Si vous ne pendez pas pouvoir traverser une pente, ne l'employez pas.

- Faites preuve d'une extrême prudence sur les terrains en pente. Si possible, faites face à la pente.
- Faites preuve d'une extrême prudence lors des

changements de direction sur les terrains en pente.

- Retirez les obstacles tels que les cailloux, les buches et autres objets pouvant arrêter la brouette.
- Repérez les trous, les ornières et les bosses. Attention à ne pas retourner la brouette sur un terrain accidenté. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Lorsque vous descendez une pente, choisissez une vitesse inférieure. La friction du moteur vous permet de mieux contrôler l'outil.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous transportez une brouette avec charge lourde sur des terrains en pente. Si votre brouette est surchargée, le fusible de sécurité peut se déclencher et la brouette peut se rabattre vers vous, ce qui peut causer des blessures.
- Ne tournez pas sur des pentes à moins que cela soit nécessaire, tournez lentement et graduellement.
- Ne vous déplacez pas près de ravins, de fossés ou accotement. La brouette se renverserait subitement si une roue franchit le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si ce bord cède sous son poids.
- Ne garez pas la brouette sur une montagne ou une pente raide.

ENFANTS

⚠ AVERTISSEMENT

Cet outil n'est pas un jouet. Les enfants de moins de 14 ans ne sont pas autorisés à utiliser cet outil.

- Des accidents tragiques peuvent survenir lorsque l'utilisateur n'est pas conscient de la présence d'enfants autour de lui. Maintenez les enfants à l'écart de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte. Restez vigilant, éteignez l'outil lorsqu'un enfant entre dans la zone de travail. Regardez le sol et derrière-vous pour vérifier la présence d'enfants avant de vous déplacer en arrière. Soyez prudent lorsque vous vous approchez d'angles morts, portes, buissons, arbres ou tout autre objet pouvant vous empêcher de voir un enfant courant en direction de la zone de travail.
- Cet outil n'est pas destiné aux enfants âgés de moins de 14 ans. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions d'utilisation et des règles de sécurité de ce manuel et doivent être formés et surveillés par un adulte.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position “arrêt” ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- **Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil.** L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenezla éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux.** Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- **Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive.Si cela se produit, rincez la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin.** Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

SERVICE

⚠ AVERTISSEMENT

Modifier le système électrique peut causer un incendie et de graves blessures. Ne le faites pas.

- Utilisez des accessoires autres que ceux recommandés peut causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- N'effectuez aucun réglage ou réparation lorsque le moteur est actif.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés afin de vous assurez que l'appareil se trouve en bon état de marche.
- Les roues de la brouette doivent être exemptes de toute herbe, feuille ou autre accumulation de saleté.
- Maintenez la brouette propre et sèche. Utilisez un chiffon doux ou une éponge humide et un détergent doux pour nettoyer la brouette. N'utilisez aucun nettoyant à base d'essence, de solvant, de pétrole ou un autre produit avec solvant.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la batterie à l'intérieur, dans un endroit sec.
- L'entretien de l'appareil requiert un soin extrême et des connaissances approfondies, il doit uniquement être effectué par du personnel de réparation qualifié. Pour toute réparation, nous vous recommandons de retourner le produit à votre **CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ** le plus proche. Lors de la réparation de l'unité, utilisez des pièces de rechange identiques.

CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZLES RÉGULIÈREMENT ET UTILISEZ-LES POUR INFORMER D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ ÉGALEMENT CE MANUEL D'UTILISA.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

SYMBOLE	DÉSIGNATION/EXPLICATION
V	Tension
A	Courant
W	Alimentation
min	Heure
∼	Type de courant
⎓	Type ou caractéristique du courant
	Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	N'utilisez pas l'outil sur des pentes supérieures à 15°.
	N'utilisez pas votre outil sous la pluie !
	Les objets projetés peuvent faire ricochet et provoquer de graves blessures ou des dommages matériels.
	Portez des vêtements et bottes de protection.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.	
SYMBOLE	**SIGNIFICATION**
	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

FICHE TECHNIQUE

Modèle	7400007
Niveau de limitation de lecture	40V 300W
Capacité de charge	220 livres (100 kg) sur des surfaces en ciment nivelées
Pression de gonflage	30 PSI maximum
Poids (outil seul)	73,5 livres
Capacité (Volume)	106 L / 3,74 CUFT
Longueur	52,6 po (133,6cm)
Largeur	26,4 po (67cm)
Taille	43,7 po (111cm)
Vitesse	Élevée : 4,2 Km/h (±0,5 Km/h) / 2,60 mph (±0,31 mph) Faible : 3,0 Km/h (±0,5 Km/h) / 1,86 mph (±0,31 mph) Marche arrière : 2,4 Km/h (±0,5 Km/h) 1,49 mph (±0,31 mph)
Pneu avant	Roue pneumatique 12 x 5,0-6”
Pneu arrière	Solide roue pivotante 8”
Batterie (29727/29717)	Lithium-ion 40 V 4 Ah Lithium-ion 40 V 2 Ah
Durée de charge (avec batterie de 4 Ah)	120min
Durée de charge (avec batterie de 2 Ah)	60min
Durée de fonctionnement (avec batterie de 4 Ah)	45min
Durée de fonctionnement (avec batterie de 2 Ah)	20min
Type d'huile	Fluide de transmission automatique
Capacité du réservoir d'huile	150 ML
Vibrations	≤ 2,5 m/s^2
Incertitude	1,5m/s^2

DESCRIPTION

Voir la figure 1

1. Bouton Avance rapide/marche arrière
2. Bouton de sécurité
3. Bouton de vitesse élevée/faible
4. Commutateur d’alimentation
5. Commande des gaz
6. Couvercle du compartiment à piles
7. Poignée supérieure
8. Bac
9. Levier d’ouverture de la cuve
10. Roue pivotante
11. Roue avant
12. Frein
13. Levier d’ouverture

ASSEMBLÉE

DÉBALLAGE

- Sortez délicatement l’appareil ainsi que tous sesaccessoires de l’emballage. Assurez-vous que tousles éléments listés sont bien présents.
- Vérifiez l’appareil avec soin afin de vous assurer qu’il n’a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d’avoir vérifié etutilisé avec succès l’appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

N’utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste est y déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l’appareil par le fabricant et doivent l’être par l’utilisateur. L’utilisation d’un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d’entraîner de graves blessures.

LISTE DES PIÈCES

1. Brouette autopropulsée
2. Poignée
3. Boutons et boulons en U
4. Manuel

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce produit avant que toute pièce qui présente des dommages/manquante ne soit remplacée. Utiliser un produit avec des pièces manquantes ou endommagées peut entraîner de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute modification est considérée comme une utilisation inadéquate et peut entraîner des risques ainsi que des blessures corporelles.

FIXATION DE LA POIGNÉE SUPÉRIEURE

Voir la figure 2

- Faites glisser la poignée supérieure par-dessus les tubes de poignée inférieurs de la cuve. Assurez-vous que les trous des boulons sont alignés.
- Insérez un boulon en U depuis l'extérieur de la poignée, faites passer l'orifice du boulon à l'endroit de fixation des poignées inférieure et supérieure.
- Une fois le boulon en U entièrement passé à travers la poignée de l'assemblage, serrez fermement le bouton.
- De la même manière, fixez l'autre côté de la poignée.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais la brouette lorsque les dispositifs de sécurité ne sont pas installés ou ne fonctionnent pas. N'utilisez jamais la brouette lorsque ses dispositifs de sécurité sont endommagés. Utiliser un produit avec des pièces manquantes ou endommagées peut entraîner de graves blessures corporelles.

MODE OPÉRATOIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Vous êtes seul responsable du contrôle de la brouette lorsque celle-ci est en déplacement. Tenez fermement la poignée avant de déplacer l'outil. Assurez-vous d'être prêt au déplacement avant d'appuyer sur le commutateur marche/arrêt et sur le bouton de sécurité. Tenez fermement la poignée en cours de déplacement.

CHARGEMENT DE LA BROUETTE

Chargez délicatement la brouette et répartissez la charge de manière homogène dans la cuve de la brouette. La cuve de la brouette peut supporter jusqu'à 22 pounds (100 kilos). Lorsque vous déplacez la brouette sur une pente, veillez à limiter la charge à 220 pounds (100 kilos). Si vous pensez transporter une charge trop lourde, retirez une partie de la charge de la cuve.

INSTALLER LE BLOC-BATTERIE *Voir la figure 3*

- Ouvrez le couvercle du compartiment à batterie.
- Alignez le côté surélevé du panneau interne avec la rainure de la batterie.
- Assurez-vous que le bloc-batterie est fermement installé dans le compartiment batterie.
- Refermez le couvercle.

RETIRER LE BLOC-BATTERIE

- Appuyez sur le loquet situé sur le panneau arrière de la batterie pour déverrouiller la batterie.
- Retirez le bloc-batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous installez la batterie sur l'outil, veillez à ce que le côté surélevé soit aligné avec la rainure située dans l'outil et que le loquet soit correctement enclenché. Toute installation incorrecte de la batterie peut endommager les composants internes de l'unité.

VERROUILLER/DÉVERROUILLER LE FREIN

Voir la figure 4

- Marchez sur le frein (12), le frein est alors verrouillé, la brouette s'arrête.
- Marchez à nouveau sur le frein, le frein est alors déverrouillé.

DÉMARRAGE *Voir la figure 5*

- Pour utiliser votre brouette, positionnez le commutateur d'alimentation sur la position avec le point bleu.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'activez pas la première vitesse dans les 4 secondes suivant la pression du bouton de sécurité, vous devez appuyer à nouveau sur le bouton de sécurité.

MARCHE AVANT/ARRIÈRE *Voir la figure 6*

- Sélectionnez parmi avant/arrière.
- Sélectionnez parmi la vitesse élevée/faible.
- Appuyez sur le bouton de sécurité. (Un délai de 4 secondes est nécessaire pour engager l'étape 4.) Si la commande de vitesse n'est pas engagée dans les 4 secondes, l'unité ne démarre pas, vous devez alors appuyer de nouveau sur le bouton de sécurité.
- Appuyez sur la commande de vitesse pour pour démarrer la brouette.

Effectuez des déplacements en marche arrière uniquement pour de courtes distances. Si vous avez une langue distance à parcourir, retournez votre brouette et allez-y en marche avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous déplacez la brouette en marche arrière, préparez-vous à recevoir le poids de la brouette qui se penchera donc vers vous et contrôlez votre vitesse. Attention, reculez et préparez-vous à marcher vers l'arrière. Vous pouvez rester sur le côté de la brouette jusqu'à ce que vous vous soyez habitué à la contrôler en marche arrière.

ARRÊT *Voir la figure 7*

- Relâchez la commande de vitesse.
- Positionnez le commutateur d'alimentation sur le point rouge. retirez la batterie et rangez-la dans un endroit

REMARQUE : La brouette autopropulsée ne possède pas de système de freinage. Pour mettre l'appareil à l'arrêt, passez à la vitesse inférieure. En raison de l'inertie, la brouette peut continuer d'avancer un peu après avoir relâché la commande. Ne relâchez pas la poignée avant l'arrêt total de la brouette. Garez toujours la brouette sur une surface plane afin que celle-ci ne se déplace pas tout seule.

DÉCHARGEMENT DE LA BROUETTE *Voir la figure 8*

- Arrêtez la brouette.
- Tirez sur le levier d'ouverture (13) situé sur la cuve pour ouvrir la cuve.
- Tenez les poignées de la cuve pour lever et décharger la cuve.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Comme toute autre machine, l'entretien de votre brouette permet de maintenir un niveau de performances maximal et de prolonger sa durée de vie. Suivez les instructions pour maintenir le niveau de performances maximale de votre outil.

- Vérifiez également que les vis et les écrous sont fermement serrés. Vérifiez régulièrement l'état des pièces en plastique.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus des trois roues. Maintenez la pression entre 28 et 30 pounds par pouce carré (psi). La valve des roues de l'outil fonctionnent de la même manière que celle d'un vélo. Pour ajouter de l'air, retirez le bouchon et insérez le tuyau d'air ou de la pompe dans l'extrémité de la valve. Pour retirer de l'air, appuyez sur la broche située au centre de la valve.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne surgonflez pas les pneus. Surgonfler les pneus peut conduire à leur explosion, ce qui peut causer de graves blessures.

- N'utilisez pas l'outil par temps de pluie ou de neige. N'aspergez pas d'eau les composants électriques de la brouette. L'eau et l'humidité contenues dans les moteurs et commutateurs électriques peuvent entraîner une corrosion et endommager ces pièces. Gardez en mémoire que vous utilisez un outil électrique !
- Cela dit, vous pouvez toujours nettoyer l'extérieur de la brouette avec un tuyau d'arrosage. Veillez seulement à ne pas asperger le panneau de commande ou le couvercle de la batterie.
- Lavez l'outil à l'aide d'un détergent doux pour automobile, de l'eau et une brosse souple/chiffon. N'utilisez aucun savon alcalin ou nettoyeur haute pression pour nettoyer votre brouette.

RANGEMENT DE LA BROUETTE

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous rangez votre brouette, suivez ces recommandations importantes pour garantir les meilleures performances de la brouette lors de votre prochaine utilisation.

- Rangez votre outil dans un étui de protection.
- Chargez la batterie avant de ranger la brouette. Sous des conditions de rangement avec température de 40 °F (5 °C), la batterie peut maintenir une autonomie de 60 jours. Pour période de rangement prolongée, rechargez régulièrement la batterie. Il est convenable

de recharger la batterie une fois par mois.

- Rangez toujours l'outil dans un environnement avec une température ambiante comprise entre –10 °F (–23 °C) et +85 °F (+23 °C). Assurez-vous que la température de stockage ne dépasse pas ces limites.
- Rangez votre outil dans un endroit sec. L'eau peut endommager l'outil et la batterie.
- Ne rangez pas votre outil près de produits chimiques (comme des fertilisants), des produits organiques ou autres solvants. Ces produits sont très corrosifs et peuvent endommager l'outil de manière permanente.
- Ne rangez pas votre outil près d'une source de chaleur, d'étincelles ou de flammes nues.

VIDANGE DE L'HUILE *Voir la figure 9*

- Retirez le bouchon de vidange (14) à l'aide d'une clé afin de vidanger l'outil.
- Une fois l'huile vidangée, replacez le bouchon.

REMPLISSAGE DE L'HUILE *Voir la figure 10*

- Retirez le bouchon du réservoir d'huile (15) à l'aide d'une clé.
- Ajoutez de l'huile depuis l'orifice d'huile. La capacité du réservoir d'huile est d'environ 150 ml.
- Replacez le bouchon du réservoir d'huile.

MISE AU REBUT

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas jeter avec les déchets domestiques. Si jamais vous trouvez que votre produit des outils Greenworks exige en remplacement, ou s'il n'est plus d'utile à vous, ne le jetez pas avec les déchets domestiques. Faites ce produit disponible pour une collecte séparée.





La collecte séparée et le conditionnement des produits usés permettent de recycler les produits et les réutiliser. Ré-usage des matériaux recyclés aident à prévenir la pollution environnementale et réduit la demande des matériaux premiers.

Batteries



Li-ion

A la fin de leurs vies utiles, mettez au rebut les batteries avec une diligence raisonnable pour protégé notre environnement. La batterie comprend la matière qui est dangereuse pour vous et l'environnement. Il faut l'enlever et éliminer séparément à une facilité qui accepte les batteries au lithium-ion.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La brouette n'avance pas.	La batterie est mal installée.	Pour bien installer la batterie, assurez-vous que le loquet situé sur la partie inférieure de la batterie soit verrouillé.
	La batterie n'est pas chargée.	Chargez la batterie conformément aux instructions incluses.
	Le fil est lâche.	Vérifiez les branchements et les câbles pour vous assurer qu'aucun composant n'est desserré.
	Le contrôleur est endommagé.	Remplacez la pièce endommagée par un contrôleur spécifique en suivant strictement les instructions.
La brouette fonctionne lentement.	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Vérifiez l'indicateur de batterie pour contrôler son niveau de charge. Chargez la batterie conformément aux instructions incluses.
	La batterie est usagée et ne peut être entièrement chargée.	Remplacez la batterie par une batterie GreenWorks de 40 volt.
	Les conditions d'utilisation sont trop rigoureuses.	L'outil est destiné à une utilisation résidentielles. Les performances de la brouette peuvent chuter sur des pentes trop raides ou un terrain trop accidenté.
Le fonctionnement de la brouette est intermittent.	Les commutateurs électriques sont peut-être endommagés, ou rouillés suite à une exposition à de l'eau ou de l'humidité, ou ceux-ci sont usagés.	Contactez un centre de réparation.
La boîte de vitesse émet des bruits sourds ou des grincements.	La boite de vitesses du moteur est endommagée.	Contactez un centre de réparation.

English (Original instructions)

Your garden cart has been engineered and manufactured to greenworks tools's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

RULES FOR SAFE OPERATION

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INTENDED USE

This garden cart is a garden tool, intended for carrying soil, grass, etc. in domestic use.

GARDEN CART SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

- Read, understand, and follow all instructions on your garden cart's label and in this guide. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of your garden cart before starting.
- Only allow responsible individuals who have a thorough understanding of these instructions to operate your garden cart. Never allow children to operate your garden cart.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may obscure your vision.
- Wear shoes with non-slip treads. If you have safety shoes, wear them. Do not use your garden cart while barefoot or wearing open sandals.
- If you are ever unsure about an action you are about to take, please don't do it.
- Thoroughly inspect the area where your garden cart is to be used, and remove all stones, sticks, wire, pet supplies or lawn toys, and any other foreign objects that you could run over. Also note the location of holes, ruts, bumps, stumps, and other possible hazards.
- Use your garden cart only in daylight or in an area well lit by artificial light.
- Keep a firm hold on the handle, and walk — never run.
- Do not put your hands or feet near or under the rotating wheels.
- Never operate your garden cart in the rain or in tall wet grass. Remember, this is an electric garden cart.
- Do not move in reverse unless absolutely necessary. When maneuvering in reverse, use extreme caution. Always look down and behind you before moving backwards.
- Do not operate your garden cart if it does not start or stop normally.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Always be sure of your footing.
- Do not operate your garden cart when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not use your garden cart for any job other than those for which it is intended.
- Use only manufacturer-recommended replacement parts and accessories.
- Do not modify your garden cart in any way. Modifications void your warranty.
- When operating over uneven terrain and slopes, use extreme caution to ensure solid and firm footing.
- Do not pull your garden cart backwards while running in forward gear. This can damage the motor and ruin the gears.
- Prevent damage to the motor and gears – do not tow anything behind your garden cart or overload it.
- Evenly disperse the load in your garden cart's bucket.
- Use caution when travelling on slopes.

⚠ WARNING

Do not operate the garden cart on the road.

- Do not operate across steep slopes; always travel up and down slopes.
- Do not use on slopes over 15 degrees.
- Park on level surfaces for stability when loading or unloading.
- Weight limit: 220 lbs (100kg) on level cement surfaces — overloading may cause injury and could permanently damage unit.
- Only load with as much weight as you can control when machine is moving.
- Never carry passengers.
- Use only Greenworks batteries.
- Do not use if forward/backward button or power switch or safety button is not working properly.
- Use caution when operating in wet conditions.

- Do not operate in explosive atmospheres such as in the presence of flammable liquids, gasses or flammable dust. If in doubt, wait for dust to settle before using.
- Be sure the area is clear of other people before moving. Do not allow children, bystanders, or pets in your work area when your garden cart is being moved.
- Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- Do not use battery-operated appliance in rain.
- Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.
- Use only the following type and size battery(ies): 29717/40V 2Ah Lithium-ion battery, 29727/40V 4Ah Lithium-ion battery.
- Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- Dress Properly - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use Safety Glasses - Always use face or dust mask if operation is dusty.
- Don't Force Appliance - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Store Idle Appliance Indoors - When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place - out of reach of children.
- Check Damaged Parts - Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

⚠ WARNING

Never stand in the bucket to activate the garden cart.

MOVING ON SLOPES

⚠ WARNING

Slopes are a major factor related to slip-and-fall accidents, which can result in severe injury. All slopes require caution. If you feel uneasy on a slope, do not drive on it.

- Use caution on slopes. Whenever possible, move up and down the slope at an angle.
- Exercise caution when changing directions on slopes.
- Remove obstacles such as rocks, tree limbs, or any other potential object that your garden cart could hit.
- Watch for holes, ruts, or bumps. Be careful on uneven terrain to avoid overturning your garden cart. Tall grass can hide obstacles.
- When moving down slopes, always keep your garden cart in low gear and moving. The friction of the motor helps you keep better control of your garden cart.
- Use caution when carrying heavy loads up slopes. If your garden cart is overloaded, the safety fuse may trip and allow the garden cart to rollback toward you, which may cause severe injury.
- Do not turn on slopes unless necessary, and then, turn slowly and gradually.
- Do not move near drop-offs, ditches, or embankments. The garden cart could suddenly turnover if a wheel is over the edge of a cliff or ditch or if an edge caves in.
- Do not park your garden cart on hills or steep slopes.

CHILDREN

⚠ WARNING

This is not a toy. Children under 14 years of age are not allowed to operate it.

- Tragic accidents can occur if the operator is not aware of the presence of children. Keep children out of the work area and under the watchful care of a responsible adult. Stay alert, and turn the garden cart off if a child enters the work area. Look behind and down for small children before and while driving backwards. Use extreme care when approaching blind corners, doorways, shrubs, trees, or other objects that may obscure your view of a child who may run into the work area.
- Do not allow children under the age of 14 to operate this garden cart. Children who are 14 years of age and older must read and understand the operating instructions and safety rules in this manual, and must be trained and supervised by a parent.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

⚠ WARNING

Altering the electrical system could cause a fire resulting in serious injury. Don't do it.

- Using components other than those supplied could cause overheating, fire, or explosion.
- Never make adjustments or repairs with the motor running.
- Keep all nuts and bolts tight, and keep the equipment in good condition.
- Keep your garden cart's wheels free of grass, leaves, or other debris build-up.
- Keep your garden cart clean and dry. Use a damp cloth or sponge with a mild soap or detergent when cleaning your garden cart. Never use gasoline, solvents, or other petroleumbased or solvent-based products when cleaning.
- When not in use, store your garden cart indoors in a dry place.
- Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest **AUTHORIZED SERVICE CENTER** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.

English (Original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Voltage
A	Current
W	Power
min	Time
∼	Type of current
⎓	Type or a characteristic of current
	To reduce the risk of injury user must read and understand operator's manual before using this product.
	Precautions that involve your safety.
	Do not operate on inclines greater than 15°.
	Do not expose machine to rain or wet conditions.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the garden cart.
	Wear eye and hearing protection.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.	
SYMBOL	**MEANING**
	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SPECIFICATIONS

Model	7400007
Rating	40V 300W
Loading capacity	220 lbs (100kg) on level cement surfaces
Inflation pressure	30PSI Maximum
Weight (tool only)	73.5 lbs
Capacity (Volume)	106L / 3.74CUFT
Length	52.6” (133.6cm)
Width	26.4” (67cm)
Height	43.7” (111cm)
Speed	High: 4.2 Km/h (±0.5Km/h)/2.60 mph (±0.31 mph) Low: 3.0 Km/h (±0.5Km/h)/1.86 mph (±0.31 mph) Reverse: 2.4Km/h (±0.5Km/h)1.49 mph (±0.31 mph)
Front Tire	12x5.0-6” Pneumatic wheel
Rear Tire	8” Solid caster wheel
Battery (29727/29717)	40V 4Ah Lithium-ion 40V 2Ah Lithium-ion
Charge time (with 4Ah battery)	120min
Charge time (with 2Ah battery)	60min
Run times (with 4Ah battery)	45min
Run times (with 2Ah battery)	20min
Oil type	Automatic Transmission Fluid
Oil capacity	150ML
Vibration	≤2,5 m/s^2
Uncertainty	1,5m/s^2

DESCRIPTION

See figure 1

1. Forward/Reverse button
2. Safety button
3. High/Low speed button
4. Power switch
5. Throttle
6. Battery cover
7. Upper handle
8. Bucket
9. Bucket release lever
10. Caster wheel
11. Front wheel
12. Brake
13. Release lever

ASSEMBLY

UNPACKING

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

PACKING LIST

1. Self propelled garden cart
2. Handle assembly
3. Knobs and U-bolts
4. Manual

⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

ATTACH THE UPPER HANDLE *See figure 2*

- Slide the upper handle over the lower handle tubes on the bucket assembly. Make sure the bolt holes align.
- Insert a U-bolt from the outside of the handle, passing through the bolt hole where the upper and lower handles attach.
- Once the U-bolt is completely through the handle assembly, tighten the knob securely.
- Attach the other side of the handle the same way.

⚠ WARNING

Never operate the garden cart without the proper safety devices in place and working. Never operate the garden cart with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

OPERATION

⚠ WARNING

You are responsible for controlling and steering the garden cart once it is moving. Grasp the handle securely before moving. Make sure you are ready to move with the garden cart before pressing the on-off button and safety button. Keep a firm grip on the handle once you are moving.

LOADING YOUR GARDEN CART

Load your garden cart carefully; disperse the load evenly across the bucket. The bucket can take up to 220 pounds (100 kilograms). When moving up and down hills, limit your load to no more than 220 pounds (100 kilograms). If you think you are carrying too much, remove some material from your garden cart.

INSTALL BATTERY PACK *See figure 3*

- Open the battery cover.
- Align the raised rib inside the panel with the groove on the battery pack.
- Ensure the battery pack is secured in place in the battery compartment.
- Close the battery cover.

REMOVE BATTERY PACK

- Depress the latch on the back of the battery pack to release the battery.
- Remove the battery pack.

⚠ WARNING

When placing battery pack in the tool, be sure raised rib on battery pack aligns with the groove inside the tool and latches into place properly. Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

LOCK/UNLOCK THE BRAKE *See figure 4*

- Step on the brake (12), the brake will be locked, and the garden cart will stop.
- Step on the brake again, the brake will be unlocked.

STARTING *See figure 5*

- To utilize your garden cart set the power switch to the blue dot position.

⚠ WARNING

If you do not engage the throttle in 4 seconds after pressing the safety button, you have to press the safety button again.

MOVING FORWARD/REVERSE *See figure 6*

- Select forward/reverse.
- Select high/low speed.
- Push safety button. (There is a 4-seconds lead time to engage step 4.) If the throttle is not engaged within 4 seconds, the unit will not start and safety button needs to be engaged again.
- Engage the throttle to start the garden cart.

Move in reverse only for short distances. If you have a long distance to travel, turn your garden cart around and go forward.

⚠ WARNING

When moving in reverse, be ready for the garden cart to lurch towards you and get immediately up to speed. Be careful; step back and be prepared to walk backwards. Consider standing to the side of the garden cart until you get used to moving backwards.

STOPPING *See figure 7*

- Release the throttle.
- Set the power switch to the red dot position. Remove the battery and store in a safe place to prohibit unauthorized use of the garden cart.

NOTE: The self-propelled garden cart does not have a braking system. Instead, to stop your garden cart, you simply release the throttle. Because of its momentum, your garden cart might continue to move a bit after you release the throttle. Don't let go of the handle until your garden cart stops completely. Park your garden cart in a level area so it doesn't roll away.

UNLOADING YOUR WHEELB ARROW *See figure 8*

- Stop the garden cart
- Squeeze the release lever (13) on the bucket to release the bucket.
- Grasp the handles on the bucket to raise and unload the bucket.

MAINTENANCE AND REPAIR

Like any machine, maintaining your garden cart ensures its best performance and extends its life. Follow these procedures to keep your garden cart working at peak efficiency.

- Check all screws and nuts regularly; tighten them as needed. Regularly check the plastic parts for cracks or broken pieces.
- Periodically check the tire pressure on all three tires. Keep the tire pressure between 28 and 30 pounds per square inch (psi). The garden cart's tire valves work like those on bicycle tires. To add air, remove the cap and push the air hose or pump fitting onto the end of the valve stem. To remove air, depress the pin in the center of the valve stem.

⚠ WARNING

Never over inflate the tires. If you over inflate the tires, you could cause them to explode resulting in severe injury.

- Try not to use your garden cart when it's wet or snowy. And do not spray the electrical areas of your garden cart with a hose. Water and moisture in the motors and electrical switches can cause them to corrode, which then causes them to fail. Remember, this is an electrical machine!
- That said; you can still hose off your garden cart. Just be careful not to spray water directly on the Control Panel or through the battery cover.
- Wash your garden cart using a mild automotive type detergent and water with a soft brush or rag. Do not use any alkaline-based soaps or pressure wash your garden cart.

STORING YOUR GARDEN CART

⚠ WARNING

When you store your garden cart, follow these important guidelines to help ensure your garden cart's best performance when you use it again.

- Store your garden cart inside or under a protective cover.
- Charge the battery before storing your garden cart. In temperatures lower then 40° F (5° C), the battery maintains a charge for about 60 days. If you store your garden cart for extended periods of time, periodically recharge the battery. Once a month is a good rule of thumb.
- Always store your garden cart in an environment where the temperature is between –10° F (–23° C) and +85°

F (+23° C). Make sure the storage temperatures will never be outside these limits.

- Store your garden cart in a dry environment. Water will damage your garden cart and the battery.
- Do not store your garden cart near chemicals (such as fertilizers), or organic or other solvents. These products are often highly corrosive and may cause permanent damage to your garden cart.
- Do not store your garden cart close to a source of heat, sparks, or open flames.

DRAINING THE OIL *See figure 9*

- Remove the drain plug (14) with a wrench to drain the oil.
- After the oil is drained, screw the drain plug back in again.

REFILLING THE OIL *See figure 10*

- Remove the oil plug (15) with a wrench.
- Refill the oil from the oil hole. The oil capacilty is about 150 ml.
- Screw the oil plug back in again.

DISPOSAL



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your Greenworks tools product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.
Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Batteries



Li-ion

At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The garden cart does not run.	Battery is not secure.	To secure the battery pack, make sure the latch on bottom of the battery pack snaps into place.
	Battery is not charged.	Charger the battery pack according to the instructions included with you model.
	The wire is loose.	Check all the connectors and to see if any part is loose or not.
	The controller is damaged.	Replace the damaged one with specific controller by strictly following up the instructions.
The garden cart runs sluggishly.	Battery volume is low.	See the battery indicator to check the volume. Charger the battery pack according to the instructions included with you model.
	The battery is old and does not accept full charge.	Replace the battery with a new 40 Volt GreenWorks battery.
	The conditions are too stressful for your garden cart.	The garden cart is intended for residential use. If slopes are too steep or the terrain too bumpy, your garden cart might experience a noticeable decrease in performance.
Sometimes the garden cart runs, but other times it does not.	The electrical switches might be damaged or corroded because they were exposed to water or moisture, or they simply wore down from extensive use.	Contact Service Agent.
Loud clunking or grinding noise from the gearbox.	The motor's gears are broken.	Contact Service Agent.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

Ihre Schubkarre wurde gemäß den höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit von Greenworks Tools entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

VORSCHRIFTEN FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

⚠ ACHTUNG

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen au fmerksam durch. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/ oder schweren Verletzungen führen.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Diese Schubkarre ist ein Gartenwerkzeug das für den Transport von Erde, Gras usw. im Hausgebrauch vorgesehen ist.

SCHUBKARRE SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠ WARNUNG

Bei der Verwendung elektrischer Gartengeräte sollten immer einige grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern, einschließlich folgende.

- Lesen,verstehen und befolgen Sie alle Sicherheit-sanweisungen auf dem Etikett Ihrer Schubkarre und in dieser Anleitung. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Schubkarre vertraut, bevor Sie sie starten.
- Erlauben Sie nur verantwortungsbewussten Personen, die ein gründliches Verständnis dieser Anweisungen haben, Ihre Schubkarre zu bedienen. Lassen Sie niemals Kinder Ihre Schubkarre bedienen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich unübersichtlichen Kurven, Bäumen oder anderen Objekten, die Ihr Sichtfeld einschränken, nähern.
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfester Sohle. Wenn Sie Sicherheitsschuhe haben, tragen Sie sie. Benutzen Sie die Schubkarre niemals barfuß oder mit offenen Sandalen.
- Wenn Sie etwas unsicher über die anstehende Handlungen sind, machen Sie es bitte nicht.
- Überprüfen Sie den Bereich wo Ihre Schubkarre eingesetzt wird soll gründlich und entfernen alle Steine, Stöcke, Kabel, Heimtierzubehör oder Spielzeug und andere Fremdkörper, die überfahren werden könnten. Beachten Sie die Lage von Löchern, Furchen, Bodenwellen, Baumstumpfen und anderen möglichen Gefahren.
- Benutzen Sie Ihre Schubkarre nur bei Tageslicht oder in einem durch Kunstlicht gut beleuchteten Bereich.
- Halten Sie den Griff gut fest und gehen Sie - niemals laufen.
- Halten Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Räder.
- Benutzen Sie Ihre Schubkarre niemals im Regen oder in hohem, nassem Gras. Vergessen Sie nicht, das ist eine elektrische Schubkarre.
- Nicht rückwärts bewegen, außer es ist absolut notwendig. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie sich rückwärts bewegen. Sehen Sie immer nach unten und hinter sich, bevor Sie sich rückwärts bewegen.
- Benutzen Sie Ihre Schubkarre nicht, wenn sie nicht normal startet oder stoppt.
- Bleiben Sie wachsam und achten Sie auf das, was sie tun.
- Achten Sie immer auf einen sicheren Stand.
- Benutzen Sie Ihre Schubkarre nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- Verwenden Sie Ihre Schubkarre für keine anderen Arbeiten als für die sie auch vorgesehen ist.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- Verändern Sie Ihre Schubkarre auf keine Weise. Veränderungen machen Ihre Garantie ungültig.
- Seien Sie bei der Benutzung auf unebenem Grund und an Hänge extrem vorsichtig und sorgen für festen und sicheren Stand.
- Ziehen Sie Ihre Schubkarre nicht nach hinten während sie im Vorwärtsgang läuft. Das kann den Motor beschädigen und das Getriebe zerstören.
- Verhindern Sie Schäden an Motor und Getriebe - ziehen Sie nichts hinter der Schubkarre oder überladen sie.
- Verteilen Sie die Last gleichmäßig in der Wanne Ihrer Schubkarre.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich an Hänge bewegen.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie die Schubkarre nicht auf der Straße.

- Nicht an steilen Hänge benutzen, bewegen Sie sich immer den Hang hinauf und herab.
- Nicht an Hänge über 15 Grad benutzen.
- Parken Sie zur Standfestigkeit beim Be- und Entladen auf einem ebenen Untergrund.
- Gewichtsbegrenzung: 220 lbs (100kg) auf ebenem Beton-Untergrund - Überladung kann zu Verletzungen und bleibender Beschädigung des Gerätes führen.
- Nur mit so viel Gewicht beladen, wie Sie kontrollieren können, wenn die Maschine sich bewegt.
- Befördern Sie niemals Passagiere.

- Benutzen Sie nur Greenworks Akkus.
- Nicht benutzen, wenn der vorwärts/rückwärts Knopf oder Netzschalter oder Sicherheitsschalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Seien Sie bei der Benutzung und nasser Umgebung vorsichtig.
- Nicht in explosiver Umgebung benutzen, wie z.B. bei Vorhandensein entzündlicher Flüssigkeiten, von Gasen oder Staub. Wenn Sie unsicher sind, warten Sie mit der Benutzung, bis der Staub sich gelegt hat.
- Stellen Sie vor dem Bewegen sicher, dass in dem Bereich keine Personen sind. Erlauben Sie keine Kinder, Zuschauer oder Haustiere in Ihrem Arbeitsbereich, wenn die Schubkarre bewegt wird.
- Laden Sie das Gerät nicht im Regen oder nasser Umgebung auf.
- Akkubetriebene Geräte nicht im Regen verwenden.
- Entfernen oder trennen Sie den Akku vor der Wartung, Reinigung oder dem Entfernen von Material aus Ihrem Gartengerät.
- Benutzen Sie nur Akkus der folgenden Sorte und Größe: 29717/40V 2Ah Lithium-Ionen Akku, 29727/40V 4Ah Lithium-Ionen Akku.
- Entsorgen Sie Akkus nicht im Feuer. Die Zellen können explodieren. Erkundigen Sie sich über örtliche Vorschriften zur besonderen Entsorgung.
- Öffnen bzw. beschädigen Sie den Akku nicht. Freigesetztes Elektrolyt ist gewebezerstörend und kann zu einer Schädigung von Augen oder Haut führen. Es kann bei Verschlucken toxisch wirken.
- Seien Sie bei der Handhabung des Akkus vorsichtig, um ihn nicht mit leitfähigen Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen. Der Akku oder das leitende Material kann überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- Kleiden Sie sich richtig – tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Diese könnten sich in den beweglichen Teilen verfangen. Bei Arbeiten im Freien wird das Tragen von Gummihandschuhen und festem Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie eine schützende Haarbedeckung zum Zurückhalten langer Haare.
- Tragen Sie eine Sicherheitsbrille - Benutzen Sie immer eine Gesichtsmaske oder Staubmaske, wenn die Benutzung staubig ist.
- Forcieren Sie das Gerät nicht - Es wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und mit einem geringeren Verletzungsrisiko ausführen.
- Lagern Sie nicht in Betrieb befindliche Geräte in Gebäuden. – Bei Nichtgebrauch sollten Geräte im Inneren an einem trockenen und hohen, oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, gelagert werden.
- Überprüfen Sie auf beschädigte Teile - Bevor das Gerät weiter verwendet wird, sollte eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, ob es noch ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Prüfen Sie die Ausrichtung und Verbindungen beweglicher Teile, Beschädigungen an Teilen, Befestigungen und andere Umstände, die sich auf den Betrieb auswirken könnten. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, muss, sofern in dieser Gebrauchsanweisung nichts anderes angegeben ist, durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, reduzieren die Verletzungsgefahr.
- Nicht überstrecken. Sorgen Sie jederzeit für einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies sorgt für eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- Werden Sie aufgrund von Vertrautheit durch öftere Benutzung des Werkzeugs nicht nachlässig und ignorieren die Sicherheitsprinzipien. Eine unvorsichtige Aktion kann in einem Sekundenbruchteil eine schwere Verletzung verursachen.
- Halten Sie die Griffe und Grifffläche trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen. Rutschige Griffe und Grifffläche verhindern die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

⚠ WARNUNG

Stehen Sie niemals in der Wanne, um die Schubkarre zu aktivieren.

BEWEGUNG AUF HÄNGEN

⚠ WARNUNG

Hänge sind ein Hauptgrund für Unfälle durch Ausrutschen und Fallen, wodurch schwere Verletzungen entstehen können. Alle Hänge erfordern Vorsicht. Wenn Sie sich an einem Hang unsicher fühlen, fahren Sie nicht darauf.

- Seien Sie auf Hängen vorsichtig- Wenn möglich, bewegen Sie sich in einem Winkel den Hang hinauf und herab.
- Seien Sie bei Richtungsänderungen an Hängen vorsichtig.
- Entfernen Sie Hindernisse wie Steine, Baumstämme oder andere Gegenstände auf die Ihre Schubkarre treffen könnte.
- Achten Sie auf Löcher, Furchen oder Bodenwellen. Seien Sie auf unebenem Untergrund vorsichtig und vermeiden das Umkippen Ihrer Schubkarre. Hohes Gras kann Objekte verbergen.

- Wenn Sie sich einen Hang hinab bewegen, halten Sie Ihre Schubkarre immer in einem niedrigen Gang und bleiben in Bewegung. Die Reibung des Motors hilft, dass Sie Ihre Schubkarre besser kontrollieren können.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie schwere Lasten einen Hang hinauf bewegen. Wenn Ihre Schubkarre überlastet ist, kann Sie Sicherung auslösen und erlauben, dass die Schubkarre rückwärts in Ihre Richtung rollt, wodurch schwere Verletzungen entstehen können.
- Auf Hängen nur Kurven fahren, wenn notwendig, und dann langsam und gleichmäßig.
- Nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen fahren. Die Schubkarre kann plötzlich umkippen, wenn ein Rad über den Rand einer Klippe oder Grube fährt, oder der Rand einbricht.
- Parken Sie Ihre Schubkarre nicht auf Hügeln oder steilen Hängen.

KINDER

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder unter 14 Jahren dürfen es nicht bedienen.

- Tragische Unfälle können entstehen, wenn der Benutzer nicht weiß, dass Kinder in der Nähe sind. Halten Sie Kinder von dem Arbeitsbereich fern und unter Aufsicht eines anderen verantwortungsvollen Erwachsenen. Seien Sie wachsam und schalten die Schubkarre aus, wenn ein Kind in den Arbeitsbereich kommt. Schauen Sie nach hinten und nach unten wegen kleiner Kinder, wenn Sie rückwärts fahren. Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie sich unübersichtlichen Kurven, Türen, Sträuchern, Bäumen oder anderen Objekten, die Ihre Sicht eines Kindes das in den Arbeitsbereich läuft einschränken, nähern.
- Lassen Sie Kinder unter 14 Jahren diese Schubkarre nicht benutzen. Kinder ab 14 Jahren sollten die Betriebsanleitung und Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung lesen und verstehen und müssen durch einen Erwachsenen angewiesen und beaufsichtigt werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-GERÄTE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf “Aus” steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku- Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkuflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkuflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

WARTUNG

⚠ WARNUNG

Veränderungen des elektrischen Systems können ein Feuer verursachen und zu schweren Verletzungen führen. Machen Sie es nicht.

- Die Benutzung von anderen Teilen als den mitgelieferten kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Führen Sie niemals Einstellungen oder Reparaturen mit laufendem Motor durch.
- Halten Sie alle Muttern und Schrauben fest angezogen und das Gerät in gutem Zustand.
- Halten Sie die Räder Ihrer Schubkarre frei von Gras, Blättern oder anderen Ablagerungen.
- Halten Sie Ihre Schubkarre sauber und trocken. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm mit milder Seife oder Reinigungsmittel, wenn Sie Ihre Schubkarre reinigen. Benutzen Sie niemals Benzin oder ein anderes Produkte auf Erdöl- oder Lösungsmittelbasis zur Reinigung.
- Wenn sie nicht benutzt wird, bewahren Sie die Schubkarre drinnen an einem trockenen Ort auf.
- Die Wartung erfordert äußerste Sorgfalt und Fachwissen und sollte nur durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Wir empfehlen daher, dass Sie das Produkt zur Wartung an das nächstgelegene **AUTORISIERTE KUNDENDIENSTZENTRUM** zur Reparatur geben. Verwenden Sie für die Wartung nur Originalersatzteile.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN REGELMÄSSIG NACH, UM ANDERE EVENTUELLE BENUTZER ZU INFORMIEREN. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

SYMBOLS

Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

SYMBOL	BESCHREIBUNG/ERKLÄRUNG
V	Spannung
A	Aktuell
W	Leistung
min	Zeit
∼	Stromart
⎓	Art oder Merkmal der Stromversorgung.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und beachten Sie die Warnungen und Sicherheitsvorschriften.
	Wichtige Sicherheitsmaßnahmen. Hier geht es um Ihre Sicherheit.
	Nicht auf Schrägen über 15° benutzen.
	Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Regen.
	Objekte können abprallen und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen.
	Tragen Sie Schutzkleidung und Stiefel!

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen. veranschaulichen.	
SYMBOL	**BEDEUTUNG**
	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren V erletzungen führen kann.
	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

Model	7400007
Schutzgrad	40V 300W
Belastbarkeit	220 lbs (100kg) auf ebenem Beton-Untergrund
Luftdruck	30PSI Maximum
Gewicht (nur Werkzeug)	73,5 lbs.
Kapazität (Volumen)	106l / 3.74CUFT
Länge	52.6” (133.6cm)
Breite	26.4” (67cm)
Höhe	43.7” (111cm)
Geschwindigkeit	High: 4.2 Km/h (±0.5Km/h)/2.60 mph (±0.31 mph) Low: 3.0 Km/h (±0.5Km/h)/1.86 mph (±0.31 mph) Reverse: 2.4Km/h (±0.5Km/h)1.49 mph (±0.31 mph)
Vorderer Reifen	12x5,0-6” Luftreifen
Hinterer Reifen	8” massive Lenkrollen
Akku (29727/29717)	40V 4Ah Lithium-Ionen 40V 2Ah Lithium-Ionen
Ladezeit (mit 4Ah Akku)	120 Min.
Ladezeit (mit 2Ah Akku)	60 Min.
Laufzeit (mit 4Ah Akku)	45 Min.
Laufzeit (mit 2Ah Akku)	20 Min.
Ölsorte	Öl für Automatikgetriebe
Ölvolumen	150 ml
Vibration	≤2,5 m/s^2
Unsicherheit	1,5m/s^2

BESCHREIBUNG

Siehe Abbildung 1.

1. Vorwärts/Rückwärts Taste
2. Auslösesperre
3. Taste für hohe/niedrige Geschwindigkeit
4. Netzschalter
5. Gashebel
6. Akkufachdeckel
7. Oberer Griff
8. Wanne
9. Entriegelungshebel für Wanne
10. Lenkrolle
11. Vorderes Rad
12. Bremse
13. Entriegelungshebel

ZUSAMMENBAU

AUSPACKEN

- Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Werfen Sie das Verpackungsmaterial nicht fort bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken! Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

INHALTSLISTE

1. Selbstfahrende Schubkarre
2. Griffeinheit
3. Knöpfe und Bügelschrauben
4. Bedienungsanleitung

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

⚠ WARNUNG

Betreiben Sie dieses Gerät nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sein sollten oder fehlen sollten bis diese Teile ersetzt wurden. Die Verwendung eines Produktes mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder mit Zubehör zu verwenden, das nicht zur Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wurde. Jede solche Veränderung oder Modifikation ist ein Missbrauch und könnte zu einem gefährlichen Zustand führen und schwere Verletzungen verursachen.

BEFESTIGUNG DES OBEREN GRIFFS

siehe Abbildung 2.

Slide the upper handle over the lower handle tubes on the bucket assembly. Make sure the bolt holes align.

- Schieben Sie den oberen Griff über die unteren Griffstangen der Wanneneinheit. Stelle Sie sicher, dass die Löcher ausgerichtet sind.
- Stecken Sie eine Bügelschraube von außen in den Griff durch das Schraubenloch wo der obere und untere Griff zusammengesteckt sind.
- Nachdem die Bügelschraube komplett durch die Griffeinheit gesteckt ist, ziehen Sie den Knopf fest.
- Befestigen Sie die andere Seite des Griffs auf die selbe Weise.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie die Schubkarre niemals ohne montierte und funktionierende Sicherheitsvorrichtungen. Benutzen Sie die Schubkarre niemals mit beschädigten Sicherheitsvorrichtungen. Die Benutzung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

BEDIENUNG

⚠ WARNUNG

Sie sind für die Kontrolle und Steuerung der Schubkarre, wenn sie sich bewegt, verantwortlich. Halten Sie den Griff fest, bevor sie in Bewegung ist. Stellen Sie sicher, dass sie bereit sind sich mit der Schubkarre zu bewegen, bevor Sie den An-Schalter und Sicherheitsschalter drücken. Halten Sie den Griff gut fest, wenn Sie sich bewegen.

BELADEN IHRER SCHUBKARRE

Beladen Sie Ihre Schubkarre sorgfältig; verteilen Sie die Least gleichmäßig in der Wanne. Die Wanne kann bis zu 220 Pounds (100 Kilogramm) tragen. Wenn Sie sich Hügel hoch und herab bewegen, begrenzen Sie die Last auf nicht mehr als 220 Pounds (100 Kilogramm). Wenn Sie glauben, dass Sie zu viel tragen, entfernen Sie Material aus Ihrer Schubkarre.

EINLEGEN DES AKKUPACKS *Siehe Abbildung 3*

- Öffnen Sie das Akkufach.
- Richten Sie die Rille in dem Fach mit dem erhöhten Steg an dem Akkupack aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Akkupack sicher in dem Akkufach sitzt.
- Schließen Sie den Akkufachdeckel.

ENTFERNEN DES AKKUPACKS

- Drücken Sie zum Lösen des Akkus die Lasche an dem Akku und ziehen Sie ihn heraus.
- Entnehmen Sie den Akku.

⚠ WARNUNG

Wenn Sie den Akkupack in das Werkzeug einlegen, stellen Sie sicher, dass der erhöhte Steg mit der Rille in dem Werkzeug ausgerichtet ist und ordentlich einrastet. Ein nicht ordnungsgemäßes Einsetzen des Akkus kann zu einer Beschädigung der internen Teile führen.

VERRIEGELN/ENTRIEGELN DER BREMSE

Siehe Abbildung 4

- Treten Sie auf die Bremse (12), die Bremse wird verriegelt und die Schubkarre stoppt.
- Treten Sie nochmal auf die Bremse, die Bremse wird entriegelt.

STARTEN *Siehe Abbildung 5*

- Um Ihre Schubkarre zu nutzen, stellen Sie den Netzschalter auf die Position mit dem blauen Punkt.

⚠ WARNUNG

Wenn Sie den Gashebel nicht 4 Sekunden nachdem Sie die Auslösesperre gedrückt haben drücken, müssen Sie die Auslösesperre nochmal drücken.

VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS BEWEGEN

Siehe Abbildung 6

- Wählen Sie vorwärts/rückwärts
- Wählen Sie hohe/niedrige Geschwindigkeit.
- Drücken Sie die Auslösesperre. (Es besteht eine 4 Sekunden Vorlaufzeit bis Schritt 4.) Wenn der Gashebel nicht innerhalb 4 Sekunden gedrückt wird, startet das Gerät nicht und die Auslösesperre muss nochmal gedrückt werden.
- Drücken Sie den Gashebel, um die Schubkarre zu starten.

Bewegen Sie sich nur über kurze Entfernung rückwärts. Wenn Sie einen langen Weg haben, drehen Sie Ihre Schubkarre um und bewegen sich vorwärts.

⚠ WARNUNG

Wenn Sie rückwärts fahren, seien Sie bereit, dass die Schubkarre abrupt in Ihre Richtung fährt und sofort beschleunigt. Seien Sie vorsichtig; machen Sie einen Schritt zurück und seien bereit rückwärts zu gehen. Erwägen Sie an der Seite der Schubkarre zu stehen, bis Sie sich an die Rückwärtsbewegung gewöhnt haben.

ANHALTEN *Siehe Abbildung 7*

- Lassen Sie den Gashebel los.
- Schalten Sie den Netzschalter auf die Position mit dem roten Punkt. Entfernen Sie den Akku und lagern ihn an einem sicheren Ort, um die unerlaubte Benutzung der Schubkarre zu verhindern.

HINWEIS: Die selbstfahrende Schubkarre verfügt nicht über ein Bremssystem. Stattdessen, um Ihre Schubkarre zu stoppen, lassen Sie einfach den Gashebel los. Aufgrund der Eigendynamik kann Ihre Schubkarre etwas weiter fahren nachdem Sie den Gashebel losgelassen haben. Lassen Sie den Griff nicht los bis Ihre Schubkarre vollständig angehalten ist. Parken Sie Ihre Schubkarre in einem ebenen Bereich, so dass sie nicht wegrollt.

ENTLADEN IHRER SCHUBKARRE *Siehe Abbildung 8*

- Halten Sie die Schubkarre an
- Drücken Sie den Entriegelungshebel (13) der Wanne, um die Wanne zu lösen.
- Greifen Sie die Griffe der Wanne, um die Wanne zu heben und zu leeren.

WARTUNG UND REPARATUR

Wie bei jeder Maschine, stellt die Wartung Ihrer Schubkarre die beste Leistung und lange Lebensdauer sicher. Befolgen Sie diese Anweisungen, um Ihre Schubkarre im bestmöglichen Zustand zu halten.

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern, ziehen Sie sie nach Bedarf fest. Überprüfen Sie die Kunststoffteile regelmäßig auf Risse oder Brüche.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Luftdruck aller drei Reifen. Halten Sie den Reifendruck zwischen 28 und 30 pounds per square inch (psi). Die Ventile der Reifen funktionieren wie die an Fahrradreifen. Zum Aufpumpen, entfernen Sie die Kappe und schieben den Luftschlauch oder Anschluss der Pumpe auf den Ventilschaft. Um Luft abzulassen, drücken Sie den Stift in der Mitte des Ventilschafts.

⚠ WARNUNG

Pumpen Sie die Reifen niemals zu stark auf. Wenn Sie die Reifen zu stark aufpumpen, könnte sie explodieren und schwere Verletzungen verursachen.

- Versuchen Sie nicht Ihre Schubkarre zu benutzen, wenn es nass oder verschneit ist. Spritzen Sie die elektrischen Bereiche Ihrer Schubkarre nicht mit einem Schlauch ab. Wasser und Feuchtigkeit in dem Motoren und elektrischen Schaltern kann zu Korrosion führen und deren Ausfall verursachen. Vergessen Sie nicht, das ist eine elektrische Maschine!
- Trotzdem können Sie Ihre Schubkarre abspritzen. Seien Sie nur vorsichtig kein Wasser direkt auf das Bedienfeld oder durch die Akkufachabdeckung zu spritzen.
- Waschen Sie Ihre Schubkarre mit einem milden KFZ Reinigungsmittel und Wasser und einer weichen Bürste oder einem Lappen. Verwenden Sie keine alkalischen Seifen oder einen Hochdruckreiniger an Ihrer Schubkarre.

AUFBEWAHRUNG IHRER SCHUBKARRE

⚠ WARNUNG

Wenn Sie Ihre Schubkarre aufbewahren, befolgen Sie diese wichtigen Richtlinien, um zu helfen die beste Leistung Ihrer Schubkarre zu gewährleisten, wenn Sie sie wieder in Gebrauch nehmen.

- Lagern Sie Ihre Schubkarre drinnen oder unter einer Schutzabdeckung.
- Laden Sie den Akku auf, bevor Sie die Schubkarre einlagern. Bei Temperaturen unter 40° F (5° C), hält

der Akku die Ladung für ungefähr 60 Tage. Wenn Sie Ihre Schubkarre längere Zeit aufbewahren, laden Sie immer wieder den Akku. Einmal im Monat ist ein guter Erfahrungswert.

- Lagern Sie Ihre Schubkarre immer in einer Umgebung wo die Temperatur zwischen –10° F (–23° C) und +85° F (+23° C) liegt. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur niemals außerhalb dieser Spanne liegt.
- Lagern Sie Ihre Schubkarre in trockener Umgebung. Wasser beschädigt Ihre Schubkarre und den Akku.
- Lagern Sie Ihre Schubkarre nicht in der Nähe von Chemikalien (wie Dünger) oder organischen und anderen Lösungsmitteln. Diese Produkte sind oft sehr korrosiv und können bleibende Schäden an Ihrer Schubkarre verursachen.
- Lagern Sie Ihre Schubkarre nicht in der Nähe von Hitze, Funken oder offenen Flammen auf.

ABLASSEN DES ÖLS *Siehe Abbildung 9*

- Entfernen Sie die Ablassschraube (14) mit einem Schraubenschlüssel und lassen das Öl ab.
- Nachdem das Öl abgelassen ist, schrauben Sie die Ablassschraube wieder ein.

EINFÜLLEN VON ÖL *Siehe Abbildung 10*

- Entfernen Sie den Ölstopfen (15) mit einem Schraubenschlüssel.
- Füllen Sie Öl in das Einfüllloch. Das Ölvolumen ist ungefähr 150 ml.
- Schrauben Sie den Ölstopfen wieder ein.

DISPOSAL



Getrennte Sammlung Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie eines Tages erfahren, dass Ihr Greenworks Werkzeug ersetzt werden muss oder es nicht wieter von Nutzen für Sie ist, entsorgen Sie es nicht im Hausabfall. Führen Sie dieses Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien.
Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.

Batteries



Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Batterien annimmt, entsorgt werden.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Schubkarre fährt nicht.	Akku ist nicht eingerastet.	Zum Einrasten des Akkupacks sicherstellen, dass die Lasche auf der Oberseite des Akkupacks eingerastet ist.
	Akku ist nicht geladen.	Akkupack gemäß der mit Ihrem Modell mitgelieferten Anleitung aufladen.
	Das Kabel ist lose.	Überprüfen Sie alle Steckverbindungen um zu sehen, ob ein Teil gelöst ist.
	Das Kontrollfeld ist beschädigt.	Ersetzen Sie das beschädigte Teil mit dem speziellen Kontrollfeld, indem Sie die Anweisungen streng befolgen.
Die Schubkarre bewegt sich nur schwerfällig.	Die Akkuladung ist niedrig.	Überprüfen Sie die Akkuladung mit der Akkuanzeige. Akkupack gemäß der mit Ihrem Modell mitgelieferten Anleitung aufladen.
	Der Akku ist alt und kann nicht mehr voll aufgeladen werden.	Ersetzen Sie den Akku mit einem neuen 40 Volt GreenWorks Akku.
	Die Bedingungen sind zu anspruchsvoll für Ihre Schubkarre.	Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen. Wenn die Hänge zu steil sind oder das Gelände zu holprig ist, kann Ihre Schubkarre einen deutlichen Leistungsabfall aufweisen.
Manchmal fährt die Schubkarre, manchmal nicht.	Die elektrischen Schalter könnten beschädigt sein, weil sie Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurden oder sie sind einfach durch langen Gebrauch abgenutzt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Laute Klick- oder Schleifgeräusche aus dem Getriebe.	Das Motorgetriebe ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst

Español (Traducción de las instrucciones originales)

La carretilla ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con los altos estándares de fiabilidad, uso fácil y seguridad del operador de las herramientas Greenworks. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

NORMAS DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios,descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

USO

Esta carretilla es una herramienta de jardín pensada para llevar tierra, hierba, etc. dentro de un uso doméstico.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA CARRETILLA

⚠ ADVERTENCIA

Cuando use aparatos eléctricos de jardinería, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo:

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la etiqueta de la carretilla y de esta guía. Familiarícese bien con los mandos y con el uso adecuado de la carretilla antes de empezar.
- Permita que operen la carretilla solo a aquellas personas responsables que comprendan bien estas instrucciones. Nunca deje a los niños operar la carretilla.
- Tenga especial cuidado cuando se acerque a esquinas sin visibilidad, matorrales, árboles u otros objetos que puedan taparle la visión.
- Póngase zapatos con suelas con estrías y antideslizantes. Si tiene zapatos de seguridad, póngaselos. No utilice la carretilla descalzo o con sandalias descubiertas.
- Si en algún momento no está seguro de algo que vaya a hacer, no lo haga.
- Revise cuidadosamente la zona en la que va a utilizar la carretilla y retire todas las piedras, palos, cables, accesorios de mascotas o juguetes de jardín y cualquier otro objeto que pueda atropellar. Tenga cuidado también con los agujeros, baches, montículos, tocones y otros posibles riesgos.
- Utilice la carretilla únicamente durante el día o en zonas bien iluminadas con luz artificial.
- Mantenga el mango bien sujeto y camine, nunca corra.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las ruedas.
- Nunca opere la carretilla bajo la lluvia ni sobre la hierba alta mojada. Recuerde, esta carretilla es eléctrica.
- No haga movimientos hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario. Tenga extremo cuidado cuando maniobre hacia atrás. Mire siempre debajo y detrás de usted antes de moverse hacia atrás.
- No opere la carretilla si no arranca con normalidad.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que está haciendo.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable.
- No opere la carretilla si está cansado o bajo la influencia de las drogas o el alcohol.
- No utilice la carretilla para ningún trabajo que no sean aquellos para los que ha sido concebida.
- Utilice sólo piezas y accesorios de recambio recomendados por los fabricantes.
- No modifique la carretilla de ningún modo. Las modificaciones anulan la garantía.
- Tenga extremo cuidado cuando opere sobre un terreno irregular y con pendientes y asegúrese de caminar sobre tierra firme y sólida.
- No tire de la carretilla hacia atrás cuando tenga puesta la marcha adelante. Esto puede dañar el motor y estropear el engranaje.
- Evite dañar el motor y el engranaje. No coloque nada a remolque de la carretilla ni la sobrecargue.
- Coloque la carga uniformemente en el balde de la carretilla.
- Tenga cuidado cuando avance sobre una pendiente.

⚠ ADVERTENCIA

No opere la carretilla en la carretera.

- No cruce las pendientes empinadas; avance siempre hacia arriba y hacia abajo.
- No la utilice en pendientes de más de 15 grados.
- Aparque en superficies niveladas para tener más estabilidad cuando vaya a cargar y descargar.
- Límite de peso: 100 kg en superficies de cemento niveladas. La sobrecarga puede provocar lesiones y dañar la carretilla de forma permanente.
- Cargue solo el peso que pueda controlar cuando la máquina esté en movimiento.

- Nunca lleve pasajeros.
- Utilice solo baterías Greenworks.
- No utilizar si el botón de avance/retroceso, el interruptor de encendido/apagado o el botón de seguridad no funcionan correctamente.
- Tenga cuidado al operar la carretilla en condiciones húmedas.
- No opere la carretilla en atmósferas explosivas como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. En caso de duda, espere que el polvo se asiente antes de usarla.
- Antes de utilizarla, asegúrese de que la zona está despejada y de que no hay personas en medio. No permita a los niños, transeúntes o animales estar en su área de trabajo cuando la carretilla esté en movimiento.
- No cargue la carretilla bajo la lluvia ni en lugares húmedos.
- No utilice aparatos que funcionan con batería bajo la lluvia.
- Quite o desconecte la batería antes del mantenimiento, limpieza o retirada de material del equipo para jardín.
- Utilice solo baterías de los siguientes tipos y tamaños: Batería de ión-litio de 29717/40 V 2A h y batería de ión-litio de 29727/40 V 4 Ah.
- No tire la(s) batería(s) al fuego. La celda podría explotar. Compruebe la normativa local si existen instrucciones de desecho especiales.
- No abra ni desmonte la(s) batería(s). El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tenga cuidado al manipular las baterías para que no se produzca ningún cortocircuito con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- Vístase adecuadamente - No use ropa suelta o joyas, ya que podrían quedar atrapados en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado sólido cuando se trabaje al aire libre. Use un protector que cubra el cabello para agarrarlo.
- Utilice gafas de seguridad. Utilice siempre una careta o una mascarilla protectora contra el polvo si trabaja en un ambiente polvoriento.
- No fuerce el aparato - La tijera podadora hará un trabajo mejor y con menos probabilidad de riesgo de daños a la tasa para la que ha sido diseñada.
- Guarde el aparato en áreas cubiertas - Cuando no esté en uso, los aparatos deberán almacenarse en lugares cubiertos, secos, y altos o bajo llave - fuera del alcance de los niños.
- Compruebe que no haya piezas dañadas - Antes de utilizar el aparato, la protección o cualquier pieza que esté dañada debería comprobarse cuidadosamente para determinar que funciona correctamente y que realiza sus funciones. Compruebe la alineación y el acoplamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otro problema que pueda afectar a su funcionamiento. Un protector u otra pieza que esté dañada debería ser reparada o reemplazada por un Centro de servicio autorizado a menos que se indique otra cosa en el manual.
- Utilice equipo de protección individual. Siempre use protección para los ojos El equipo de protección como las máscaras de polvo, calzado antideslizante de seguridad, cascos rígidos o unas condiciones adecuadas reducirán los daños corporales.
- No realice sobreesfuerzos. Mantenga un equilibro adecuado en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga ser descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten la manipulación y el control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca active la carretilla mientras está de pie sobre el balde.

MIENTRAS SE MUEVE EN UNA PENDIENTE

⚠ ADVERTENCIA

Las pendientes son uno de los factores principales que provocan accidentes relacionados con resbalones y caídas, lo que puede provocar lesiones graves. Todas las pendientes requieren precaución. Si se siente inseguro en una pendiente, no conduzca sobre ella.

- Tenga cuidado en las pendientes. Siempre que pueda, muévase en las pendientes hacia arriba y hacia abajo siguiendo un ángulo.
- Preste atención cuando vaya a cambiar de dirección en una pendiente.
- Retire los obstáculos, como piedras, ramas o cualquier otro objeto que pueda golpear la carretilla.
- Tenga cuidado con agujeros, baches o montículos. En los terrenos irregulares, evite girar demasiado la carretilla. La hierba alta puede tapar obstáculos.
- Cuando baje una pendiente, lleve siempre la carretilla

con la velocidad corta y despacio. La fricción del motor le ayudará a controlar mejor la carretilla.

- Tenga cuidado cuando suba una pendiente con una carga pesada. Si la carretilla está sobrecargada, el fusible de seguridad puede saltar y hacer que la carretilla se le vuelque encima, lo que puede provocar lesiones graves.
- No gire en las pendientes a menos que sea necesario, y si gira hágalo despacio y de forma gradual.
- No se mueva cerca de bajadas, zanjas o terraplenes. La carretilla podría volcarse de repente si una rueda pisa el borde de un precipicio o una zanja y este cede.
- No aparque la carretilla en colinas o pendientes empinadas.

NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

Esto NO es un juguete. Los niños menores de 14 años tienen prohibido operar la carretilla.

- Puede ocurrir un accidente trágico si el operador no se da cuenta de la presencia de niños. Mantenga a los niños apartados de la zona de trabajo y bajo la atenta vigilancia de un adulto responsable. Esté alerta y apague la carretilla si un niño entra en la zona de trabajo. Mire detrás y debajo para ver si hay niños pequeños antes de y mientras conduce marcha atrás. Tenga extremo cuidado cuando se acerque a esquinas sin visibilidad, portales, matorrales, árboles u otros objetos que puedan impedirle ver a un niño que pudiera entrar corriendo en la zona de trabajo.
- No deje que niños menores de 14 años operen la carretilla. Los niños de 14 años o más deben leer y comprender las instrucciones de funcionamiento y las normas de seguridad de este manual, entrenarse y estar bajo la supervisión de sus padres.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS

- Cerciórese de que el interruptor esté bloqueado o en posición “parada” antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- **Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- **Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica.** La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí.**Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.
- **Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico.** El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

ASISTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Modificar el sistema eléctrico podría provocar un incendio y causar lesiones graves. No lo haga.

- Utilizar otros componentes que no sean los suministrados podría provocar sobrecalentamiento, fuego o explosión.
- Nunca haga ajustes o reparaciones con el motor en marcha.
- Mantenga las tuercas y pernos apretados y el equipo en buenas condiciones.
- Mantenga las ruedas de la carretilla libres de hierba u otros restos que puedan acumularse.
- Mantenga la carretilla limpia y seca. Para limpiar la carretilla, utilice un paño húmedo o una esponja con jabón o detergente suave. Nunca utilice gasolina, disolventes u otros productos a base de petróleo o disolventes para limpiar la carretilla.
- Cuando no esté en uso, guárdela en el interior, en un lugar seco.
- El mantenimiento requiere de un especial cuidado y conocimiento y sólo debería ser realizado por un técnico cualificado. Para las operaciones de mantenimiento, sugerimos que lleve el producto al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** más cercano para su reparación. Utilice solo piezas de recambio idénticas cuando esté realizando labores de mantenimiento de la máquina.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÚLTELAS A MENUDO Y UTILÍCELAS PARA INFORMARAOTR OS POSIBLES USUARIOS. SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLO

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estudie y aprenda su significado.La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de un modo mejor y más seguro.

SÍMBOLO	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltaje
A	Corriente
W	Alimentación
min	Hora
~	Tipo de corriente
⎓	Tipo o característica de la corriente
	Lea atentamente este manual de utilización y cumpla todas las advertencias y consignas de seguridad.
	Estas medidas conciernen a su seguridad.
	No utilice la unidad en pendientes superiores a 15º.
	¡No utilice la máquina bajo la lluvia!
	Los objetos arrojados pueden rebotar y causar lesiones personales o daños materiales.
	Utilice botas y ropa de seguridad.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.	
SÍMBOLO	**SIGNIFICADO**
	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada,podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no serevitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

ESPECIFICACIONES

Modelo	7400007
Clasificación	40V 300W
Capacidad de carga	100 kg en superficies de cemento niveladas
Presión de inflado	30 psi máx.
Peso (solo de la herramienta)	73,5 lbs
Capacidad (volumen)	106 L/3,74 pies cúbicos
Longitud	52,6" (133,6cm)
Ancho	26,4" (67cm)
Altura	43,7" (111cm)
Velocidad	Alto 4.2 Km/h (±0.5 Km/h) / 2.60 mph (± 0,31 mph) Baja: 3,0 Km/h (± 0.5 Km/h) / 1,86 mph (± 0,31 mph) Marcha atrás: 2.4Km/h (± 0.5 Km/h) / 1.49 mph (± 0,31 mph)
Neumático delantero	12x5-6" Rueda neumática
Neumático trasero	Rueda pivotante sólida de 8"
Batería (29727/29717)	Ión litio 40 V 4 Ah Iones de litio de 40V 2A
Tiempo de carga (con batería de 4 Ah)	120min
Tiempo de carga (con batería de 2 Ah)	60min
Tiempo de funcionamiento (con batería de 4 Ah)	45min
Tiempo de funcionamiento (con batería de 2 Ah)	20min
Tipo de aceite	Líquido para transmisión automática
Capacidad de aceite	150 ml
Vibración	≤2,5 m/s^2
Incertidumbre	1,5m/s^2

DESCRIPCIÓN

Véase la figura 1

1. Botón de avance/retroceso
2. Botón de seguridad
3. Botón de velocidad alta/baja
4. Interruptor de encendido
5. Acelerador
6. Cubierta de la batería
7. Mango superior
8. Balde
9. Palanca para soltar el balde
10. Rueda pivotante
11. Rueda delantera
12. Freno
13. Palanca de liberación

MONTAJE

DESEMBALAJE

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.
- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

LISTA DE EMBALAJE

1. Carretilla autopropulsada
2. Montaje del mango
3. Perillas y pernos en U
4. Manual

⚠ ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza o alguna está dañada, no utilice el producto hasta que haya sustituido las piezas. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modificar este producto o crear accesorios no recomendados para ser usados con él. Cualquier alteración o modificación es un uso incorrecto del producto y podría provocar situaciones peligrosas que conlleven graves daños personales

ACOPLE EL MANGO SUPERIOR *Véase la figura 2*

- Deslice el mango superior por los tubos del mango inferior del conjunto del balde. Asegúrese de que los orificios de los pernos están alineados.
- Introduzca un perno en U desde el exterior del mango, pasándolo por el orificio por donde los mangos superior e inferior se conectan.
- Una vez que el perno en U ha traspasado completamente el conjunto del mango, apriételo bien.
- Acople el otro lado del mango del mismo modo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere la carretilla sin los dispositivos de seguridad adecuados instalados y en funcionamiento. Nunca opere la carretilla con los dispositivos de seguridad dañados. Usar este producto si falta alguna pieza o si alguna está dañada podría provocar graves daños personales.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Usted es el responsable de controlar y dirigir la carretilla una vez que está en movimiento. Agarre el mango con seguridad antes de moverse. Asegúrese de que está listo para moverse con la carretilla antes de pulsar el botón de encendido/apagado y el botón de seguridad. Mantenga el mango sujeto con firmeza una vez que empiece a moverse.

CARGAR LA CARRETILLA

Cargue la carretilla con cuidado; esparza la carga de manera uniforme por el balde. El balde admite hasta 100 kg. Cuando suba o baje una colina, limite la carga a 100 kg. Si cree que lleva demasiada carga, saque de la carretilla una parte del material.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA *Véase la figura 3*

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Alinee la ranura situada dentro del panel con la pestaña de la batería.
- Asegúrese de que la batería está bien colocada en su compartimento.
- Cierre la cubierta de las pilas.

RETIRAR LA BATERÍA

- Suelte la traba que está en la parte trasera de la batería para sacarla.
- Retire el paquete de batería.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando vaya a colocar la batería en la herramienta, asegúrese de que la pestaña levantada de la batería está alineada con la ranura situada dentro de la herramienta y que se cierra correctamente. Colocar la batería de forma incorrecta puede dañar los componentes internos.

BLOQUEO/DESBLOQUEO DEL FRENO

Véase la figura 4

- Pise el freno (12), estará bloqueado, y la carretilla se parará.
- Pise el freno otra vez y se desbloqueará.

INICIO *Véase la figura 5*

- Para utilizar la carretilla coloque el interruptor de encendido en la posición el punto azul.

⚠ ADVERTENCIA

Si no embraga el acelerador en los 4 segundos después de haber pulsado el botón de seguridad, tendrá que pulsar el botón de seguridad otra vez.

AVANZAR/RETROCEDER *Véase la figura 6*

- Seleccione marcha adelante/marcha atrás
- Seleccione velocidad elevada/baja.
- Pulse el botón de seguridad. (Hay un intervalo de tiempo de 4 segundos para embragar en el paso 4). Si no acciona el acelerador en 4 segundos, la unidad no arrancará y tendrá que accionar de nuevo el botón de seguridad.
- Embrague el acelerador para arrancar la carretilla.

Muévase marcha atrás solo para distancias cortas. Si tiene que recorrer mucha distancia, gire la carretilla y avance hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se mueva marcha atrás, esté atento para moverse rápido por si la carretilla se tambalea dirigiéndose a usted. Tenga cuidado; échese atrás y prepárese para caminar hacia atrás. Considere quedarse a un lado de la carretilla hasta que se acostumbre al movimiento hacia atrás.

DETENER *Véase la figura 7*

- Suelte el acelerador.
- Ponga el interruptor de encendido en la posición de la luz roja. Quite la batería y guárdela en un lugar seguro para evitar el uso no autorizado de la carretilla.

NOTA: La carretilla autopropulsada no tiene sistema de freno. En lugar de usar un freno, para parar la carretilla, simplemente suelte el acelerador. Debido a la inercia, es posible que la carretilla siga moviéndose un poco después de soltar el acelerador. No suelte el mango hasta que la carretilla se haya parado completamente. Aparque la carretilla en una zona nivelada para que no ruede.

DESCARGA DE LA CARRETILLA *Véase la figura 8*

- Pare la carretilla
- Apriete la palanca del balde (13) para soltarlo.
- Sujete los mangos del balde para levantarlo y descargarlo.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Como ocurre con cualquier máquina, el mantenimiento de la carretilla garantiza su mejor rendimiento y amplía su vida útil. Siga estos procedimientos para que la carretilla siga funcionando con la mayor eficiencia.

- Revise todos los tornillos y tuercas con regularidad cuando sea necesario. Compruebe si las piezas de plástico tienen grietas o roturas con regularidad.
- Compruebe la presión de los tres neumáticos con regularidad. Mantenga la presión de los neumáticos entre 28 y 30 psi. Las válvulas de los neumáticos de la carretilla funcionan como los de las bicicletas. Para añadir aire, retire el tapón y coloque la manguera de aire o el accesorio de a bomba en la punta del vástago de la válvula. Para eliminar el aire, suelte el pasador del centro del vástago de la válvula.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca infle excesivamente los neumáticos. Si lo hace, podrían explotar, causando heridas graves.

- Intente no utilizar la carretilla cuando haya humedad o nieve. No rocíe las zonas eléctricas de la carretilla con una manguera. El agua y la humedad en el motor y los interruptores eléctricos puede causarles corrosión y, por tanto, provocarles un fallo. Recuerde, esta es una máquina eléctrica.
- Dicho esto, aún puede rociar la carretilla con la manguera. Solo tenga cuidado de no rociar el agua directamente en el panel de control y evite que el agua traspase la cubierta de la batería.
- Lave la carretilla con agua y un detergente para automóviles suave utilizando un cepillo suave o un trapo. No utilice jabones alcalinos ni lave la carretilla a presión.

GUARDAR LA CARRETILLA

⚠ ADVERTENCIA

Cuando guarde la carretilla, siga estas directrices importantes para asegurarse de que rinda al máximo cuando vuelva a utilizarla de nuevo.

- Guárdela dentro o debajo de una cubierta protectora.
- Cargue la batería antes de guardar la carretilla. En temperaturas inferiores a los 5 ºC, la batería se mantiene cargada durante unos 60 días. Cuando guarde la carretilla durante un período de tiempo prolongado, cárguela a menudo. Una vez al mes es una buena periodicidad.
- Guarde siempre la carretilla en un entorno con una temperatura de entre –10° F (–23° C) y +85° F (+23°

C). Asegúrese de que las temperaturas no se salgan de estos límites.

- Guarde la carretilla en un entorno seco. El agua dañará la carretilla y la batería.
- No guarde la carretilla cerca de productos químicos (como fertilizantes) ni de disolventes orgánicos o de otro tipo. Estos productos suelen ser altamente corrosivos y pueden dañar la carretilla de forma permanente.
- No guarde la carretilla cerca de fuentes de calor, chispas o llamas abiertas.

DRENAJE DEL ACEITE *Véase la figura 9*

- Quite el tapón de drenaje (14) con una llave para drenar el aceite.
- Una vez drenado, enrosque el tapón de nuevo en su sitio.

RELLENAR EL ACEITE *Véase la figura 10*

- Quite el tapón del aceite (15) con una llave.
- Rellene el aceite introduciéndolo por el agujero. La capacidad de aceite es de unos 150 ml.
- Vuelva a enroscar el tapón en su sitio.

ELIMINACIÓN



Recogida selectiva. Este producto no debe tirarse con los residuos normales del hogar. Si llega el día en que necesite sustituir su producto Greenworks , o si ya no le sirve, no la tire con los residuos del hogar. Ponga el producto a disposición para una recogida aparte.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse.
La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente. La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La carretilla no funciona.	La batería no está segura.	Para asegurar la batería, asegúrese de que los pestillos del fondo del pack de la batería encajan en su lugar.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería según las instrucciones incluidas con su modelo.
	El cable está suelto.	Compruebe todos los conectores para ver si hay alguna pieza suelta.
	El controlador está dañado.	Sustitúyalo por un controlador específico siguiendo las instrucciones al pie de la letra.
La carretilla no tiene fuerza.	La batería está baja.	Mire el indicador de la batería para ver su volumen. Cargue la batería según las instrucciones incluidas con su modelo.
	La batería está vieja y no se carga del todo.	Sustitúyala por una batería nueva de Greenworks de 40 voltios.
	Las condiciones son demasiado rudas para la carretilla.	La carretilla ha sido concebida para un uso doméstico. Si hay una pendiente muy empinada o el terreno tiene demasiados resaltos el rendimiento de la carretilla podría disminuir significativamente.
La carretilla funciona algunas veces y otras no.	Los interruptores eléctricos podrían estar dañados o corroídos debido a una exposición al agua o la humedad, o simplemente estar desgastados debido a un uso extensivo.	Póngase en contacto con el agente de servicios.
La caja de cambios chirría o rechina.	El engranaje del motor está roto.	Póngase en contacto con el agente de servicios.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questa motocarriola è stata progettata e fabbricata seguendo gli alti standard degli utensili Greenworks per quanto riguarda affidabilità, facilità di utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

NORME PER UN UTILIZZO SICURO

⚠ ATTENZIONE

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe dar luogo a rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.

APPLICAZIONI UTENSILE

Questa motocarriola è un utensile da giardino, è stata progettata per trasportare terra, erba ecc ed è destinata all'utilizzo domestico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA MOTOCARRIOLA

⚠ AVVERTENZE

Quando si utilizzano utensili elettrici da giardino, andranno prese precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, compreso le precauzioni indicate di seguito.

- Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'etichetta della motocarriola e su questa guida. Familiarizzare con i comandi e con l'utilizzo corretto della motocarriola prima di avviare le operazioni di lavoro.
- L'utensile dovrà essere utilizzato solo da adulti responsabili che abbiano compreso le istruzioni per mettere in funzione la motocarriola. Non permettere mai ai bambini di mettere in funzione la motocarriola.
- Fare la massima attenzione quando ci si avvicina ad angoli, cespugli, alberi o altri ostacoli che non permettono di avere una visuale completa.
- Indossare calzature antiscivolo. Se si hanno scarpe antinfortunistiche, sarà bene indossarle. Non utilizzare la motocarriola scalzi o indossando sandali aperti.
- Nel dubbio su un'operazione di lavoro, sarà bene evitare di svolgerla.
- Ispezionare l'area di lavoro e rimuovere eventuali pietre, rami, cavi, oggetti che apartengono ad animali domestici, giocattoli da giardino ed altri oggetti che l'utensile potrà incontrare. Individuare inoltre buche, cunette, avvallamenti e rialzi nel terreno che potranno costituire rischi.
- Utilizzare la carriola solo alla luce del sole o in un'area ben illuminata con luce artificiale.
- Mantenere una presa ferma sul manico e camminare - non correre mai.
- Non mettere mani o piedi vicino o sotto le ruote in movimento.
- Non mettere in funzione la motocarriola nella pioggia o nell'erba alta. Ricordarsi che la motocarriola è un elettroutensile.
- Non muoversi all'indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Quando si utilizza l'utensile al contrario, fare estrema attenzione. Guardare sempre a terra e dietro di sè prima di spostarsi all'indietro.
- Non mettere in funzione la motocarriola se non si avvia o arresta normalmente.
- Fare attenzione e controllare il lavoro che si sta svolgendo.
- Mantenere sempre il giusto equilibrio.
- Non mettere in funzione la motocarriola se stanchi o sotto l'influenza di droghe o alcool.
- Non utilizzare la motocarriola per applicazioni diverse da quelle per le quali l'utensile è stato progettato.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori raccomandati dalla ditta produttrice.
- Non modificare la motocarriola in alcun modo. Le modifiche invalideranno la garanzia.
- Quando si utilizza l'utensile su terreni non livellati e pendii, fare estrema attenzione per mantenere sempre un buon equilibrio.
- Non tirare la motocarriola indietro mentre l'utensile è attivato a marcia in avanti. Ciò potrà danneggiare il motore e rovinare il cambio.
- Prevenire danni al motore e al cambio – non collegare mezzi e oggetti alla motocarriola nè sovraccaricarla.
- Posizionare il carico in maniera equilibrata nella motocarriola.
- Fare estrema attenzione sui pendii.

⚠ AVVERTENZE

Non mettere in funzione su strada.

- Non mettere in funzione su pendii ripidi; spostarsi diagonalmente su pendii.
- Non utilizzare su pendii con una pendenza di oltre 15 gradi.
- Parcheggiare su superfici ben equilibrate per una maggiore stabilità quando si carica o scarica.
- Peso limite: 100kg (220 lbs) su superfici ben equilibrate in cemento - l'eventuale sovraccarico potrà causare lesioni e danni permanenti all'unità.

- Porre sulla motocarriola un carico che l'utesile è in grado di controllare quando si muove.
- Non trasportare mai persone sulla motocarriola.
- Utilizzare solo batterie Greenworks.
- Non utilizzare se il tasto avanti/indietro o l'interruttore dell'alimentazione o quello di sicurezza non funzionano correttamente.
- Fare attenzione quando si mette in funzione l'utensile in condizioni umide.
- Non mettere in funzione in atmosfere esplosive come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere infiammabile. Nel dubbio attendere che la polvere si sia posata prima di riavviare le operazioni di funzionamento.
- Assicurarsi che non vi siano persone all'interno della zona di lavoro prima di avviare le operazioni. Non lasciare che bambini, osservatori o animali domestici entrino nella zona di lavoro quando la motocarriola è in funzione.
- Non caricare il dispositivo sotto la pioggia o in luoghi umidi.
- Non utilizzare il dispositivo a batteria sotto la pioggia.
- Rimuovere o scollegare la batteria prima di svolgere le operazioni di manutenzione e pulizia o prima di rimuovere il materiale dall'utensile da giardino.
- Utilizzare solo questi tipi e dimensioni di batteria(e): Batteria agli ioni di litio 29717/40V 2Ah, Batteria agli ioni di litio 29727/40V 4Ah.
- Non smaltire la(e) batteria(e) nel fuoco. La cella potrà esplodere. Controllare le norme e regolamentazioni locali per eventuali istruzioni sulla smaltimento di rifiuti speciali.
- Non aprire nè danneggiare la(e) batteria(e). Gli elettroliti rilasciati dalle stesse sono corrosivi e potranno causare danni a occhi e pelle. Potranno inoltre risultare tossici se ingoiati.
- Fare estrema attenzione nella gestione delle batterie e non cortocircuitarle con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi. La batteria o il conduttore potranno surriscaldarsi e causare scottature.
- Vestirsi adeguatamente - Non indossare abiti con parti svolazzanti o accessori. Essi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento. Utilizzare guanti in gomma e calzature resistenti quando si lavora all'esterno. Indossare dispositivi di protezione per i capelli per contenerli e proteggerli.
- Utilizzare occhiali di sicurezza - Indossare una maschera per il viso o una maschera antipolvere se si lavora in ambienti polverosi.
- Non forzare l'utensile - L'utensile svolgerà meglio il lavoro per il quale è stato progettato e vi saranno meno probabilità di rischi di lesioni se verrà utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Riporre il dispositivo all'interno quando non lo si utilizza - Quando non viene utilizzato, il dispositivo deve essere risposto all'interno in luoghi asciutti o irragiungibili o sotto chiave - fuori della portata dei bambini.
- Controllare le parti danneggiate - Prima di utilizzare ulteriormente il dispositivo, controllare eventuali danni a schermi di protezione o altre parti per determinare se il dispositivo funzionerà correttamente e svolgerà le funzioni per le quali è stato progettato. Controllare l'allineamento o il blocco delle parti in movimento, la rottura di parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che potrà influire sul suo funzionamento. Uno schermo di protezione o un'altra parte danneggiata dovrà essere correttamente riparata o sostituita da un centro servizi autorizzato, a meno che non sia diversamente indicato nel presente manuale.
- Utilizzare equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione. L'equipaggiamento di protezione come una maschera per la polvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetti o cuffie di protezione utilizzate nelle condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.
- Non protendersi. Mantenere sempre un passo costante e l'equilibrio. Ciò permetterà un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni inaspettate.
- Non lasciare che l'eccessiva familiarità con l'utensile garantita dall'esperienza e dall'utilizzo frequente degli utensili porti ad ignorare i principi di sicurezza. Eventuale noncuranza nell'utilizzo potrà causare gravi lesioni nella frazione di un secondo.
- Tenere manici e superfici di appoggio asciutti, puliti e liberi da olio e grasso. Manici e superfici di appoggio scivolosi non permetteranno una gestione corretta e sicura e un controllo dell'utensile in situazioni inaspettate.

⚠ AVVERTENZE

Non salire nel carrello per attivare la motocarriola.

SPOSTARSI SUI PENDII

⚠ AVVERTENZE

I pendii sono un fattore maggiore di rischio per quello che riguarda incidenti legati a scivolate e cadute, il che potrà causare gravi lesioni. Tutti i pendi richiedono la massima attenzione. Nel caso in cui ci si senta insicuri su un pendio, non utilizzare la motocarriola sullo stesso.

- Fare attenzione sui pendii. Ove possibile, spostarsi diagonalmente.
- Fare la massima attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Rimuovere ostacoli come rocce, rami ed altri oggetti che la motocarriola potrà andare a colpire.
- Fare attenzione a buche, avvallamenti o dossi. Fare attenzione su terreni accidentati per evitare che la motocarriola si rovesci. L'erba alta può nascondere ostacoli.
- Quando ci si muove lungo i pendii, mantenere la

motocarriola sempre in movimento a una marcia bassa. La frizione del motore aiuta a mantenere un miglior controllo della motocarriola.

- Fare la massima attenzione quando si porta un carico pesante sui pendii. Se la motocarriola è sovraccarica, il fusibile di sicurezza potrà saltare e la motocarriola tornerà verso l'operatore, il che potrà causare gravi lesioni.
- Non fare manovra sui pendii a meno che ciò sia davvero necessario e nel caso spostarsi lentamente e gradualmente.
- Non spostarsi accanto a precipizi, fossati o argini. La motocarriola potrà rovesciarsi improvvisamente se una ruota supererà il bordo di un precipizio o di un fossato o se il bordo cederà all'improvviso.
- Non parcheggiare la motocarriola su colline o pendii ripidi.

BAMBINI

⚠ ATTENZIONE

Questo utensile non è un giocattolo. I bambini al di sotto dei 14 anni non devono metterlo in funzione.

- Si poranno verificare incidenti con tragiche conseguenze se l'operatore non avrà individuato la presenza di bambini. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro e farli supervisionare da un adulto responsabile. Rimanere all'erta e spegnere la motocarriola se un bambino entra nell'area di lavoro. Guardarsi indietro e guardare in basso per individuare la presenza di bambini prima e mentre si procede a marcia indietro. Fare estrema attenzione quando ci si avvicina ad angoli, soglie, alberi, o altri oggetti che potranno oscurare la visuale di un bambino che corre all'interno dell'area di lavoro.
- Non lasciare che i bambini al di sotto dei 14 anni mettano in funzione questa motocarriola. I bambini di un'età pari o inferiore a 14 anni devono leggere e comprendere le istruzioi di funzionamento e sicurezza nel presente manuale e devono aver ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'utensile ed essere supervisionati da un genitore o da un adulto responsabile.

NORME DI SICUREZZA PER APPARECCHI A BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "spento". L'inserimento di una batteria in un apparecchio con un interruttore in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- **Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente un caricabatteria raccomandato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto per un tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con tipo di batteria differente.
- **Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico.** L'impiego di un qualsiasi altro tipo di batteria può provocare un incendio.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualsiasi altro oggetto che potrebbe ponticellare i due poli.** Il cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- **Evitare qualsiasi contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e sapone la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZE

Alterare il sistema elettrico potrà causare un incendio e conseguenti gravi lesioni. Non farlo.

- Utilizzare componenti diversi da quelli forniti potrà causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non svolgere mai regolazioni o riparazioni quando il motore è in funzione.
- Serrare tutti i dadi e i bulloni e tenere il dispositivo in buone condizioni.
- Rimuovere erba, foglie ed altri detriti dalle ruote della motocarriola.
- Tenere la motocarriola asciutta e pulita. Utilizzare un panno umido o una spugna con un sapone o detergente delicato quando si pulisce la motocarriola. Non utilizzare mai benzina, solventi o altri prodotti a base di petrolio o solventi durante le operazioni di pulizia.
- Quando non viene utilizzata, riporre la motocarriola all'interno in un luogo asciutto.
- Le operazioni di manutenzione rischiedono estrema attenzione e conoscenza e devono essere svolte solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile presso il più vicino **CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO** per svolgere le dovute riparazioni. Quando si svolgono le operazioni di manutenzione sull'utensile, utilizzare solo parti di ricambio identiche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. CONSULTARLE REGOLARMENTE ED ILLUSTRARLE A CHIUNQUE SI APPRESTI AD UTILIZZARE L'APPARECCHIO. SE SI PRESTA L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all' operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
V	Voltaggio
A	Corrente
W	Alimentazione
min	Durata
~	Tipo di corrente
⎓	Tipo o caratteristica della corrente
	Leggere il manuale d'uso e rispettare tutte le avvertenze e le norme di sicurezza.
	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore.
	Non mettere in funzione su superfici con una pendenza superiore a 15°.
	Non esporre a pioggia o umidità.
	Oggetti eiettati dall'utensile possono rimbalzare e causare gravi lesioni a persone o cose. Indossare equipaggiamento e calzature anti-infortunistiche.
	Indossare sempre occhiali e cuffie di protezione.

I seguenti simboli e diciture indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.	
SIMBOLO	**SIGNIFICATO**
	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrebbe causare danni a cose.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SPECIFICHE

Modello	7400007
Potenza nominale	40V 300W
Capacità di carico	100 kg (220 lbs) su superfici di cemento ben equilibrate
Pressione di inflazione	30PSI Massima
Peso (solo utensile)	33 kg (73.5 lbs)
Capacità (Volume)	106L / 3.74CUFT
Lunghezza	133.6cm (52.6”)
Ampiezza	67cm (26.4”)
Altezza	111cm (43.7”)
Velocità	Alta: 4.2 Km/h (±0.5Km/h)/2.60 mph (±0.31 mph) Bassa: 3.0 Km/h (±0.5Km/h)/1.86 mph (±0.31 mph) A marcia indietro: 2.4Km/h (±0.5Km/h)1.49 mph (±0.31 mph)
Ruota anteriore	Ruota pneumatica 30x12cm (12x5.0-6”)
Ruota posteriore	Rotella solida 20 cm (8”)
Batteria (29727/29717)	40V 4Ah agli ioni di litio 40V 2Ah agli ioni di litio
Tempo di carica (con una batteria da 4Ah)	120min
Tempo di carica (con una batteria da 2Ah)	60min
Durata (con una batteria 4Ah)	45min
Durata (con una batteria 2Ah)	20min
Tipo di olio	Fluido per trasmissione automatica
Capacità olio	150ML
Vibrazioni	≤2,5 m/s^2
Incertezza	1,5m/s^2

DESCRIZIONE

Vedere la figura1

1. Tasto Avanti/Indietro
2. Tasto di sicurezza
3. Tasto alta/Bassa velocità
4. Interruttore di alimentazione
5. Leva dell'acccelerazione
6. Coperchio batteria
7. Manico superiore
8. Carrello
9. Leva di rilascio carrello
10. Rotella
11. Ruota anteriore
12. Freno
13. Leva di rilascio

MONTAGGIO

RIMOZIONE IMBALLO

- Rimuovere con cura il prodotto e i suoi accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti i componenti elencati nella distinta di imballaggio siano presenti.
- Ispezionare attentamente il prodotto per assicurarsi che non si siano verificate rotture o danni durante il trasporto.
- Non smaltire il materiale dell’imballo fino a che il prodotto non è stato attentamente controllato e messo correttamente in funzione.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti della lista risultano già montati al momento della rimozione dell’imballo. I componenti sulla distinta non sono mai montati dal costruttore e richiedono l’installazione da parte del cliente. L’utilizzo del prodotto con parti non montate correttamente può causare gravi lesioni personali.

LISTA PARTI

1. Motocarriola
2. Gruppo manici
3. Manopole e bulloni a U
4. Manuale

⚠ AVVERTENZE

Nel caso in cui vi siano parti danneggiate o mancanti, non mettere in funzione il prodotto fino a che le parti non siano state sostituite. Utilizzare un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZE

Non tentare di modificare questo prodotto o creare accessori non raccomandati per essere utilizzati con questo prodotto. Tali modifiche verranno considerate come utilizzo scorretto e potranno risultare in condizioni pericolose che potranno portare a gravi lesioni personali.

MONTARE IL MANICO SUPERIORE *Vedere la figura 2*

- Far scorrere il manico superiore sui tubi del manico inferiore sul gruppo carrello. Assicurarsi che i fori siano allineati con i bulloni.
- Inserire un bullone a U dalla parte esterna del manico, passando attraverso il foro del bullone dove si collegano i manici superiore e inferiore.
- Una volta fatto passare il bullone a U completamente attraverso il gruppo manici, serrare la manopola.
- Montare l'altro lato dell'impugnatura nello stesso modo.

⚠ AVVERTENZE

Non mettere mai in funzione la motocarriola senza i dispositivi di sicurezza correttamente montati al loro posto e in funzione. Non mettere mai in funzione la motocarriola con i dispositivi di sicurezza danneggiati. Il funzionamento di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà risultare in gravi lesioni alla persona.

FUNZIONAMENTO

⚠ AVVERTENZE

L'operatore è responsabile del controllo e del movimento della motocarriola una volta attivatala. Afferrare l'impugnatura in maniera solida prima di spostarsi. Assicurarsi di essere pronti a spostarsi con la motocarriola prima di premere il tasto di attivazione-spegnimento e il tasto di sicurezza. Mantenere una presa salda sull'impugnatura una volta messa in movimento la motocarriola.

CARICARE LA MOTOCARRIOLA

Caricare la motocarriola attentamente; distribuire il carico attentamente sul carrello. Il carrello può reggere fino a 100 kg (220 lbs). Quando ci si sposta su pendii, limitare il carico a un peso inferiore a 100 kg (220 lbs). Se si pensa si sia trasportando troppo materiale, rimuoverne una parte dalla motocarriola.

INSTALLAZIONE GRUPPO BATTERIE *Vedere la figura 3*

- Aprire il vano batterie.
- Allineare il solco all'interno del pannello con la costoletta rialzata sul gruppo batterie.
- Assicurarsi che il gruppo batterie sia assicurato al suo posto nel vano batterie.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIE

- Premere la linguetta sul retro del gruppo batterie per rilasciare la batteria.
- Rimuovere il gruppo batterie.

⚠ AVVERTENZE

Quando si inserisce il gruppo batterie nell'utensile, assicurarsi che la costoletta rialzata sul gruppo batterie sia allineata con il solco all'interno dell'utensile e che sia bloccata correttamente al suo posto. L'installazione scorretta del gruppo batterie può causare danni ai componenti interni.

BLOCCO/SBLOCCO FRENO *Vedere la figura 4*

- Premere il freno (12); il freno verrà inserito e la motocarriola si arresterà.
- Premere il freno di nuovo, il freno si sbloccherà.

AVVIO *Vedere la figura 5*

- Per utilizzare la motocarriola impostare l'interruttore dell'alimentazione sulla posizione punto blu.

⚠ AVVERTENZE

Se non si inserisce la leva dell'accelerazione entro 4 secondi dopo aver premuto il tasto di sicurezza, si dovrà premere di nuovo il tasto di sicurezza.

SPOSTARSI IN AVANTI/INDIETRO *Vedere la figura 6*

- Selezionare avanti/indietro.
- Selezionare la velocità alta/bassa.
- Premere il tasto di sicurezza. (C'è un lasso di tempo di 4 secondi per inserire la fase 4.) Se la leva dell'accelerazione non viene inserita entro 4 secondi, l'unità non si avvierà e il tasto di sicurezza avrà bisogno di essere inserito di nuovo.
- Inserire la leva dell'accelerazione per avviare la motocarriola.

Spostarsi a marcia indietro solo su distanze brevi. Per spostarsi su lunghe distanze, rigirare la motocarriola e andare in avanti.

⚠ AVVERTENZE

Quando ci si sposta a marcia indietro la motocarriola potrà tornare verso l'operatore prendendo velocità. Fare attenzione; prepararsi a camminare all'indietro. Provare a camminare lateralmente rispetto alla carriola per abituarsi in un secondo momento a camminare all'indietro.

ARRESTO *Vedere la figura 7*

- Rilasciare la leva dell'accelerazione.
- Impostare la leva dell'alimentazione alla posizione punto rosso. Rimuovere la batteria e riporre in un luogo sicuro per proibire l'utilizzo non autorizzato della motocarriola.

NOTA: La motocarriola non è dotata di un sistema di freni. Per arrestarla,rilasciare semplicemente la leva dell'accelerazione. La motocarriola, avendo ricevuto una spinta, continuerà a muoversi per un po' dopo aver rilasciato la leva dell'accelerazione. Non lasciar andare l'impugnatura fino a che la motocarriola non si sia arrestata completamente. Parcheggiare la motocarriola in un'area ben equilibrata in modo che non si rovesci rotolando via.

SCARICARE LA MOTOCARRIOLA *Vedere la figura 8*

- Arrestare la motocarriola
- Premere la leva di rilascio (13) sul carrello per rilasciarlo.
- Afferrare i manici sul carrello per alzare e scaricare il carrello.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Come per ogni macchina, la manutenzione corretta di questa motocarriola ne assicurerà prestazioni ottimali per un lungo periodo di tempo. Seguire queste procedure per mantenere la motocarriola alla massima efficienza di funzionamento.

- Controllare regolarmente tutte le viti e i bulloni; serrarli ove necessario. Controllare regolarmente le parti in plastica per individuare eventuali rotture o parti rotte.
- Controllare periodicamente la pressione delle gomme su tutte e tre le ruote. Mantenere la pressione delle gomme tra 28 e 30 libbre per pollice quadrato (psi). Le valvole delle ruote funzionano come le valvole delle ruote delle bicilette. Per aggiungere aria, rimuovere il tappo e spingere il tubo dell'aria o la pompa all'estremità dello stelo della valvola. per rimuovere aria, premere il perno al centro dello stelo della valvola.

⚠ AVVERTENZE

Non gonfiare mai troppo le gomme. In caso contrario, le gomme potranno esplodere causando gravi lesioni.

- Non tentare di utilizzare la motocarriola con l'umidità o la neve. Non puntare tubi dell'acqua sulle parti elettriche della motocarriola. Acqua e umidità potranno infatti corrodere motori e interruttori elettrici, il che finirà per danneggiarli. Ricordare che questo è un elettroutensile!
- Ciò detto; è ancora possibile lavare con una pompa la motocarriola. Fare attenzione a non spruzzare acqua sul Pannello di Controllo o attraverso il coperchio del vano batterie.
- Lavare la motocarriola utilizzando un detergente delicato per automobili e acqua con una spazzola morbida o un panno. Non utilizzare saponi a base alcalina o idropulitrici con la motocarriola.

RIPONIMENTO DELLA MOTOCARRIOLA

⚠ AVVERTENZE

Quando si ripone la motocarriola, seguire queste importanti linee guida per assicurarsi che la motocarriola sia in grado di offrire le migliori prestazioni quando la si utilizzerà di nuovo.

- Riporre la motocarriola all'interno o sotto un telo protettivo.
- Caricare la batteria prima di riporre la motocarriola. In temperature inferiori ai 5°C (40° F), la batteria mantiene una carica di circa 60 giorni. Se si ripone la motocarriola per lunghi periodi di tempo, ricaricare periodicamente la batteria. Una volta al mese sarebbe

un'ottima regola.

- Riporre sempre la motocarriola in un ambiente ove la temperatura sia tra –23° C (–10° F) e +23° (+85° F). Assicurarsi che le temperature di riponimento non saranno mai al di sopra o al di sotto di questi valori indicati.
- Riporre la motocarriola in un ambiente asciutto. L'acqua danneggerà la motocarriola e la batteria.
- Non riporre la motocarriola accanto a prodotti chimici (come fertilizzanti), prodotti organici o altri solventi. Questi prodotti sono molto spesso corrosivi e potranno causare danni permanenti alla motocarriola.
- Non riporre la motocarriola accanto a una fonte di calore, a scintille o fiamme aperte.

SCOLARE L'OLIO *Vedere la figura 9*

- Rimuovere il tappo dello scolo (14) con una chiave per scolare l'olio.
- Una volta concluse queste operazioni, reinserire il tappo dell'olio.

RICARICARE L'OLIO *Vedere la figura 10*

- Rimuovere il tappo dell'olio (15) con una chiave.
- Ricaricare l'olio dal foro dell'olio. La capacità dell'olio è di circa 150 ml.
- Riavvitare il tappo dell'olio.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Raccolta separata. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Nel caso in cui i vostri utensili Greenworks dovranno essere sostituiti, o se non si ha più bisogno dell'utensile, non smaltirlo con i rifiuti domestici. Smaltire il prodotto separatamente.



La raccolta separata dei prodotti usati e l'imballo permette ai materiali di essere riciclati e riutilizzati di nuovo.
Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento dell'ambiente e riduce la domanda di materiali grezzi.



Alla fine della loro durata, smaltire le batterie rispettando l'ambiente. La batteria contiene materiali pericolosi all'uomo e all'ambiente. Deve essere rimossa e smaltita separatamente presso impianti che accettano batterie agli ioni di litio.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
La motocarriola non funziona.	La batteria non è correttamente montata.	Per assicurare il gruppo batterie, fare in modo che la linguetta sotto il gruppo batterie scatti correttamente al suo posto.
	La batteria non è carica.	Caricare il gruppo batterie seguendo le istruzioni contenute con il proprio modello di motocarriola.
	Cavo allentato.	Controllare tutti i connettori per vedere se vi siano parti allentate o meno.
	Il dispositivo comandi è danneggiato.	Sostituire il dispositivo danneggiato con un dispositivo comandi specifico seguendo attentamente le istruzioni.
La motocarriola funziona lentamente.	Carica batteria bassa	Vedere l'indicatore della batteria per controllare la carica. Caricare il gruppo batterie secondo le istruzioni comprese con il proprio modello di utensile.
	Batteria vecchia che non si riesce a caricare.	Sostituire la batteria con una batteria nuova GreenWorks da 40V.
	La motocarriola è sotto stress.	La motocarriola è progettata per utilizzo domestico. Se i pendii sono troppo ripidi o il terreno troppo accidentato, la motocarriola non offrirà prestazioni ottimali.
La motocarriola funziona in maniera incostante.	Gli interruttori elettrici potranno essere danneggiati o corrosi perchè esposti a acqua o umidità, o sono semplicemente consumati a causa dell'utilizzo intenso.	Contattare un rappresentante del servizio tecnico.
Il cambio produce forti rumori metallici o di sfregamento.	Il cambio è rotto.	Contattare un rappresentante del servizio tecnico.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw kruiwagen werd ontworpen en geproduceerd in overeenstemming met de hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksvriendelijkheid en veiligheid die kenmerkend zijn voor gereedschap van Greenworks tools. Wanneer dit werktuig goed wordt onderhouden, zal het u jarenlang duurzame, probleemloze prestaties leveren.

VOORSCHRIFTEN VOOR VEILIG GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Lees aandachtig alle waarschuwingen en alle voorschriften. Als u onderstaande voorschriften niet in acht neemt, kan dit leiden tot ongelukken zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze kruiwagen is tuingereedschap en bedoeld voor het transporteren van grond, gras, etc. in huishoudelijk gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN KRUIWAGEN

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u elektrisch tuingereedschap gebruikt, moeten de standaard veiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schok en lichamelijke letsels te verminderen. Het gaat hierbij onder meer om de volgende instructies:

- Lees, begrijp en volg alle instructies op het etiket van de kruiwagen en in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u voor gebruik grondig vertrouwd bent met de bediening en het correct gebruik van uw kruiwagen.
- Laat de kruiwagen uitsluitend bedienen door verantwoordelijke volwassenen die deze instructies grondig begrijpen. Laat kinderen de kruiwagen nooit gebruiken.
- Wees extra voorzichtig wanneer u een blinde hoek, struiken, bomen of andere voorwerpen die uw zicht kunnen beperken, nadert.
- Draag antislipschoenen. Draag veiligheidsschoenen als u hierover beschikt. Gebruik de kruiwagen niet blootsvoets of met open sandalen.
- Als u twijfelt over een bepaalde handeling, voer deze dan niet uit.
- Voer een grondige inspectie uit over het gebied waar uw kruiwagen zal worden gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, draad, huisdier- of tuinspeelgoed en alle andere voorwerpen die u zou kunnen overrijden. Houd ook rekening met de plaats van putten, voren, hellingen, stronken en andere mogelijke gevaren.
- Gebruik uw kruiwagen uitsluitend bij daglicht of op een plaats die goed door kunstmatig licht is verlicht.
- Houd het handvat stevig vast en wandel – loop nooit.
- Plaats uw handen of voeten niet in de buurt van of onder de ronddraaiende wielen.
- Gebruik uw kruiwagen nooit in de regen of in lang, nat gras. Onthoud dat dit een elektrische kruiwagen is.
- Beweeg niet achteruit tenzij absoluut noodzakelijk. Wees uiterst voorzichtig bij het achteruit manoeuvreren. Kijk altijd naar beneden en achter u voor u achteruit gaat.
- Gebruik de kruiwagen niet als deze niet normaal start of stopt.
- Wees alert en pas op voor wat u doet.
- Zorg er altijd voor dat u stevig vast staat.
- Gebruik de kruiwagen niet wanneer u moe bent of onder de invloed van medicijnen of alcohol.
- Gebruik de kruiwagen uitsluitend voor opdrachten die behoren tot het voorgeschreven gebruik.
- Gebruik uitsluitend vervangonderdelen en – accessoires die door de fabrikant zijn aangeraden.
- Wijzig de kruiwagen niet. Bij wijzigingen vervalt de garantie.
- Wanneer u op een oneffen terrein of helling gaat, dient u uiterst voorzichtig te zijn dat u stevig en vast op de grond staat.
- Trek uw kruiwagen niet achteruit terwijl u in een voorwaartse versnelling geschakeld bent. Dit kan de motor beschadigen en de transmissie vernielen.
- Voorkom schade aan de motor en versnellingen – neem niets op sleeptouw achter de kruiwagen en overbelast deze niet.
- Verdeel de belasting in de kuip gelijkmatig.
- Wees voorzichtig wanneer u over hellingen gaat.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de kruiwagen niet op de openbare weg.

- Gebruik de kruiwagen niet op steile hellingen; ga op hellingen altijd op en neer.
- Gebruik de kruiwagen niet op hellingen van meer dan 15 graden.
- Plaats de kruiwagen op een effen oppervlak zodat deze tijdens het laden en lossen stabiel is.
- Gewichtslimiet: 220 pond (100kg) op effen cementoppervlakken – overbelasting kan letsels veroorzaken en de machine permanent beschadigen.

- Belast slechts met het gewicht dat u kunt beheersen wanneer de machine beweegt.
- Transporteer nooit passagiers.
- Gebruik uitsluitend batterijen van Greenworks.
- Gebruik de machine niet wanneer de vooruit/achteruit knop, aan-/uitknop of veiligheidsknop niet goed werkt.
- Wees voorzichtig bij gebruik in natte omstandigheden.
- Niet gebruiken in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of ontvlambaar stof. Bij twijfel wacht u tot het stof is neergedwarreld voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het gebied vrij is van omstanders voor u beweegt. Laat kinderen, omstanders of huisdieren niet in uw werkgebied toe wanneer de kruiwagen beweegt.
- Laadt het werktuig niet op bij regen of op natte plaatsen.
- Gebruik batterijaangedreven werktuigen niet bij regenweer.
- Verwijder of ontkoppel de batterij voor onderhoud- of reinigingswerken of verwijder materiaal van het tuinwerktuig.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het volgende type en de volgende afmetingen: 29717/40V 2Ah Lithium-ion batterij, 29727/40V 4Ah Lithium-ion batterij.
- Gooi de batterij(en) niet in het vuur. De cel kan ontploffen. Kijk na op plaatselijke codes voor mogelijke speciale afvoerinstructies.
- Open of beschadig de batterij(en) niet. Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan de ogen of huid veroorzaken. Bij inname is dit giftig.
- Wees voorzichtig bij het manipuleren van de batterijen om deze niet kort te sluiten met geleidende materialen, zoals ringen, armbanden en sleutels. De batterij of geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
- Draag aangepaste kledij – draag geen losse kledij of juwelen. Deze kunnen in de bewegende delen verstrikt raken. Het gebruik van rubberen handschoenen en stevig schoeisel is aangewezen bij buitenshuis werk. Draag haarbescherming om lang haar samen te houden.
- Draag een veiligheidsbril – gebruik altijd een gezichts- of stofmasker bij stofferige werken.
- Forceer het werktuig niet – het werktuig zal de opdracht beter uitvoeren met minder risico op verwondingen aan de snelheid waarvoor het werd ontworpen.
- Bewaar ongebruikt gereedschap binnenshuis – wanneer werktuigen niet worden gebruikt, moeten ze binnenshuis worden opgeslagen op een droge, hoge of afgesloten ruimte – buiten het bereik van kinderen.
- Controleer beschadigde onderdelen – voor u het werktuig, een beschermer of ander onderdeel dat werd beschadigd, verder gebruikt moet zorgvuldig worden nagegaan of het correct werkt en zijn voorgeschreven functie kan uitvoeren. Controleer de aflijning en vrije loop van de bewegende onderdelen, breuken van onderdelen, montagebeugels of andere problemen die de werking zouden kunnen beïnvloeden. Een beschermer of ander onderdeel dat beschadigd is, moet correct worden hersteld of vervangen door een geautoriseerd onderhoudscentrum tenzij anders in deze gebruiksaanwijzing aangeduid.
- Draag een persoonlijke beschermuitrusting. Draag altijd goede gezichtsbescherming. Een beschermuitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die correct worden gebruikt verminderen het risico op verwondingen.
- Overreik u niet. Blijf stevig vast staan en behoud steeds uw evenwicht. Dit zorgt voor een betere controle over het werktuig in onverwachte omstandigheden.
- Laat uw vertrouwdheid met het product u niet verleiden tot onoplettendheden en het negeren van de veiligheidsvoorschriften van het werktuig. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstige verwondingen veroorzaken.
- Houd handvatten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handvatten en grepen voorkomen dat u de machine op een veilige manier manipuleert en verhinderen de controle over het werktuig in onverwachte omstandigheden.

⚠ WAARSCHUWING

Sta nooit recht in de kuip om de kruiwagen te activeren.

BEWEGEN OP HELLINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Hellingen zijn een belangrijke bron voor valincidenten veroorzaakt door wegglijden en kunnen leiden tot ernstige verwondingen. Alle hellingen dienen voorzichtig te worden benaderd. Als u zich op een helling onzeker voelt, rijd er dan niet over.

- Wees voorzichtig op hellingen. Waar mogelijk, gaat u een helling in een hoek op en neer.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Verwijder voorwerpen, zoals rotsen, boomtakken of andere mogelijke voorwerpen waarmee de kruiwagen zou kunnen botsen.
- Kijk uit voor putten, voren of hellingen. Wees voorzichtig op oneffen terrein om te voorkomen dat de kruiwagen kantelt. Lang gras kan soms obstakels verbergen.
- Wanneer u op een helling van boven naar beneden

rijdt, houdt u de kruiwagen altijd in een lage versnelling en in beweging. De wrijving van de motor helpt om een betere controle over de kruiwagen te behouden.

- Wees voorzichtig wanneer u zware lasten op een helling transporteert. Als de kruiwagen overbelast is, kan de veiligheidszekering doorslaan en kan de kruiwagen achterwaarts in uw richting rollen, waardoor u mogelijks gewond raakt.
- Draai niet op hellingen tenzij absoluut noodzakelijk en in dat geval, draait u traag en geleidelijk.
- Gebruik de kruiwagen niet in de buurt van een rifkant, gracht of oever. De kruiwagen kan plots kantelen als een wiel over de rifkant, gracht of als een oever instort.
- Parkeer uw kruiwagen niet op een heuvel of steile helling.

KINDEREN

⚠ WAARSCHUWING

Dit is geen speelgoed. Kinderen onder de 14 jaar oud mogen het werktuig niet bedienen.

- Er kunnen tragische ongevallen gebeuren als de bediener zich niet bewust is van de aanwezigheid van kinderen. Houd kinderen buiten het werkbereik en onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene. Blijf alert en schakel de kruiwagen uit als een kind het werkgebied betreedt. Kijk achter u en naar beneden en controleer of er geen kleine kinderen zijn voor en terwijl u achteruitrijdt. Wees uiterst voorzichtig wanneer u een blinde hoek, deuropening, struik, boom of andere voorwerpen nadert die uw zicht op kinderen die het werkgebied binnenlopen, beperken.
- Laat kinderen onder de 14 jaar oud de kruiwagen niet gebruiken. Kinderen van 14 jaar of ouder moeten de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften lezen en begrijpen en moeten worden opgeleid door en onder toezicht staan van een ouder.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR APPARATEN ZONDER SNOER

- Controleer of de schakelaar op UIT staat of vergrendeld is voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Als u een accupak in een apparaat steekt dat “AAN” staat kunt u ongelukken veroorzaken.
- **Laad het accupak van uw apparaat alleen op met behulp van de lader die door de fabrikant is aangegeven.**Een laadapparaat dat voor een bepaald type accu bedoeld is, kan brand veroorzaken als het voor een ander type accu wordt gebruikt.
- **Met accugereedschap mag alleen een bepaald type accu’s worden gebruikt.** Het gebruik van andere accu’s kan brand veroorzaken.
- **Houd de accu, wanneer deze niet gebruikt wordt, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips,geldstukken, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die verbinding tussen de klemmen zouden kunnen maken.**Kortsluiting van de klemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Zorg dat u niet met accuvloeistof in aanraking komt als dit uit de accu is gelekt bij verkeerd gebruik. Mocht dit gebeuren, dan dient u de betreffende plekken met helder water te spoelen. Raadpleeg ook een arts als er vloeistof in uw ogen is gekomen.** De uit een accu gestoten vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Wijzigingen aan het elektrisch systeem kunnen brand veroorzaken en leiden tot ernstige verwondingen. Breng geen wijzigingen aan.

- Het gebruik van andere onderdelen dan deze die zijn meegeleverd kunnen leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Stel de machine nooit of of voer nooit herstellingen uit terwijl de motor draait.
- Zorg ervoor dat alle moeren en bouten goed zijn aangespannen en houd de machine in een goede staat.
- Houd de wielen van uw kruiwagen vrij van gras, bladeren of ophopingen van ander afval.
- Houd de kruiwagen schoon en droog. Gebruik een vochtige doek of spons met een milde zeep of detergent wanneer u uw kruiwagen reinigt. Gebruik nooit benzine, solventen of andere producten op basis van petroleum of solventen voor de reiniging.
- Wanneer u de kruiwagen niet gebruikt, bewaart u deze binnenshuis op een droge plaats.
- Het onderhoud vereist extreme zorg en kennis en mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus. Voor onderhoud raden wij u aan om het product naar uw dichtstbijzijnd **GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM** te brengen voor herstel. Gebruik bij onderhoud uitsluitend identieke vervangonderdelen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING. SLA ZE REGELMATIG OP EN GEBRUIK ZE OM EVENTUELE ANDERE GEBRUIKERS OP DE HOOGTE TE STELLEN. ALS U DIT APPARAAT UITLEENT, GEEF ER DAN OOK DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SYMBOLEN

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

SYMBOOL	BETEKENIS/UITLEG
V	Spanning
A	Stroom
W	Aan/uit
min	Tijd
∼	Type stroom
⎓	Type of karakteristiek van stroom
	Lees de gebruikershandleiding, let op de waarschuwingen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben op uw veiligheid.
	Niet gebruiken op hellingen van meer dan 15°.
	Gebruik dit gereedschap niet als het regent!
	Opgeworpen voorwerpen kunnen teruggeslagen worden, wat kan leiden tot letsels of materiële schade.
	Draag beschermkledij en laarzen.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.	
SYMBOOL	**BETEKENIS**
	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiëleschade.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SPECIFICATIES

Model	7400007
Toelaatbare belasting	40V 300W
Belasting-svermogen	220 pond (100kg) op effen cementoppervlakken
Opblaasdruk	30PSI maximum
Gewicht (alleen werktuig)	73,5 pond
Capaciteit (volume)	106L / 3,74CUFT
Lengte	52,6” (133,6cm)
Breedte	26,4” (67cm)
Hoogte	43,7” (111cm)
Snelheid	Hoog: 4,2 km/h (±0,5km/h)/2,60 mph (±0,31 mph) Laag: 3,0 km/h (±0,5km/h)/1,86 mph (±0,31 mph) Achteruit: 2,4km/h (±0,5km/h)1,49 mph (±0,31 mph)
Voorste band	12x5,0-6” Pneumatisch wiel
Achterste band	8” vol zwenkwiel
Batterij (29727/29717)	40V 4Ah Lithium-ion 40V 2Ah Lithium-ion
Oplaadtijd (met 4Ah batterij)	120min
Oplaadtijd (met 2Ah batterij)	60min
Bedrijfstijd (met 4Ah batterij)	45min
Bedrijfstijd (met 2Ah batterij)	20min
Olietype	Automatische transmissievloeistof
Oliecapaciteit	150ML
Trilling	≤2,5 m/s^2
Onzekerheid	1,5m/s^2

BESCHRIJVING

Zie afbeelding 1

1. Knop vooruit/achteruit
2. Veiligheidsknop
3. Knop hoge/lage snelheid
4. Aan-/uitschakelaar
5. Snelheid
6. Batterijdeksel
7. Bovenste handvat
8. Kuip
9. Kuipontgrendelhendel
10. Zwenkwiel
11. Voorste wiel
12. Rem
13. Ontgrendelhendel

MONTAGE

UITPAKKEN

- Haal het toestel en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle items die op de paklijst staan, zijn inbegrepen.
- Inspecteer het product zorgvuldig om zeker te zijn dat het toestel tijdens het vervoer geen breuk of schade heeft opgelopen.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het toetsel zorgvuldig heeft gecontroleerd en naar behoren heeft gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit toestel niet als onderdelen op de paklijst al op uw product werden gemonteerd wanneer u het uitpakt. Onderdelen op deze lijst worden niet door de fabrikant op het product gemonteerd en vereisen montage door de klant. Het gebruik van een toestel dat niet correct werd gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

VERPAKKINGSLIJST

1. Zelfaangedreven kruiwagen
2. Handvat
3. Knoppen en U-bouten
4. Gebruiksaanwijzingl

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruikt u dit product niet tot de onderdelen zijn vervangen. Het gebruik van een product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige verwondingen.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit product niet te wijzigen of accessoires te creëren die niet zijn aangewezen voor gebruik met dit product. Dergelijke wijzigingen worden als misbruik beschouwd en kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en ernstige verwondingen.

BOVENSTE HANDVAT MONTEREN *Zie afbeelding 2*

- Schuif het bovenste handvat over de onderste handvatbuizen op de kuip. Zorg ervoor dat de boutopeningen zijn afgelijnd.
- Breng een U-bout van de buitenkant van het handvat en steek het door de opening waar de bovenste en onderste handvatten kunnen worden vastgemaakt.
- Wanneer de U-bout volledig door het handvat is geschoven, spant u de knop stevig aan
- Maak de andere zijde van het handvat op dezelfde manier vast.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de kruiwagen nooit zonder dat de correcte veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zijn gemonteerd en werken. Gebruik de kruiwagen nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen. Het gebruik van dit product met beschadigde of ontbreken onderdelen kan leiden tot ernstige verwondingen.

BEDRIJF

⚠ WAARSCHUWING

U bent verantwoordelijk voor het besturen van de kruiwagen eens deze in beweging is. Houd het handvat stevig vast voor u beweegt. Zorg ervoor dat u klaar bent om met de kruiwagen mee te bewegen voor u op de aan-/uit- en veiligheidsknop drukt. Houd het handvat stevig vast terwijl u beweegt.

KRUIWAGEN LADEN

Laad uw kruiwagen voorzichtig en verdeel de belasting evenredig over de kuip. De kuip kan toto 220 pond (100 kilogram) vervoeren. Terwijl u een helling naar boven of beneden rijdt, mag de kruiwagen niet meer dan 220 pond (100 kilogram) bevatten. Als u denkt dat uw lading te zwaar is, verwijder dan enig materiaal uit uw kruiwagen.

BATTERIJPACK INSTALLEREN *Zie afbeelding 3*

- Open het batterijdeksel.
- Lijn de groef aan de binnenkant van het paneel af met de groef op het batterijpack.
- Zorg ervoor dat het batterijpack veilig op zijn plaats zit in het batterijcompartiment.
- Sluit het batterijdeksel

BATTERIJPACK VERWIJDEREN

- Druk op de knipsluiting aan de achterzijde van het batterijpack om het vrij te geven.
- Verwijder het batterijpack

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u het batterijpack in het werktuig installeert, dient u te verzekeren dat de opgeheven rib op het batterijpack afgelijnd is met de groeven aan de binnenkant van het werktuig en goed op zijn plaats klikt. Een foutieve installatie van het batterijpack kan leiden tot schade aan de interne onderdelen.

REM VERGRENDELEN/ONTGRENDELEN

Zie afbeelding 4

- Stapt u op de rem (12), dan wordt de rem vergrendeld en stopt de kruiwagen.
- Stapt u opnieuw op de rem, dan wordt de rem ontgrendeld.

STARTEN *Zie afbeelding 5*

- Om uw kruiwagen te gebruiken, stelt u de aan-/uitschakelaar in de positie met een blauwe punt.

⚠ WAARSCHUWING

Als de aan-/uitschakelaar niet reageert nadat u de eerste 4 seconden op de veiligheidsknop hebt gedrukt, zult u opnieuw op de veiligheidsknop moeten drukken.

VOORUIT/ACHTERUIT GAAN *Zie afbeelding 6*

- Kies vooruit/achteruit.
- Kies hoge/lage snelheid.
- Druk op de veiligheidsknop. (Er is een buffer van 4 seconden om naar stap 4 over te gaan). Als de aan-/uitknop binnen de volgende 4 seconden niet is ingeschakeld, start de eenheid niet en moeten de veiligheidsknoppen opnieuw worden ingedrukt.
- Druk op de snelheidshendel om de kruiwagen te starten.

Beweeg slechts voor korte afstanden in achteruit. Als u een grote afstand moet afleggen, dan draait u de kruiwagen om en gaat u vooruit.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u achteruit gaat, moet u zich voorbereiden op het feit dat de kruiwagen in uw richting kan worden gestuwd en onmiddellijk op snelheid komt. Wees voorzichtig, neem een stap achteruit en wees klaar om achteruit te moeten wandelen. Probeer aan de kant van de kruiwagen te staan tot u met het achteruit rijden vertrouwd bent geraakt.

STOPPEN *Zie afbeelding 7*

- Laat de snelheidshendel los.
- Stel de rode aan-/uitschakelaar op de rode stip. Verwijder de batterij en bewaar deze op een veilige, droge plaats om te voorkomen dat iemand de kruiwagen zonder toestemming gebruikt.

OPMERKING: De zelfaangedreven kruiwagen heeft geen eigen remsysteem. In de plaats hiervan, laat u de snelheidsknop en laat u de grashendel los. Omwille van zijn beweging kan de kruiwagen verder rijden nadat u de snelheidshendel hebt losgelaten. Laat het handvat niet los tot de kruiwagen volledig tot stilstand is gekomen. Parkeer uw kruiwagen op een niveau dat het niet wegrolt.

KRUIWAGEN LOSSEN *Zie afbeelding 8*

- Leg de kruiwagen stil
- Druk op de ontgrendelhendel (13) op de kuip om de kuip los te maken.
- Neem de handvatten op de kuip vast om de kuip op te heffen en te lossen.

ONDERHOUD EN HERSTELLING

Net zoals elke andere machine, is het onderhoud van uw kruiwagen van groot belang om de beste prestaties te formuleren en de levensduur te verlengen. Volg deze procedures om uw kruiwagen in zijn hoogste efficiëntie te blijven gebruiken.

- Controleer regelmatig alle schroeven en bouten. Span ze indien nodig aan. Controleer regelmatig kunststof onderdelen op barsten of gebroken stukken.
- Controleer regelmatig de bandendruk van alle drie de banden. Houd de bandendruk rond de 28 en 30 pond per vierkante inch (psi) De bandenkleppen van de kruiwagen werken zoals deze van een fietsband. Om lucht toe te voegen verwijdert u de dop en drukt u de luchtslang of pomparmatuur in het uiteinde van de klepsteel. Om lucht te verwijderen, drukt u op de pen in het midden van de klepsteel.

⚠ WAARSCHUWING

Blaas de banden nooit te veel op. Als u de banden te sterk opblaast, kan dit ertoe leiden dat ze ontploffen en zo ernstige verwondingen veroorzaken.

- Probeer uw kruiwagen niet te gebruiken bij nat weer of sneeuw. Besproei de elektrische onderdelen van uw kruiwagen niet met een tuinslang. Water en vocht in de motoren en elektrische schakelingen kunnen ertoe leiden dat ze corroderen en zo stuk gaan. Denk eraan dat het hier gaat om een elektrische machine!
- Dit gezegd: u kunt uw kruiwagen nog steeds afsproeien. Wees gewoon voorzichtig dat u geen water rechtstreeks op het regelpaneel of door het batterijdeksel spuit.
- Was uw kruiwagen met behulp van een milde detergent en water met een zachte borstel of zacht doek. Gebruik geen zepen op alkalinebasis of een hogedrukreiniger op uw kruiwagen.

KRUIWAGEN OPBERGEN

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u uw kruiwagen opbergt, volgt u deze belangrijke richtlijnen om er te helpen voor zorgen dat uw kruiwagen de beste prestaties levert wanneer u deze opnieuw gebruikt.

- Bewaar uw kruiwagen binnenshuis of onder een beschermdoek.
- Laad de batterij op voor u uw kruiwagen opbergt. In temperaturen onder de 40°F (5°C), behoudt de batterij haar lading gedurende ongeveer 60 dagen. Als u uw kruiwagen gedurende langere tijd opbergt, herlaadt u

de batterij regelmatig; een keer per maand is daarbij een goede vuistregel.

- Bewaar uw kruiwagen altijd in een omgeving waar de temperatuur tussen de -10°F (-23°C) en +85°F (+23°C) bedraagt. Zorg ervoor dat de opslagtemperaturen zich nooit buiten deze limieten bevinden.
- Bewaar uw kruiwagen op een droge plaats. Water beschadigt de kruiwagen en de batterij.
- Bewaar uw kruiwagen niet in de buurt van chemische producten (vb. meststoffen) of organische of andere solventen. Deze producten zijn vaak uiterst corrosief en kunnen permanente schade aan uw kruiwagen veroorzaken.
- Bewaar uw kruiwagen niet in de buurt van een warmtebron, vonken of open vlammen.

OLIE AFLATEN *Zie afbeelding 9*

- Verwijder de aflaatdop (14) met een sleutel om de olie af te laten.
- Nadat de olie is afgelaten, schroeft u de aflaatdop terug op zijn plaats.

OLIE HERVULLEN *Zie afbeelding 10*

- Verwijder de oliedop (15) met een sleutel.
- Hervul de olie vanaf de olievulopening. De oliecapaciteit bedraagt ongeveer 150 ml.
- Schroef de oliedop terug.

AFVOEREN



Afzonderlijke ophaling. Dit product mag niet met het normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Als u vindt dat uw Greenworks werktuig aan vervanging toe is of niet langer meer bruikbaar is, gooit u het niet met het huishoudelijk afval weg. Zorg voor een afzonderlijke collectie van dit product.



Afzonderlijk ophaling van gebruikte producten en verpakkingsmateriaal laat toe dat materialen worden gerecycled en hergebruikt.
Het hergebruik van gerecyclde materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Batteries



Li-ion

Aan het einde van hun levensduur, gooit u batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. Het moet worden verwijderd en naar een afvalverzamelpunt gebracht dat lithium-ionbatterijen aanvaardt.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De kruiwagen werkt niet	Batterij zit niet vast	Om het batterijpack vast te maken, zorgt u ervoor dat de knipsluiting aan de onderkant van hat batterijpack op zijn plaats klikt.
	Batterij is niet opgeladen	Laad het batterijpack in overeenstemming met de meegeleverde instructies op.
	De draad is los	Controleer alle verbinders om te zien of er al of niet onderdelen los zitten.
	Bedieneenheid is beschadigd	Vervang het beschadigde exemplaar door een specifiek besturingsapparaat en volg strikt de gegeven instructies..
De kruiwagen rijdt traag.	Batterijvolume is laag	Zie de batterij-indicator om het volume te controleren. Laad het batterijpack op in overeenstemming met de instructies die met het model zijn meegeleverd.
	De batterij is oud en kan de volledige lading niet aanvaarden.	Vervang de batterij door een nieuwe Green Works batterij van 40 Volt.
	De omstandigheden zijn te belastend voor uw kruiwagen.	De kruiwagen is bedoeld voor residentieel gebruik. Indien hellingen te steil zijn of het terrein te hobbelig, verliest uw kruiwagen merkbaar aan vermogen.
Soms werkt de kruiwagen, soms niet.	De elektrische schakelaars kunnen beschadigd zijn of gecorrodeerd aangezien ze werden blootgesteld aan water of vocht of versleten zijn door intens gebruik.	Neem contact op met een onderhoudsagent
Luide knal- of wrijvingsgeluiden vanuit de transmissie.	De versnellingen van de motor zijn stuk.	Neem contact op met een onderhoudsagent.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

Din skottkärra har utvecklats och tillverkats enligt Greenworks Tools höga standarder för att vara pålitlig, enkel att hantera och säker för användaren. Om den sköts ordentligt kommer den att ge er många års hårt, problemfritt arbete.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Läs noga alla varningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

AVSEDD ANVÄNDNING

Skottkärran är ett trädgårdsredskap avsedd att frakta jord, gräs och liknande i privata trädgårdar.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR SKOTTKÄRRA

⚠ VARNING

Vid användning av elektriska trädgårdsredskap ska alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador inklusive följande:

- Läs, förstå och följ alla instruktioner på skottkärrans etikett och i denna manual. Lär känna reglagen och ta reda på hur man använder skottkärran före användning.
- Tillåt enbart ansvariga personer med ordentlig förståelse för dessa instruktioner använda skottkärran. Låt inte barn använda skottkärran.
- Var extra försiktig när du närmar dig blinda hörn, snår, träd och andra föremål som kan skymma sikten.
- Använd halksäkra skor. Om du har skyddsskor ska du använda dessa. Använd inte skottkärran barfota eller med öppna sandaler.
- Om du är osäker på något du ska göra – gör det inte.
- Se noga över området där skottkärran ska användas. Ta bort stenar, grenar, vajer, husdjursprodukter och uteleksaker samt alla andra föremål som kan komma i vägen. Uppmärksamma även var hålor, spår, knölar, stubbar och andra faror finns.
- Använd enbart skottkärran i dagsljus eller på område som är väl belyst av strålkastare.
- Håll ordentligt i handtaget och gå – spring aldrig.
- Undvik att placera händer eller fötter i närheten av eller under de roterande hjulen.
- Använd inte skottkärran i regn eller i högt, vått gräs. Kom ihåg att detta är en elektrisk skottkärra.
- Kör den inte baklänges om det inte är absolut nödvändigt. Var extra försiktig när den körs baklänges. Kontrollera nedanför och bakom dig när du ska köra skottkärran baklänges.
- Använd inte skottkärran om den inte startar och stoppar normalt.
- Var uppmärksam och håll koll på vad du gör.
- Var noga med var du sätter ner fötterna.
- Använd inte skottkärran om du är trött eller påverkad av medicin, droger eller alkohol.
- Använd inte skottkärran för något som den inte är avsedd för.
- Använd enbart reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Modifiera inte skottkärran på något sätt. Eventuella modifieringar upphäver garantin.
- Vid användning på ojämnt underlag eller i lutningar måste du vara extremt försiktig så du alltid har solitt och fast fotfäste.
- Dra aldrig skottkärran balänges när den är i framåtväxel. Det kan skada motorn och förstöra växlarna.
- Förhindra att motor och växlar skadas – dra inget med skottkärran, överbelasta den inte.
- Fördela lasten jämnt i skottkärran.
- Var försiktig när den körs i lutningar.

⚠ VARNING

Använd inte skottkärran på gator.

- Använd den inte i branta lutningar, kör alltid rakt upp eller ned för lutningar.
- Använd den inte om lutningen överstiger 15 grader.
- Parkera den på jämnt underlag så den står stabilt vid lastning och tömning.
- Viktgräns: 220 lbs (100 kg) på jämnt underlag av cement – överbelastning kan orsaka personskador och permanent skada enheten.
- Lasta inte med än du kan kontrollera när maskinen rör sig.
- Kör aldrig passagerare.
- Använd enbart Greenworks-batterier.
- Använd inte skottkärran om reglagen 8framåt/ bakåtknapp, strömbrytare, säkerhetsknapp) inte fungerar som de ska.
- Var försiktig vid användning i väta.
- Använd inte i explosiva atmosfärer som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller lättantändligt damm.

Om du tvekar ska du vänta med användning tills dammet lagt sig.

- Se till att området är fritt från andra personer innan skottkärran körs. Tillåt inte barn, åskådare eller husdjur på arbetsområdet när skottkärran körs.
- Ladda inte apparaten i regn eller på våta platser.
- Använd aldrig batteridrivna apparater i regn.
- Ta bort eller koppla från batteriet vid service, rengöring eller om material tas bort från trädgårdsredskapet.
- Använd bara följande typ av och storlek på batteri(er): 29717/40 V 2 Ah litiumjonbatteri, 29727/40 V 4 Ah litiumjonbatteri.
- Kasta aldrig batterier i eld. Battericeller kan explodera. Kontrollera med lokala myndigheter för eventuella avyttringsinstruktioner.
- Öppna inte och ta inte hål på batterier. Utsläppt elektrolyt är frätande och kan skada ögon och hud. Det kan vara giftigt om man sväljer det.
- Var försiktig när du hanterar batterier så att det inte kortsluts av ledande material som ringar, armband eller nycklar. Batteriet eller ledaren kan överhettas och orsaka brännskador.
- Klä dig ordentligt – Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Använd arbetshandskar och ordentliga skodon vid arbete utomhus. Använd hårnät för att hålla ordning på långt hår.
- Använd skyddsglasögon – Använd alltid ansikts- eller dammask vid arbete som dammar.
- Tvinga inte apparaten – Den gör arbetet bättre och med mindre skaderisk i den takt som den är designad för.
- Förvara apparater som inte används inomhus – När apparaterna inte används ska de förvaras inomhus på torra, högt placerade eller låsta platser utom räckhåll för barn.
- Kontrollera skadade delar – Innan apparaten används måste skydd eller andra delar som skadats kontrolleras noga för att se att de fungerar som de ska och fyller sin funktion. Kontrollera att rörliga delar sitter rätt, att rörliga delar är ordentligt fästa, brott på delar, montering och eventuella andra problem som kan påverka användningen. Ett skydd eller en annan del som är skadad ska repareras eller bytas ut av auktoriserat servicecenter om inget annat står i denna manual.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammask, halkfria skor, hjälm eller hörselskydd som är lämpliga för arbetet minskar personskador.
- Sträck dig inte för långt. Behåll alltid ordentligt fotfäste och balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Låt inte vana från mycket arbete med verktyg göra dig liknöjd och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter. En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bråkdelen av en sekund.
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel. Hala handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

⚠ VARNING

Stå inte i skottkärran när du aktiverar den.

KÖRA I LUTNINGAR

⚠ VARNING

Lutningar är en vanlig orsak till halk- och fallolyckor som kan leda till allvarliga personskador. Var försiktig i alla lutningar. Om det inte känns bra i lutningen, kör inte där.

- Var försiktig i lutningar. När det är möjligt ska du gå upp eller ner i lutningen i rät vinkel mot den.
- Var försiktigt vid riktningsbyte i lutningar.
- Avlägsna hinder som stenar, trägrenar eller andra potentiellt störande föremål som skottkärran kan köra på.
- Se upp för hål, spår och knölar. Var försiktig på ojämnt underlag så att inte skottkärran välter. Högt gräs kan dölja hinder.
- Vid körning nedför lutningar ska skottkärran köras på låg växel. Motorns friktion hjälper dig att hålla kontroll över skottkärran.
- Var försiktig när tung last körs uppför lutningar. Om skottkärran är överbelastad kan säkringen lösas ut och göra att skottkärran rullar tillbaka mot dig vilket kan leda till allvarliga personskador.
- Sväng inte i lutningar om det inte är absolut nödvändigt och, i så fall, sväng långsamt och försiktigt.
- Kör inte nära kanter, diken eller vallar. Skottkärran kan välta om något av hjulen kommer över en stenkant eller ned i ett dike eller om en kant rasar.
- Parkera inte skottkärran på kullar eller branta lutningar.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

BARN

⚠ VARNING

Detta är ingen leksak. Barn under 14 år får inte använda den.

- Det kan inträffa tragiska olyckor om användaren inte uppmärksammar barn i närheten. Se till att barn inte finns inom arbetsområdet och att de övervakas av vuxen. Var uppmärksam och stäng av skottkärran om barn kommer in på arbetsområdet. Se upp för småbarn bakåt och nedåt inför och under körning bakåt. Var extremt försiktig när du närmar dig blinda hörn, dörrar, snår, träd och andra föremål som kan hindra uppsikten efter barn som kan springa in på arbetsområdet.
- Låt inte barn under 14 år använda skottkärran. Barn som är 14 år och äldre måste läsa och förstå instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna i denna manual och måste tränas och övervakas av vuxen.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR SLADDLÖSA VERKTYG

- Kontrollera att strömbrytaren är i läget “AV” eller att den är låst innan du lägger i batteriet. Iläggning av ett batteri i ett påslaget verktyg kan förorsaka olyckor.
- **Ladda upp batteriet i ditt verktyg endast med den laddare som anges av fabrikanten.** En laddare som är anpassad till en viss typ av batteri kan förorsaka brand, om den används med batterier av en annan typ.
- **Endast en särskild typ av batteri får användas med ett sladdlöst verktyg.** Användning av andra slags batterier kan förorsaka brand.
- **Då batteriet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som t. ex. gem, mynt, nycklar, skruvar, spikar eller andra föremål som kan förbinda kontakter sinsemellan.** Kortslutning av batteripolerna kan förorsaka brännskador eller brand.
- **Undvik all kontakt med batterivätska, i händelse av läcka från batteriet p.g.a. en felaktig användning. Om detta ändå händer, skölj omedelbart det berörda området med rent vatten. Om du får vätska i ögonen, sök även läkarhjälp.** Vätska som strömmar ut ur ett batteri kan förorsaka irritationer eller brännskador.

SERVICE

⚠ VARNING

Ändringar av elsystemet kan leda till allvarliga personskador. Undvik att göra det.

- Användning av andra komponenter än de som medföljer kan orsaka överhettning, brand eller explosion.
- Gör aldrig justeringar eller reparationer när motorn går.
- Se till att muttrar och bultar är ordentligt åtdragna och att utrustningen generellt hålls i gott skick.
- Se till att skottkärrans hjul är fria från gräs-, löv- och skräpansamlingar.
- Håll skottkärran ren och torr. Rengör skottkärran med en fuktig trasa eller svamp och mild tvållösning eller tvättmedel. Använd inte bensin, lösningsmedel eller andra petroleum- eller lösningsbaserade produkter för rengöring.
- Förvara skottkärran inomhus på torr plats när den inte används.
- Servicearbete kräver stor noggrannhet och kunskap och får enbart utföras av utbildad servicetekniker. För servicearbeten rekommenderar vi att produkten lämnas till närmaste **AUKTORISERADE SERVICECENTER** för åtgärd. Vid service ska enbart identiska reservdelar användas.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER. SLÅ UPP INFORMATION I DEM REGELBUNDET OCH LÄMNA ÄVEN INFORMATION TILL ANDRA EVENTUELLA ANVÄNDARE. OM DU LÅNAR UT VERKTYGET SKA DU SAMTIDIGT LÅNA DENNA BRUKSANVISNING.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

SYMBOOL	BETEKENIS/UITLEG
V	Spänning
A	Ström
W	Power
min	Tid
∿	Typ av ström
⎓	Typ eller egenskap för ström
	Läs denna bruksanvisning och följ varningarna och säkerhetsföreskrifterna.
	Försiktighetsåtgärder som berör din säkerhet.
	Använd inte i lutningar större än 15°.
	Använd inte verktyget när det regnar!
	Ivägkastade föremål kan rikoschettera och orsaka person- eller egendomsskador.
	Bär skyddskläder och -skor.

Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.	
SYMBOL	**BETYDELSE**
	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

SPECIFIKATIONER

Modell	7400007
Klassad	40 V/300 W
Lastkapacitet	220 lbs (100 kg) på jämnt underlag av cement
Lufttryck i däck	30 PSI max
Vikt (enbart verktyg)	73,5 lbs
Kapacitet (volym)	106 L/3,74 kubikfot
Längd	52,6 tum (133,6 cm)
Bredd	26,4 tum (67 cm)
Höjd	43,7 tum (111 cm)
Hastighet	Högsta: 4,2 km/h (±0,5 km/h)/2,60 mph (±0,31 mph) Lägsta: 3,0 km/h (±0,5 km/h)/1,86 mph (±0,31 mph) Bakåt: 2,4 km/h (±0,5 km/h)/1,49 mph (±0,31 mph)
Framdäck	12x5,0-6 tum lufttryck
Bakhjul	8 tums solitt gjutet hjul
Batteri (29727/29717)	40 V 4 Ah litiumjon 40 V 2 Ah litiumjon
Laddningstid (för 4 Ah batteri)	120 min
Laddningstid (för 2 Ah batteri)	60 min
Drifttid (för 4 Ah batteri)	45 min
Drifttid (för 2 Ah batteri)	20 min
Oljetyp	Vätska för automatväxel
Oljekapacitet	150 ml
Vibration	≤2,5 m/s^2
Osäkerhet	1,5 m/s^2

BESKRIVNING

Se figur 1

1. Framåt/bakåtknapp
2. Säkerhetsknapp
3. Hög/låg hastighetsknapp
4. Strömbrytare
5. Gasreglage
6. Batterihölje
7. Övre handtag
8. Kärra
9. Spak för att lossa kärra
10. Gjutet hjul
11. Framhjul
12. Broms
13. Frikopplingsspak

MONTERING

PACKA UPP

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.
- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat produkten.

⚠ VARNING

Använd inte maskinen om någon del på packsedeln redan är monterad på maskinen när du plockar upp den ur förpackningen. Delarna på denna lista monteras inte av fabriken och kräver användarmontering. Om du använder en produkt som kan ha förmonterats felaktigt kan det resultera i allvarliga personskador.

PACKLISTA

1. Självgående skottkärra
2. Handtagsdelar
3. Vred och U-bultar
4. Manual

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Om delar är skadade eller saknas får inte produkten användas förrän delarna har ersatts. Att använda produkten med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Försök inte modifiera produkten eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med produkten. Sådan ändring eller modifiering anses vara missbruk och kan leda till stora risker och allvarliga personskador.

FÄSTA ÖVER HANDTAGET *Se figur 2*

- För på det övre handtaget på nedre handtagets rör på kärran. Se till att bulthålen passas in.
- Sätt i en U-bult från handtagets utsida genom hålet där övre och nedre handtagen möts.
- När U-bulten är helt igenom handtaget ska vredet dras åt ordentligt.
- Fäst andra sidan av handtaget på samma sätt.

⚠ VARNING

Använd inte skottkärran utan skyddsanordningarna på plats och fungerande. Använd inte skottkärran med skadade skyddsanordningar. Användning av produkten med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Du ansvarar för kontroll och styrning av skottkärran när den är i rörelse. Håll ordentligt i handtaget innan körning. Var förberedd på att köra innan du trycker på strömbrytaren och säkerhetsknappen. Håll stadigt tag om handtaget när du kör.

LASTA SKOTTKÄRRAN

Var noga när du lastar skottkärran, fördela lasten jämnt i kärran. Kärran klarar upp till 220 pounds (100 kilo). Vid körning upp- och nedför lutningar får inte lastgränsen 220 pounds (100 kilo) överskridas. Om du tror du lastat för mycket ska du lasta av material från skorrkärran.

INSTALLERA BATTERI *Se figur 3*

- Öppna batteriluckan.
- Linjera spåret i panelen med den upphöjda ribban på batteriet.
- Se till att batteriet sitter säkert på plats i batterifacket.
- Stäng batteriluckan.

TA BORT BATTERI

- Släpp spärren på batteriets baksida för att lossa batteriet.
- Ta bort batteriet.

⚠ VARNING

När batteriet placeras i verktyget måste den upphöjda ribban på batteriet linjera med spåret i verktyget och låsas ordentligt på plats. Felaktig installation av batteriet kan orsaka skada på interna komponenter.

LÅSA/SLÄPPA BROMSEN *Se figur 4*

- Trampa på bromsen (12) för att låsa bromsen. Skottkärran stannar.
- Trampa på bromsen igen för att släppa den.

STARTA *Se figur 5*

- När skottkärran ska användas sätter du strömbrytaren i blått läge.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Om du inte aktiverar gasreglaget inom fyra sekunder efter att säkerhetsknappen tryckts in måste du trycka på säkerhetsknappen på nytt.

KÖRA FRAMÅT/BAKÅT *Se figur 6*

- Välj framåt/bakåt.
- Välj hög/låg hastighet.
- Tryck på säkerhetsknappen. (Det är en fyra sekunders fördröjning före steg 4.) Om gasreglaget inte aktiveras inom fyra sekunder startar inte produkten och säkerhetsknappen måste tryckas in på nytt.
- Aktivera gasreglaget för att starta skottkärran.

Kör enbart korta sträckor bakåt. Om det är en lång sträcka ska du vända skottkärran och köra framåt.

⚠ VARNING

När du kör bakåt ska du vara beredd på att skottkärran startar mot dig och omedelbart kommer upp i hastighet. Var försiktig, ta ett steg tillbaka och var förberedd på att gå bakåt. Du kan även stå vid sidan av skottkärran tills du är van vid att köra bakåt.

STOPPA *Se figur 7*

- Släpp gasreglaget.
- Sätt strömbrytaren i rött läge. Ta bort batteriet och förvara det i säkerhet för att hindra icke auktoriserad användning av skottkärran.

OBS! Den självgående skottkärran har ingen broms. För att stoppa skottkärran är det bara att släppa gasreglaget. På grund av skottkärrans rörelseenergi kan den fortsätta en liten bit efter att gasreglaget släppts. Släpp inte handtaget innan skottkärran har stannat helt. Parkera skottkärran på plant underlag så den inte börjar rulla.

LASTA AV SKOTTKÄRRAN *Se figur 8*

- Stanna skottkärran.
- Släpp frikopplingsspaken (13) på kärran för att frigöra kärran.
- Ta tag i kärrans handtag för att höja och tömma kärran.

UNDERHÅLL OCH REPARATION

Precis som alla andra maskiner kräver skottkärran underhåll för att behålla bästa prestanda och förlänga livslängden. Följ dessa procedurer för att hålla skottkärran i bästa skick.

- Kontrollera alla skruvar och muttrar, dra åt dem vid behov. Kontrollera regelbundet plastdelarna för sprickor och skadade delar.
- Kontrollera regelbundet lufttryck på alla tre hjulen. Se till att lufttrycket i däcken hålls mellan 28 och 30 psi. Skottkärran däcksventiler fungerar som på cykeldäck. Fyll på luft genom att ta av hatten och trycka in luftslangen eller pumpen på ventilen. Släpp ut luft genom att trycka på stiftet i mitten av ventilen.

⚠ VARNING

Pumpa inte däcken för hårt. Om du pumpar dem för hårt kan de explodera och orsaka allvarliga skador.

- Undvik använda skottkärran när det är vått eller snö. Spruta inte vatten på skottkärrans elektriska delar. Vatten och fukt i motorer och elektriska brytare kan göra att de rostar och sedan inte fungerar. Kom ihåg att detta är en elektrisk produkt!
- Men det går ändå att skölja av skottkärran med vattenslang. Var bara försiktig och undvik att spruta vatten på kontrollpanelen eller in i batteriluckan.
- Tvätta skottkärran regelbundet med biltvättmedel och vatten, använd en mjuk borste eller trasa. Använd inte alkaliskt baserade rengöringsmedel eller högtryckstvätt.

FÖRVARA SKOTTKÄRRAN

⚠ VARNING

När du förvarar skottkärran ska du följa dessa riktlinjer för att säkerställa att skottkärran fungerar på bästa sätt när den ska användas igen.

- Förvara skottkärran inomhus eller under skydd.
- Ladda batteriet innan skottkärran ställs till förvaring. I temperaturer under 40° F (5° C) behåller batteriet laddningen i ungefär 60 dagar. Om du förvarar skottkärran längre tid ska du regelbundet ladda upp batteriet. Tumregelns är en gång i månaden.
- Förvara skottkärran i temperaturer mellan –10° F (–23° C) och +85° F (+23° C). Se till att förvaringstemperaturen alltid ligger inom detta intervall.
- Förvara skottkärran torrt. Vatten skadar skottkärran och batteriet.
- Förvara inte skottkärran i närheten av kemikalier

(som gödningsmedel) eller organiska och andra lösningsmedel. Dessa produkter är ofta starkt frätande och kan orsaka permanenta skador på skottkärran.

- Förvara inte skottkärran nära värmekällor, gnistbildning eller öppen eld.

DRÄNERA OLJA *Se figur 9*

- Ta bort dräneringspluggen (14) med en nyckel för att dränera oljan.
- När oljan har dränerats skruvar du fast dräneringspluggen igen.

FYLLA PÅ OLJA *Se figur 10*

- Ta bort oljepluggen (15) med en nyckel.
- Fyll på olja i oljehålet. Oljekapaciteten är ca 150 ml.
- Skruva fast oljepluggen igen.

BORTSKAFFNING



Separat insamling. Produkten får inte kastas med normalt hushållsavfall. Om du någon dag skulle upptäcka att du behöver byta ditt Greenworksredskap mot ett nytt eller om du inte längre har användning för det ska du inte kasta det med ditt hushållsavfall. Se till att produkten kan lämnas för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.

Batteries



Li-ion

I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med omsorg om vår miljö. Batteriet innehåller material som är skadliga för dig och miljön. Det ska tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Skottkärran rör sig inte.	Batteriet inte säkrat på plats.	Säkra batteriet genom att se till att spärrarna under batteriet har knäppt fast på plats.
	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet enligt instruktioner som medföljde modellen.
	Kabeln är lös.	Kontrollera alla anslutningar så att inga delar är lösa.
	Kontrollenheten är skadad.	Byt den skadade mot specificerad kontrollenhet och följ instruktionerna strikt.
Skottkärran går trögt.	Batteriet har låg laddning.	Kontrollera batteriindikatorn för laddning. Ladda batteriet enligt instruktioner som medföljde modellen.
	Batteriet är gammalt och kan inte laddas fullt.	Byt ut batteriet till ett nytt 40 V Greenworks-batteri.
	Belastningen är för stor för skottkärran.	Skottkärran är avsedd för privat bruk. Om lutningar är för branta eller terrängen för ojämn kan skottkärrans prestanda försämras avsevärt.
Ibland går skottkärran, ibland inte.	De elektriska brytarna kan vara skadade eller ha rostat eftersom de utsatts för väta eller fukt. Eller så är de helt enkelt utslitna.	Kontakta serviceombudet.
Ljudligt hackande eller knackande från växellådan.	Motorns växlar är skadade.	Kontakta serviceombudet.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Din trillebør er udviklet og fremstillet til at overholde Greenworks tools høje standard for pålidelighed, nem betjening, og operatørsikkerhed. Ved korrekt pleje, vil den levere dig mange års robust, problemfri drift.

REGLER FOR SIKKER DRIFT

⚠ ADVARSEL

Læs alle advarsler og anvisninger grundigt igennem. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

TILSIGTET BRUG

Denne trillebør er et haveværktøj, beregnet til transport af jord, græs mv. i husholdningsbrug..

SIKKERHEDSADVARSLER FOR TRILLEBØR

⚠ ADVARSEL

Når der bruges elektriske haveværktøjer, skal grundlæggende sikkerhedsforholdsregler altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende.

- Læs, forstå og følg alle vejledninger på din trillebørs etiket og i denne vejledning. Gør dig fortrolig med betjeningselementerne og den korrekte brug af din trillebør før du starter.
- Tillad kun ansvarlige personer, som har en grundig forståelse af disse vejledninger at betjene din trillebør. Tillad aldrig børn at betjene din trillebør.
- Vær ekstra forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit syn.
- Bær sko med skridsikre såler. Hvis du har sikkerhedssko, skal du tage bruge dem. Brug ikke din trillebør barfodet eller iført åbne sandaler.
- Hvis du nogensinde er i tvivl om en handling, skal du ikke udføre den.
- Undersøg nøje området, hvor din trillebør skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, dyrelegetøj, udendørs legetøj og alle andre fremmedlegemer, som du kunne køre over. Bemærk også placeringen af huller, hjulspor, bump, træstubbe og andre mulige farer.
- Brug kun din trillebør i dagslys eller i et område med god kunstig belysning.
- Hold et fast greb om håndtaget, og gå - løb aldrig.
- Sæt ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under de roterende hjul.
- Betjen aldrig din trillebør i regnvejr eller i højt vådt græs. Husk, dette er en elektrisk trillebør.
- Bak ikke medmindre det er absolut nødvendigt. Ved manøvrering i bakgear, skal du være ekstrem forsigtig. Se altid ned og bagved dig, før du bakker.
- Brug ikke din trillebør, hvis den ikke starter eller stopper normalt.
- Vær opmærksom og se hvad du laver.
- Sørg for altid at have et godt fodfæste.
- Brug ikke din trillebør, når du er træt eller påvirket af narkotika eller alkohol.
- Brug ikke din trillebør til andre formål end dem, den er beregnet til.
- Brug kun reservedele og tilbehør anbefalet af producenten.
- Du må ikke lave ændringer til din trillebør på nogen måde. Ændringer vil ugyldiggøre din garanti.
- Når der arbejdes på ujævnt terræn og skråninger, skal du være bruge ekstremt forsigtig for at sikre et solidt og fast fodfæste.
- Du må ikke trække din trillebør bagud, mens den kører i et fremadgående gear. Dette kan beskadige motoren og ødelægge gearene.
- Undgå skader på motor og gear - du må ikke trække noget bag din trillebør eller overbelaste den.
- Fordel lasten jævnt i din trillebør.
- Vær forsigtig, når du kører på skråninger.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke trillebøren på veje.

- Brug ikke på tværs af stejle skråninger; kør altid op og ned ad skråninger.
- Må ikke anvendes på skråninger på over 15 grader.
- Park på lige overflader for stabilitet ved lastning og aflastning.
- Vægtgrænse: 220 lbs (100kg) på lige cementoverflader -Overbelastning kan forårsage skade og kan beskadige enheden permanent.
- Du må kun læsse den med så meget vægt som du kan styre, når maskinen er i bevægelse.
- Kør aldrig med passagerer.
- Brug kun Greenworks batterier.
- Må ikke anvendes, hvis frem/tilbage-knap eller afbryder eller sikkerhedsknap ikke fungerer korrekt.
- Vær forsigtig, når der arbejdes under våde forhold.

- Brug ikke i eksplosive atmosfærer, som ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller brændbart støv. Hvis du er i tvivl, skal du vente på at støvet lægger sig, før du bruger maskinen.
- Kontroller, at der ikke er andre personer i området, før du flytter den. Tillad ikke børn, tilskuere eller kæledyr i dit arbejdsområde, når din trillebør flyttes.
- Oplad ikke apparatet i regnvejr, eller i våde omgivelser.
- Brug ikke batteridrevet apparat i regnvejr.
- Fjern eller afbryd batteriet før servicering, rengøring eller fjernelse af materiale fra trillebøren.
- Brug kun følgende type og størrelse batteri(er): 29717/40V 2Ah Lithium-ion batteri, 29727/40V 4Ah Lithium-ion batteri.
- Batteri(er) må ikke kastes ind i ild. Cellen kan eksplodere. Forhør dig med lokale regler for eventuelle særlige anvisninger for bortskaffelse.
- Batteri(er) må ikke åbnes eller skamferes. Udslip af elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne og hud. Det kan være giftigt ved indtagelse.
- Vær forsigtig ved håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler. Batteriet eller lederen kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
- Bær korrekt påklædning - Bær ikke løst tøj eller smykker. De kan blive fanget i bevægelige dele. Brug af gummihandsker og solidt fodtøj anbefales, når der arbejdes udendørs. Brug hårnet til langt hår.
- Brug sikkerhedsbriller - Brug altid ansigts eller støvmaske, hvis driften er støvet.
- Tving ikke apparatet - Det arbejder bedre med mindre sandsynlighed for en risiko for skade ved den hastighed, som det er designet til.
- Opbevar ubenyttede apparater indendørs - Når de ikke er i brug, skal apparater opbevares indendørs på tørre og høje eller aflåste steder - utilgængeligt for børn.
- Kontroller beskadigede dele - Før fortsat brug af apparatet, skal en skærm eller en anden beskadiget del omhyggeligt kontrolleres for at fastslå, om den vil fungere korrekt og udføre sin tilsigtede funktion. Kontrollere for justering af bevægelige dele, binding af bevægelige dele, brud på dele, montering og ethvert andet forhold, der kan påvirke dets drift. En skærm eller en anden del, der er beskadiget bør repareres eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, medmindre andet angivet i denne vejledning.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr Bær altid beskyttelsesbriller. Beskyttelsesudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes til passende betingelser nedsætter risikoen for personskader.
- Ræk ikke for langt ud. Sørg for at have et godt fodfæste og være i balance hele tiden. Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Tillad ikke, at fortrolighed opnået fra hyppigt brug af værktøjer, gør dig uopmærksom og medfører at du ignorerer sikkerhedsprincipper for værktøjet. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.
- Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

⚠ ADVARSEL

Stå aldrig i spanden for at aktivere trillebøren.

FÆRDSEL PÅ SKRÅNINGER

⚠ ADVARSEL

Skråninger er en væsentlig faktor i forbindelse med glid- og-faldulykker, hvilket kan resultere i alvorlige skader. Alle skråninger kræver forsigtighed. Hvis du føler dig usikker på en skråning, skal du ikke køre på den.

- Vær forsigtig på skråninger. Når det er muligt, skal du køre op og ned ad skråningen i en vinkel.
- Vær forsigtig, når du skifter retning på skråninger.
- Fjern forhindringer, såsom sten, grene, eller enhver anden potentiel genstand, din trillebør kan ramme.
- Hold øje med huller, hjulspor eller bump. Vær forsigtig på ujævnt terræn for at undgå at vælte din trillebør. Højt græs kan skjule forhindringer.
- Når du kører ned ad skråninger, skal du altid holde din trillebør i lavt gear og i bevægelse. Motorens gnidningsmodstand giver dig bedre kontrol over din trillebør.
- Vær forsigtig, når du transporterer tung last op ad skråninger. Hvis din trillebør er overlæsset, kan sikkerhedssikringen blive udløst og tillade trillebøren at rulle tilbage mod dig, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
- Drej ikke på skråninger medmindre det er nødvendigt, og drej derefter langsomt og gradvist.
- Kør ikke nær skrænter, grøfter eller volde. Trillebøren kan pludselig tippe, hvis et hjul er over kanten på en klippe eller grøft, eller hvis en kant skrider sammen.
- Parker ikke din trillebør på bakker eller stejle skråninger.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

BRN

⚠ ADVARSEL

Dette er ikke legetøj. Børn under 14 år må ikke betjene den.

- Der kan forekomme tragiske ulykker, hvis føreren ikke er opmærksom på børns tilstedeværelse. Hold børn væk fra arbejdsområdet og under opsyn af en ansvarlig voksen. Vær opmærksom, og sluk for trillebøren, hvis et barn kommer ind i arbejdsområdet. Kig bagud og ned efter små børn før og under kørsel baglæns. Vær yderst forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, døråbninger, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit syn af et barn, der kan løbe ind i arbejdsområdet.
- Lad ikke børn under 14 år betjene denne trillebør. Børn, der er 14 år eller ældre skal læse og forstå betjeningsvejledningen og sikkerhedsreglerne i denne vejledning, og skal være uddannet og overvåges af en forælder.

SRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR BATTERIDREVNE REDSKABER OG V RKTØJER

- Se efter, at start-stopknappen er i "stop" stilling eller spærret, inden batteriet sættes ind. Hvis batteriet sættes i et tændt redskab, kan man komme til skade.
- **Oplad kun redskabets eller værktøjets batteri med den af fabrikanten anførte oplader.** En oplader beregnet til en bestemt type batteri kan forårsage brand, hvis den anvendes med en anden type batteri.
- **Der må kun anvendes en bestemt type batteri til det batteridrevne redskab eller værktøj.** Hvis der anvendes andre batterier, kan der opstå brand.
- **Når batteriet ikke er i brug, må det ikke komme i berøring med metalgenstande som papirklemmer, mønter, nøgler, skruer, søm eller andre genstande, der kan skabe forbindelse mellem batterikontakterne.** Kortslutning af batteriets kontakter kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Undgå berøring med batterivæsken, hvis den siver ud på grund af forkert anvendelse. Hvis det skulle ske, vaskes det berørte område med rent vand.** Hvis man har fået væske i øjnene, søges også læge Væskesprøjt fra et batteri kan forårsage irritation eller forbrændinger.

SERVICE

⚠ ADVARSEL

Ændring af det elektriske system kan forårsage brand og medføre alvorlig personskade. Gør det ikke.

- Brug af andre komponenter end de medfølgende kan medføre overophedning, brand eller eksplosion.
- Foretag aldrig justeringer eller reparationer med motoren kørende.
- Hold alle møtrikker og bolte stramme, og hold udstyret i god stand.
- Hold din trillebørs hjul fri for græs, blade eller opbygning af andet snavs.
- Hold din trillebør ren og tør. Brug en fugtig klud eller svamp med en mild sæbe eller rengøringsmiddel, ved rengøring af din trillebør. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller andre petroleumsbaserede eller opløsningsmiddelbaserede produkter ved rengøring.
- Når den ikke er i brug, skal du opbevare din trillebør indendørs på et tørt sted.
- Service kræver ekstrem forsigtighed og kendskab og bør kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. Til service foreslår vi, at du returnerer varen til dit nærmeste **Autoriserede servicecenter** til reparation. Ved service må der kun bruges originale reservedele.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG. SLÅ OP I VEJLEDNINGEN VED DEN MINDSTE TVIVL, OG OPLYS ANDRE EVENTUELLE BRUGERE OM REGLERNE. HVIS REDSKABET LÅNES UD, SKAL DENNE BRUGERVEJLEDNING FØLGE MED.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SYMBOLY

Nogle af nedenstående symboler bruges i forbindelse med denne maskine. Studer dem og vær klar over deres betydning. Med korrekt forståelse af disse symboler betjener du maskinen bedre og sikrere.

SYMBOOL	POJMENOVÁNÍ / VYSVĚTLENÍ
V	Spænding
A	Strøm
W	Effekt
min	Tid
∼	Strømart
⎓	Strømart eller strømegenskab
	Læs brugervejledningen igennem, og følg advarselsanvisningerne og sikkerhedsreglerne.
	Forholdsregler der involvere din sikkerhed
	Må ikke betjenes på hældninger på mere end 15 °.
	Brug ikke redskabet i regnvejr!
	Udslyngede objekter kan rikochettere og medføre person- eller tingsskader.
	Bær beskyttelsestøj og støvler.

Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.	
SYMBOL	**BETYDNING**
	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås,kan medføre død eller alvorlig personskade.
	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgå s, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoi ded,may result in minor or moderate injury .
	(Uden sikkerhedsalarmsymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SPECIFIKATIONER

Model	7400007
Klassificering	40V 300W
Lastekapacitet	100 kg (220 lbs) på lige cementoverflader
Lufttryk	30 psi maksimalt
Vægt (kun værktøj)	33 kg (73.5 lbs)
Kapacitet (Volumen)	Henholdsvis 106L / 3,74CUFT
Længde	133,6 cm (52,6 ")
Bredde	67 cm (26,4 ")
Højde	111 cm (43,7 ")
Hastighed	Høj: 4,2 km/t (±0,5 km/t)/2,60 mph (±0,31 mph) Lav: 3,0 km/t (±0,5 km/t)/1,86 mph (±0,31 mph) Bakgear: 2,4 km/t (±0,5 km/t)/1,49 mph (±0,31 mph)
Fordæk	12x5,0-6 "Pneumatisk hjul
Bagdæk	8 "Solidt styrehjul
Batteri (29727/29717)	40V 4Ah Lithium-ion 40V 2Ah Lithium-ion
Opladningstid (med 4Ah batteri)	120min
Opladningstid (med 2Ah batteri)	60min
Køretider (med 4Ah batteri)	45min
Køretider (med 4Ah batteri)	20min
Olietype	Væske til automatisk gearkasse
Oliekapacitet	150 ML
Vibration	≤2,5 m/s2
Usikkerhed	1,5m/s2

BESKRIVELSE

Se Figur 1

1. Frem/bak-knap
2. Sikkerhedsknap
3. Høj/lav hastighedsknap
4. Afbryder
5. Gashåndtag
6. Batteridæksel
7. Øverste håndtag
8. Bør
9. Bør udløserhåndtag
10. Styrehjul
11. Forhjul
12. Bremse
13. Udløserhåndtag

SAMLING

UNPACKING

- Fjern forsigtig maskinen og alt tilbehør fra æsken. Kontroller, at alle delene, der er anført på pakkelisten, findes.
- Undersøg omhyggeligt maskinen og k ontroller, at der ikke er sket skade eller brud under forsendelsen.
- Skil dig ikke af med indpakningsmaterialet, indtil maskinen er undersøgt og fungerer tilfredsstillende..

⚠ ADVARSE L

Brug ikke maskinen, hvis nogle af delene på pakkelisten allerede er monteret på maskinen, når du pakker den ud. Dele på denne liste er ikke monteret på maskinen af fabrikanten og skal monteres af kunden. Brug af en maskine, der er forkert samlet, kan medføre alvorlige personskader.

PAKKELISTE

1. Selvkørende trillebør
2. Montering af håndta
3. Supper og U-bolte
4. Vejledning

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, må du ikke anvende dette produkt, før delene udskiftes. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at ændre dette produkt eller oprette tilbehør, der ikke anbefales til brug med dette produkt. Enhver sådan ændring eller forandring er misbrug og kan medføre farlige situationer, der fører til eventuel alvorlig personskade.

PÅSÆTNING AF DET ØVERSTE HÅNDTAG

Se figur 2

- Skub det øverste håndtag over de nederste rør til håndtagene på børmonteringen. Sørg for, at bolthullerne sidder over for hinanden.
- Indsæt en U-bolt fra ydersiden af håndtaget, der passerer gennem bolthullet, hvor de øvre og nedre håndtag sidder fast.
- Når U-bolten er ført hele vejen igennem håndtagets montering, skal grebet strammes.
- Fastgør den anden side af håndtaget på samme måde.

⚠ ADVARSEL

Brug aldrig trillebøren uden installation og anvendelse af passende sikkerhedsudstyr. Brug aldrig trillebøren med beskadigede sikkerhedsanordninger. Betjening af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskade.

BETJENING

⚠ ADVARSEL

Du er ansvarlig for kontrol og styring af trillebøren, når den bevæger sig. Hold godt fast i håndtaget før du flytter den. Sørg for, at du er klar til at flytte dig med trillebøren, før du trykker på afbryderen og sikkerhedsknappen. Hold et fast greb i håndtaget, når du bevæger dig.

LÆSSE DIN TRILLEBØR

Læs din trillebør forsigtigt; fordel lasten ligeligt over børen. Børen kan bære op til 100 kg (220 pounds). Når du kører op og ned ad bakker, skal du begrænse din last til 100 kg (220 pounds). Hvis du tror, du har fyldt for meget på, skal du fjerne noget materiale fra din trillebør.

INSTALLER BATTERIPAKKE *Se figur 3*

- Åbn batteridækslet.
- Indstil rillen på panelet til den hævede stiver på batteripakken.
- Sørg for at batteripakken sidder sikkert i batteriholderen.
- Luk batteridækslet.

FJERN BATTERIPAKKEN

- Tryk låsen på bagsiden af batteripakken ned for at frigøre batteriet.
- Fjern batteripakken.

⚠ ADVARSEL

Når du placerer batteripakken i værktøjet, skal du sørge for at den hævede stiver på batteripakken flugter med rillen inde i værktøjet og låser korrekt på plads. Forkert installation af batteripakken kan beskadige de interne komponenter.

AKTIVERE/DEAKTIVERE BREMSE *Se figur 4*

- Træd på bremsen (12), bremsen låses og trillebøren stopper.
- Træd på bremsen igen, bremsen låses op.

START *Se figur 5*

- For at bruge din trillebør, skal du indstille afbryderen til den blå priks position.

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke drejer gashåndtaget i 4 sekunder efter du har trykket på sikkerhedsknappen, skal du trykke på sikkerhedsknappen igen.

KØRE FREMAD/BAKKE *Se figur 6*

- Vælg frem/bak.
- Vælg høj/lav hastighed.
- Tryk på sikkerhedsknappen. (Der er 4-sekunders gennemløbstid for at aktivere trin 4.) Hvis gashåndtaget ikke drejes inden for 4 sekunder, vil enheden ikke starte og sikkerhedsknappen skal aktiveres igen.
- Drej gashåndtaget for at starte trillebøren.

Bak kun over korte afstande. Hvis du skal køre længere afstande, skal du vende din trillebør og gå fremad.

⚠ ADVARSEL

Når du bakker, skal du være klar til at trillebøren krænger mod dig og omgående opnår hastigheden. Vær forsigtig; træd et skridt tilbage og vær klar til at gå baglæns. Overvej at stå ved siden af trillebøren, indtil du vænner dig til at bakke.

STOPPE *Se figur 7*

- Slip gashåndtaget.
- Indstil afbryderen til den røde priks position. Fjern batteriet og opbevar på et sikkert sted for at forbyde uautoriseret brug af trillebøren.

BEMÆRK: Den selvkørende trillebør har ikke et bremsesystem. I stedet skal du slippe gashåndtaget for at stoppe din trillebør. På grund af sin fremdrift, kan din trillebør fortsætte med at bevæge lidt efter du slipper gashåndtaget. Slip ikke håndtaget før din trillebør stopper helt. Parker din trillebør på en lige overflade, så den ikke ruller væk.

AFLÆSSE DIN TRILLEBØR *Se figur 8*

- Stop trillebøren
- Klem udløserhåndtaget (13) på børen for at frigøre børen.
- Tag fat i håndtagene på børen for at hæve og tømme børen.

VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION

Som enhver maskine, sikrer vedligeholdelse af din trillebør den bedste ydeevne og forlænger dens levetid. Følg disse procedurer for at fortsætte med at få det bedste ud af brugen af din trillebør.

- Kontroller alle skruer og møtrikker regelmæssigt; spænd dem efter behov. Kontrollér regelmæssigt plastdelene for revner eller ødelagte stykker.
- Kontroller jævnligt dæktrykket på alle tre dæk. Hold dæktrykket mellem 28 og 30 pounds per kvadrattomme (psi). Trillebørens dækventiler fungerer ligesom dem på cykeldæk. Hvis du vil tilføje luft, fjernes hætten og luftslangen eller pumpen sættes på enden af ventilspindelen. Hvis du vil fjerne luft, tryk på pinden midt i ventilspindelen.

⚠ ADVARSEL

Dæk må ikke pumpes for hårdt. Hvis du pumper dækkene for hårdt, kan de eksplodere og medføre alvorlige skader.

- Undlad at bruge din trillebør, når det er vådt eller har sneet. Sprøjt ikke elektriske områder på din trillebør med en slange. Vand og fugt i motorer og elektriske kontakter kan få dem til at ruste, og derefter give funktionsfejl. Husk, dette er en elektrisk maskine!
- Det sagt; kan du dog stadig spule din trillebør. Vær blot forsigtig med ikke at sprøjte vand direkte på kontrolpanelet eller gennem batteridækslet.
- Vask din trillebør med et mildt rengøringsmiddel til biler og vand med en blød børste eller klud. Brug ikke alkalisk-baserede sæber, og din trillebør må ikke højtrykspules.

OPBEVARING AF DIN TRILLEBØR

⚠ ADVARSEL

Når du opbevarer din trillebør, skal du følge disse vigtige retningslinjer til at hjælpe med at sikre din trillebørs bedste ydeevne, når du bruger den igen.

- Opbevar din trillebør indendørs for eller under en presenning.
- Oplad batteriet før opbevaring af din trillebør. Ved temperaturer under 5 ° C (40 ° F), holder batteriet en ladning i cirka 60 dage. Hvis du opbevarer din trillebør over længere perioder, skal du oplade batteriet med jævne mellemrum. En gang om måneden er en god tommelfingerregel.
- Opbevar altid din trillebør i et miljø, hvor temperaturen er mellem -23 ° C (-10 ° F) og +23 ° C (+85 ° F). Sørg

for, at opbevaringstemperaturer aldrig er uden for disse grænser.

- Opbevar din trillebør i et tørt miljø. Vand vil skade din trillebør og batteriet.
- Opbevar ikke din trillebør nær kemikalier (såsom gødning) eller organiske eller andre opløsningsmidler. Disse produkter er ofte stærkt ætsende og kan forårsage permanent skade på din trillebør.
- Opbevar ikke din trillebør tæt på en varmekilde, gnister eller åben ild.

TØMNING AF OLIE *Se figur 9*

- Fjern bundproppen (14) med en skruenøgle for at aftømme olien.
- Efter olien er aftømt, skal bundproppen skrues i igen.

GENOPFYLDNING AF OLIE *Se figur 10*

- Fjern oliedækslet (15) med en skruenøgle.
- Fyld olie gennem hullet. Oliekapaciteten er omkring 150 ml.
- Skru oliedækslet på igen.

BORTSKAFFELSE



Særskilt indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Hvis du på et senere tidspunkt opdager, at dit Greenworks værktøj skal udskiftes, eller hvis du ikke længere har brug for det, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Produktet skal afleveres ved et punkt til særskilt indsamling.



Særskilt indsamling af brugte produkter og emballage, tillader genbrug af materialerne.
Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forebygge forurening af miljøet, og reducerer behovet for råstoffer.

Batteries



Li-ion

Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne afleveres ved at passende opsamlingspunkt, for at værne om miljøet. Batteriet indeholder materialer, som er farlige for dig og miljøet. Det skal udtages og bortskaffes separat ved et indsamlingspunkt, der accepterer lithium-ion batterier.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Trillebøren kører ikke.	Batteriet sidder ikke fast.	For at fastgøre batteriet, skal du sørge for låsen på bunden af batteripakken klikker på plads.
	Batteriet er ikke opladet.	Oplad batteripakken i henhold til vejledningen, der følger med din model.
	Ledningen er løs.	Kontroller alle stik og se, om nogen del er løs eller ej.
	Betjeningselementet er beskadiget.	Udskift det beskadigede element med et specifikt betjeningselement ved at følge vejledningerne nøje.
Trillebøren kører trægt.	Batteristyrken er lav.	Se batteriindikatoren for at kontrollere lydstyrken. Oplad batteripakken i henhold til vejledningen, der følger med din model.
	Batteriet er gammelt og kan ikke holde en fuld opladning.	Udskift batteriet med et nyt 40 Volt GreenWorks batter
	Forholdene er for hårde for din trillebør.	Trillebøren er beregnet til privat brug. Hvis skråninger er for stejle eller terrænet for ujævnt, kan din trillebør opleve en mærkbar nedgang i ydeevnen.
Nogle gange kører trillebøren, og andre gange gør den ikke.	De elektriske kontakter kan blive beskadiget eller ruste, fordi de blev udsat for vand eller fugt, eller de simpelthen blev slidt ned ned pga. omfattende brug.	Kontakt serviceagent
Høje bumpende eller skurrende lyd fra gearkassen.	Motorens gear er i stykker.	Kontakt serviceagent.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Din trillebår er konstruert og produsert i henhold til Greenworks Tools' høyeste standard for pålitelighet, enkel bruk og brukssikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser.

REGLER FOR TRYGG BRUK

⚠ ADVARSEL

Les nøye gjennom alle advarslene og instruksene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

TILTENKT BRUK

Denne trillebåren er et haveredskap og ment for transport av jord, gress og annet i en privat hage.

SIKKERHETSADVARSLER FOR BRUK AV TRILLEBÅR

⚠ ADVARSEL

Når du bruker elektrisk hageredskap må visse grunnleggende forholdsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade, inklusive det følgende

- Les, forstå og følg alle instruksjonene på trillebårens etiketter og i denne brukerveiledningen. Gjør deg grundig kjent med kontrollene og korrekt bruk av din trillebår før du begynner å bruke den.
- La bare ansvarlige personer som har inngående forståelse av disse instruksjonene bruke trillebåren. La aldri barn bruke trillebåren.
- Vis ekstra forsiktighet når du nærmere deg blinde hjørner, busker, trær eller andre ting som kan hindre fri sikt.
- Bruk sko med sklisikre såler. Hvis du har vernesko, bruk dem. Ikke bruk trillebåren uten sko eller åpne sandaler.
- Hvis du er utrygg på noe du er iferd med å gjøre, ikke gjør det.
- Foreta en grundig inspeksjon av området der trillebåren skal brukes, og fjern alle steiner, grener, ståltråd eller dyrs eller barns leker og ethvert annet fremmedelement du kan komme til å kjøre på eller over. Legg også merke til hull, dumper, røtter, stubber og andre mulige farer.
- Bruk kun trillebåren i dagslys eller på områder med tilfredsstillende kunstig lys.
- Hold et fast grep på håndtakene og gå - ikke løp.
- Ikke plasser hender eller føtter nær eller under roterende hjul.
- Ikke bruk trillebåren når det regner eller i høyt gress. Husk, dette er en elektrisk drevet trillebår.
- Ikke gå bakover med trillebåren dersom ikke dette er absolutt nødvendig. Når du går bakover må det utvises ekstrem forsiktighet. Se alltid ned og bak deg før du begynner å bevege deg baklengs.
- Ikke bruk trillebåren dersom den ikke starter eller stopper på normal måte.
- Vær våken og følg med på det du gjør.
- Sørg alltid for å ha godt fotfeste.
- Ikke bruk trillebåren når du er sliten eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.
- Ikke bruk trillebåren til andre oppgaver enn dem den er ment for.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Ikke foreta noen form for modifiseringer på din trillebår. Modifiseringer vil gjøre garantien ugyldig.
- Når du bruker trillebåren i ujevnt terreng eller i bakker må det utvises ekstrem forsiktighet for å sikre godt og trygt fotfeste.
- Ikke trekk trillebåren bakover mens den står i gir forover. Det kan skade motoren og ødelegge girene.
- Unngå skade på motor og/eller gir ved å unnlate å trekke noe bak trillebåren eller overbelaste den.
- Fordel lasten jevnt i trillebårens lasteskuff.
- Utvis forsiktighet når du beveger deg i skråninger.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk trillebåren på offentlig vei.

- Ikke kjør på tvers av bratte skråninger, kjør alltid rett opp og rett ned i skråninger.
- Ikke kjør i skråninger med en helning på mer enn 15 grader.
- Plasser trillebåren på flat grunn når den skal lastes eller losses.
- Vektbegrensning: 100 kg på flatt betonggulv - overbelastning kan føre til personskade og gi enheten permanent skade.
- Last bare med så mye vekt at du kan kontrollere trillebåren når den beveges.
- Transporter aldri passasjerer.
- Bruk bare batterier fra Greenworks.
- Ikke bruk trillebåren dersom forover/bakover-knappen

eller strømbryteren eller sikkerhetsknappen ikke virker som de skal.

- Utvis forsiktighet ved bruk under våte forhold.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, som der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Dersom du er i tvil skal du vente til støvet har lagt seg før du bruker trillebåren.
- Vær sikker på at det ikke er andre personer i området før du kjører trillebåren. Ikke la barn, tilskuere eller dyr befinne seg i området når du bruker trillebåren.
- Ikke lad batteripakken når det regner eller under våte forhold.
- Ikke bruk batteridrevent utstyr i regnvær.
- Fjern eller frakople batteriet før vedlikehold, rengjøring eller når det skal fjernes materiale fra hageredskapen.
- Bruk bare følgende type og størrelse batteri(er): 29717/40V 2Ah litium-ion batteri, 29727/40V 4Ah litium-ion batteri.
- Ikke kast brukte batterier i et bål. Cellen kan eksplodere. Sjekk med lokale myndigheter om reglene for avhending av brukte batterier.
- Ikke åpne eller ødelegg brukte batteri(er). Batterisyre er korroderende og kontakt kan føre til skade på øyne og hud. Den kan være giftig ved svelging.
- Utvis forsiktighet ved håndtering av batterier for å hindre kortslutning av batteriet gjennom kontakt med ledende materialer som ringer, armbånd og nøkler. Batteriet eller strømledere kan overopphetes og føre til brannskader.
- Kle deg fornuftig - ikke bruk løse klær eller smykker. De kan fanges opp av bevegelige deler. Bruk av gummihansker og sklisikkert fottøy anbefales når det skal arbeides utendørs. Bruk tildekking av langt hår.
- Bruk vernebriller - bruk alltid ansikts- eller støvmaske når det arbeides i områder med mye støv.
- Ikke press utstyret - det vil gjøre jobben bedre og med mindre sjanse for personskade når den brukes i den hastigheten den ble laget for.
- Oppbevar trillebåren innendørs når den ikke brukes, utstyret må oppbevares innendørs under tørre forhold og slik at det ikke kan nås av barn.
- Undersøk skadede deler. Før ytterligere bruk av utstyret må enhver del som er skadet undersøkes nøye for å avgjøre om den vil kunne virke tilfredsstillende og utføre sin tiltenkte oppgave. Sjekk tilpasningen av bevegelige deler, kontakt mellom bevegelige deler og at alle deler er korrekt montert og enhver annen tilstand som kan påvirke trygg bruk av verktøyet. Et deksel eller en annen del som er skadet må repareres forskriftsmessig eller skiftes av et autorisert servicesenter dersom ikke annet er angitt i denne brukermanualen.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt i passende sammenhenger vil redusere risikoen for personskade.
- Ikke strekk deg. Stå støtt og vær til enhver tid i balanse. Dette gir bedre kontroll over den elektrisk drevne trillebåren i en uventet situasjon.
- Ikke bli slurvete og ignorer sikkerhetsprinsipper for verktøyhåndtering som følge av jevnlig bruk. En skjødesløs handling kan føre til alvorlig personskade i løpet av brøkdelen av et sekund.
- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater sikrer ikke trygg bruk og kontroll over trillebåren i uventede situasjoner.

⚠ ADVARSEL

Ikke stå i lasteskuffen for å aktivere trillebåren.

KJØRING I SKRÅNINGER

⚠ ADVARSEL

Skråninger er en vesentlig årsak til personskader som følge av fall. Alle skråninger krever forsiktighet. Hvis du føler deg utrygg i en skråning, la være å bruke trillebåren der.

- Utvis forsiktighet i skråninger. Der det er mulig må du kjøre trillebåren rett opp og rett ned.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du skifter retning i en skråning.
- Fjern steiner, grener og andre hindringer som trillebåren kan kjøre på.
- Se opp for hull, røtter og dumper. Vær forsiktig på ujevnt terreng slik at ikke trillebåren velter. Høyt gress kan skjule hindringer.
- Når du beveger deg nedover skråninger er det viktig at trillebåren holdes i lavt gir og i bevegelse. Friksjonen i motoren hjelper deg til å holde bedre kontroll over trillebåren.
- Utvis forsiktighet når du transporter tunge lass opp skråninger. Hvis trillebåren er overbelastes vil sikkerhetssikringen kunne løses ut slik at trillebåren ruller bakover. Dette kan føre til alvorlig personskade.
- Ikke snu i skråninger dersom dette ikke er nødvendig, og gjør dette i så fall sakte og gradvis.
- Ikke beveg deg i nærheten av skrenter, grøfter eller jordfyllinger. Trillebåren kan plutselig velte dersom ett av hjulene kommer ut på kanten av en klippe eller grøft eller hvis kanten bryter sammen på grunn av vekten.
- Ikke parker trillebåren i en bakke eller bratt skråning.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

BARN

⚠ ADVARSEL

Dette er ikke et leketøy. Barn under 14 åre har ikke tillatelse til å bruke den.

- Tragiske ulykker kan inntreffe dersom operatøren ikke er klar over at det er barn tilstede. Hold barn vekke fra arbeidsområdet og under oppsikt av en ansvarsfull voksen person. Vær våken og slå trillebåren av dersom det komme et barn inn på arbeidsområdet. Se bak deg og ned for små barn før og mens du rygger med trillebåren. Utvis ekstrem forsiktighet når du nærmer deg et blindt hjørne, døråpninger, busker, trær eller annet som kan hindre fri sikt til et barn, som brått kan komme løpende inn på arbeidsområdet.
- Ikke la barn under 14 år bruke trillebåren. Barn som er 14 år eller eldre må ha lest og forstått brukermanualen og sikkerhetsreglene i denne manualen og må være opplært av og overvåket av en voksen person når vedkommende bruker trillebåren.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VERKTØY UTEN LEDNING

- Se etter at strømbryteren er stilt på "av" eller er sperret før du setter inn batteriet. Innsetting av et batteri i et verktøy som er slått på kan forårsake ulykker.
- **Lad verktøyets batteri kun opp med det ladeapparatet som anbefales av fabrikanten.** Et ladeapparat somegner seg til en viss batteritype kan forårsake brann hvis det brukes med en annen batteritype.
- **Det skal bare brukes en bestemt batteritype med et oppladbart verktøy.** Bruken av et annet batteri kan forårsake brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer, spikre og andre små gjenstander som kan koble kontaktene til hverandre.** Kortslutning av batteriets kontakter kan medføre brannsår eller brann.
- **Unngå all kontakt med batterivæsken dersom batteriet lekker på grunn av misbruk. Hvis det skulle hende, må det berørte området skylles med rent vann. Hvis du har fått væske i øynene, må du dessuten oppsøke en lege.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake sår eller brannsår.

SERVICE

⚠ ADVARSEL

Modifisering av det elektriske systemet kan føre til brann og alvorlig personskade. Ikke gjør det.

- Bruk av andre komponenter enn de som medfølger trillebåren kan føre til overoppheting, brann og eksplosjoner.
- Foreta aldri justeringer eller reparasjoner mens motoren går.
- Hold alle muttere og bolter tilstrammet og sørg for at utstyret er i god stand.
- Hold trillebårens hjul fri for gress, blader og annet avfall.
- Hold trillebåren ren og tørr. Bruk en fuktig klut eller svamp med et mildt vaskemiddel når du rengjør trillebåren. Bruk aldri bensin, løsemidler eller andre petroleumbaserte eller løsemiddelbaserte produkter til rengjøring.
- Når den ikke er i bruk må trillebåren oppbevares innendørs på et tørt sted.
- Driftsettersyn og reparasjoner krever ekstrem omtanke og kunnskap og må bare utføres av kvalifiserte serviceteknikere. For slike arbeider anbefaler vi at du returnerer trillebåren til ditt nærmeste **AUTORISERTE SERVICESENTER**. Bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE. LES DEM REGELMESSIG, OG BRUK DEM FOR Å INFORMERE EVENTUELLE ANDRE BRUKERE. HVIS DU LÅNER BORT DETTE VERKTØYET, MÅ DU OGSÅ LÅNE BORT BRUKSANVISNINGEN.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til dette produktet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr. Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene produktet bedre og tryggere.

SYMBOL	BRUKSOMRÅDE/FORKLARING
V	Spenning
A	Strøm
W	Effekt
min	Tid
∼	Type strøm
⎓	Type eller karakteristikken til strømmen
	Les bruksanvisningen og følg advarslene og sikkerhetsforskriftene.
	Sikkerhetsforholdsregler som berører din sikkerhet
	Ikke bruk i helninger på mer enn 15°.
	Bruk aldri verktøyet i regnvær!
	Frigjorte objekter kan rikosjere og medføre personskade eller tingskade.
	Bruk beskyttelsesklær og støvler.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.	
SYMBOL	**BETYDNING**
	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SPESIFIKASJONER

Modell	7400007
Nominelt	40V/300W,
Lastekapasitet	100 kg på jevn betongoverflate
Dekktrykk	Maksimalt 30 PSI
Vekt (kun av selve trillebåren)	73,5 lbs
Kapasitet (volum)	106L / 3,74 CUFT
Lengde:	133,6 cm
Bredde	67 cm
Høyde	111 cm
Hastighet	Høy: 4,2 km/t (±0,5 Km/t). Lav : 3,0 km/t (±0,5 Km/t). Revers 2,4 km/t (±0,5 Km/t).
Fordekk	12x5,0-6" luftfylt dekk
Bakdekk	8-tommers støpt styrehjul
Batteri (29727/29717)	40V 4AH litium-ion batteri 40V 2AH litium-ion batteri
Ladetid (med 4Ah batteri)	120 min
Ladetid (med 2Ah batteri)	60min
Brukstid (med 4Ah batteri)	45min
Brukstid (med 2Ah batteri)	20 min
Oljetype	Væske for automatgir
Oljekapasitet	150 ml
Vibrasjon	<2,5 m/s^2
Usikkert	1,5 m/s^2

BESKRIVELSE

Se Fig. 1

1. Forover/revers-knapp
2. Sikkerhets-knapp
3. Knapp for høy/lav hastighet
4. Strømbryter
5. Gass
6. Batterideksel
7. Øvre håndtak
8. Kasse
9. Utløserspak for lasteskuff
10. Styrehjul
11. Forhjul
12. Brems
13. Utløserspak

MONTERING

OPPAKKING

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av produktet.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom noen del på Pakklisten allerede er montert når du pakker opp produktet. Deler på denne listen er ikke montert på produktet ved fabrikk og krever montering av kunden. Bruk av et produkt som ikke er korrekt montert kan føre til alvorlig personskade.

PAKKELISTE

1. Selvdrevet trillebår
2. Håndtaksett
3. Knotter og U-bolter
4. Brukermanual

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Dersom noen del er skadet eller mangler, ikke bruk produktet før delen er erstattet. Bruk av et produkt med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke gjør forsøk på å modifisere dette produktet eller lage tilbehør som ikke er ment brukt sammen med produktet. Enhver slik endring eller modifikasjon er misbruk og kan resultere i farlige situasjoner som i sin tur kan føre til alvorlig personskade.

FEST DET ØVRE HÅNDTAKET *Se fig. 2*

- Skyv det øvre håndtaket over det nedre håndtakrøret på lasteskuffenheten. Påse at boltehullene er i overensstemmelse med hverandre.
- Sett inn en U- bolt fra utsiden av håndtaket og la den gå gjennom boltehullet der øvre og nedre håndtak festes.
- Når U-bolten er fullstendig gjennom håndtakenheten må knotten strammes forsvarlig.
- Fest den andre siden av håndtaket på samme måte.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri trillebåren uten at passende verneinnretninger er montert og virker. Bruk aldri trillebåren med skadet verneutstyr. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

BRUK

⚠ ADVARSEL

Du er ansvarlig for å kontrollere og styre trillebåren når den er i bevegelse . Ta et fast tak i håndtakene før den settes i bevegelse. Sørg for at du er klar til å bevege deg sammen med trillebåren før du trykker inn av/på-knappen og sikkerhetsknappen. Hold et fast grep i håndtaket når trillebåren begynner å bevege seg.

LASTING AV TRILLEBÅREN

Last trillebåren med omtanke, fordel lasten jevnt i lasteskuffen. Lasteskuffen kan ta opptil 100 kg). Når du beveger deg opp og ned bakker må ikke lasten overskride 100 kg. Hvis du tror du har for mye last bør du fjerne noe av lasten fra trillebåren.

INSTALLER BATTERIPAKKE *Se fig. 3*

- Åpne batteridekslet.
- Tilpass sporene inne i batterirommet til de hevede ribbene på batteripakken.
- Påse at batteripakken er forsvarlig sikret i batterirommet.
- Lukk batteridekslet.

FJERN BATTERIPAKKEN

- Trykk inn sperren på baksiden av batteripakken for å frigjøre batteriet.
- Fjern batteripakken

⚠ ADVARSEL

Når batteripakken settes inn i trillebåren må det påses at de hevede ribbene på batteripakken stemmer overens med sporene på innsiden av batterirommet og at sperren settes korrekt på plass. Uriktig installering av batteripakken kan føre til skade på de innvendige komponentene.

LÅS/FRIGJØR BREMSENE *Se fig. 4*

- Når du trår på bremsen (12) vil bremsen låses og trillebåren vil stanse.
- Når du trår på bremsen igjen vil bremsen frigjøres.

STARTING *Se fig. 5*

- For å bruke trillebåren settes strømbryteren ved det blå merket.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke aktiverer gassen i løpet av 4 sekunder etter at du har trykket inn sikkerhetsknappen må du trykke inn sikkerhetsknappen en gang til.

KJØRING FOROVER/REVERS *Se fig. 6*

- Velg forover/revers
- Velg høy/lav hastighet
- Trykk inn sikkerhetsknappen. (Det er en 4-sekunders tidsfrist for å aktivere trinn 4) Hvis gassen ikke aktiveres innen 4 sekunder vil ikke trillebåren starte og sikkerhetsknappen må trykkes inn en gang til.
- Aktiver gassen for å få trillebåren til å starte.

Kjør i revers bare for korte distanser. Hvis du skal tilbakelegge en lang distanse bør du snu trillebåren og kjøre framover.

⚠ ADVARSEL

Når du kjører trillebåren i revers må du være forberedt på at den vil bevege seg mot deg og deretter umiddelbart øke hastigheten. Vær forsiktig; ta et trinn bakover og vær klar til å begynne å gå bakover. Vurder å stå ved siden av trillebåren inntil du venner deg til å bevege deg bakover.

STOPPING *Se fig. 7*

- Frigjør gassen.
- Sett strømbryteren til posisjon med rødt merke. Fjern batteriet og plasser det på et trygt sted for å hindre uautorisert bruk av trillebåren.

MERK: Den selvgående trillebåren har ikke noe bremsesystem. For å stoppe trillebåren frigjør du simpelthen gassen. På grunn av momentet vil trillebåren kunne fortsette å bevege seg noe etter at du har frigjort gassen. Ikke slipp håndtaket før trillebåren har stoppet fullstendig. Parker trillebåren på flat grunn slik at den ikke kan begynne på rulle.

TØMMING AV TRILLEBÅREN *Se fig. 8*

- Stopp trillebåren
- Trykk inn utløserspaken (13) på lasteskuffen for å frigjøre den.
- Ta tak i håndtaket på lasteskuffen for å heve og tømme den.

VEDLIKEHOLD OG REPARASJON

I likhet med alle andre maskiner vil jevnlig vedlikehold av din trillebår sikre best mulige ytelser og lengst mulig levetid. Følg disse prosedyrene for å holde din trillebår i topp stand.

- Sjekk alle skruer og muttere jevnlig og etterstram om nødvendig. Plastdeler må kontrolleres jevnlig for å avdekke eventuelle sprekker eller deler som er brukket av.
- Sjekk lufttrykket i alle tre dekkene regelmessig. Hold lufttrykket mellom 28 og 30 pund pr. kvadrattomme (psi). Trillebårens dekkeventiler virker som ventilene på sykkeldekk. For å fylle luft må ventilhetten fjernes og luftslangen eller pumpen presses ned på toppen av ventilstammen. For å tappe luft må pinnen i midten av ventilstammen trykkes inn.

⚠ ADVARSEL

Fyll aldri for mye luft i dekkene. Hvis du fyller for mye luft i dekkene kan det oppstå en dekkeksplosjon med tilhørende fare for alvorlig personskade.

- Unngå å bruke din trillebår når det er vått eller bakken dekket av snø. Og sprøyt aldri de elektriske delene av trillebåren med en vannslange. Vann eller fukt i motoren og de elektriske bryterne kan føre til at de korroderer, med tilhørende fare for driftsforstyrrelser. Husk, dette er en elektrisk drevet trillebår.
- Med dette sagt; du kan likevel vaske trillebåren med slange. Pass bare på at du ikke sprøyter vann direkte på kontrollpanelet eller gjennom batteridekslet.
- Vask din trillebår med en mild såpeoppløsning beregnet på biler og bruk en myk børste eller klut. Ikke vask trillebåren med alkaliske såper eller høyttrykksspyler.

LAGRING AV DIN TRILLEBÅR

⚠ ADVARSEL

Når du lagrer din trillebår er det viktig å følge disse retningslinjene for å sikre at trillebåren vil gi optimale ytelser når du igjen bruker den.

- Lagre trillebåren innendørs eller under et beskyttende deksel.
- Skift batteri før du lagrer trillebåren. Ved temperaturer under 5° C vil batteriet beholde ladingen i ca. 60 dager. Dersom trillebåren lagres over en lengre periode bør batteriene etterlades fra tid til annen. En gang i måneden er en god tommelfingerregel.
- Sørg for å lagre trillebåren i miljøer hvor temperaturen er mellom –23° C og 23° C. Påse at lagringstemperaturen aldri vil bevege seg utenfor disse grenseverdiene.

- Oppbevar trillebåren på et tørt sted. Vann vil skade trillebåren og batteriet.
- Ikke lagre trillebåren i nærheten av kjemikalier (som gjødning) eller organiske eller andre løsemidler. Disse produktene er ofte meget korroderende og vil kunne påføre trillebåren permanente skader .
- Ikke lagre trillebåren i nærheten av kilder for varme, gnister eller åpne flammer.

DRENERING AV OLJE *Se fig. 9*

- Fjern tdappepluggen (14) med en fastnøkkel eller skiftenøkkel for å tappe ut oljen.
- Etter at oljen er tømt ut må tappepluggen settes tilbake på plass og strammes.

REFYLLING AV OLJE *Se fig. 10*

- Fjern oljepluggen (15) med en fastnøkkel eller skiftenøkkel.
- Etterfyll olje i påfyllingshullet for olje. Oljekapasiteten er ca. 150 ml.
- Skru oljepluggen tilbake på plass.

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET



Separat oppsamling. Dette produktet må ikke avhendes sammen ed vanlig husholdningsavfall. Skulle du oppdage at ditt Greenworks-verktøy må skiftes ut, eller at du ikke lenger har bruk for det, ikke kast det i husholdningsavfallet. Sørg for at produktet blir behandlet på miljømessig forsvarlig måte.



Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt.
Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Batteries



Li-ion

Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte. Batteriet inneholder materialer som er skadelige for deg og miljøet. Det må fjernes og avhendes separsat på et sted som mottar og behandler litium-ion-batterier.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILS KING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Trillebåren kjører ikke.	Batteriet er ikke festet.	Sørg for at låseklemmene på toppen av batteriet er i inngrep for å sikre batteripakken.
	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteripakken i henhold til instruksjonene som fulgte modellen.
	Ledningen er løs.	Sjekk alle tilkoplinger for å se om noen deler er løse.
	Kontrolleren er skadet.	Erstatt den skadede kontrolleren med en spesifikk kontroller ved nøye å følge instruksjonene.
Trillebåren kjører tregt.	Batterispenningen er lav.	Se batteriindikatoren for å sjekke spenningen. Lad batteripakken i henhold til instruksjonene som fulgte modellen.
	Batteriet er gammelt og lar seg ikke lade helt opp.	Erstatt batteriet med et nytt 40 Volt GreenWorks batteri.
	Forholdene er for krevende for din trillebår.	Denne trillebåren er kun ment for privat bruk. Hvis skråningen er for bratt eller terrenget for humpete vil du kunne oppleve at din trillebår får betydelig reduserte ytelser.
Noen ganger kjører trillebåren, andre ganger gjør den det ikke.	De elektriske bryterne kan være skadet eller korrodert ved at de har vært utsatt for vann eller fukt, eller de er rett og slett slitt ned som følge av bruk.	Kontakt servicerepresentant
Høye dunke- eller kvernelyder fra girkassen.	Motorens gir er ødelagte.	Kontakt servicerepresentant

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Kottikärryt on suunniteltu ja valmistettu greenworks toolsin korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna ne toimivat ongelmatta vuosia.

TURVALLISEN KÄYTÖN SÄÄNNÖT

⚠ MUISTUTUS

Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

KÄYTTÖTARKOITUS

Nämä kottikärryt ovat puutarhatyökalu, jotka on tarkoitettu maan, ruohon tms. kuljetukseen kotikäytössä.

KOTTIKÄRRYJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Sähkökäyttöisiä puutarhatyökaluja käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi, mukaan lukien seuraavat.

- Lue ja ymmärrä kaikki kottikärryjen tarran ja tämän oppaan ohjeet ja noudata niitä. Tunne kottikärryjen hallintalaitteet ja asianmukainen käyttö huolella ennen käyttöä.
- Anna vain vastuullisten henkilöiden, jotka ymmärtävät nämä ohjeet kunnolla, käyttää kottikärryjä. Älä koskaan anna lasten käyttää kottikärryjä.
- Ole erityisen varovainen lähestyessäsi nurkkia, pensaita, puita ja muita kohteita, jotka saattavat estää näkyvyyden.
- Käytä lipsumattomia kenkiä. Jos sinulla on turvajalkineet, käytä niitä. Älä käytä kottikärryjä paljasjaloin tai avosandaaleissa.
- Jos olet epävarma jostain toiminnosta, älä tee sitä.
- Tarkista kottikärryjen käyttöympäristö huolella ja poista kaikki kivet, tikut, johdot, lemmikkitarvikkeet ja lelut sekä muut vierasesineet, joiden päälle voisit ajaa. Pane merkille myös kuoppien, urien, töyssyjen, kantojen ja muiden mahdollisten vaaratekijöiden sijainti.
- Käytä kottikärryjä vain päivänvalossa tai keinovalaistuksella hyvin valaistulla alueella.
- Pitele kahvoista tiukasti ja kävele – älä juoksi.
- Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä renkaita tai niiden alle.
- Älä koskaan käytä kottikärryjä sateessa tai korkeassa, märässä ruohikossa. Pidä mielessä, että kottikärryt ovat sähkötoimiset.
- Älä peruuta, ellei se ole välttämätöntä. Ole erittäin varovainen peruuttaessasi. Katso aina alas ja taaksesi ennen peruuttamista.
- Älä käytä kottikärryjä, jos ne eivät käynnisty tai sammu normaalisti.
- Ole valpas ja pidä työtä silmällä.
- Seiso aina tukevasti.
- Älä käytä kottikärryjä väsyneenä tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisuudessa.
- Älä koskaan käytä kottikärryjä mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoituksen mukaiseen työhön.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.
- Älä muuntele kottikärryjä millään tavoin. Muunnokset mitätöivät takuun.
- Kun käytät kottikärryjä epätasaisessa maastossa tai rinteissä, varmista huolella tukeva ja pitävä alusta.
- Älä vedä kottikärryjä taaksepäin vaihteen ollessa eteenpäin. Se voisi vahingoittaa moottoria ja rikkoa vaihteet.
- Estä moottorin ja vaihteiston vahingoittuminen – älä hinaa mitään kottikärryillä tai ylikuormita niitä.
- Jaa kuorma tasaisesti kottikärryissä.
- Ole varovainen kulkiessasi rinteissä.

⚠ VAROITUS

Älä käytä kottikärryjä tiellä.

- Älä liiku poikkisuunnassa jyrkissä rinteissä; kulje aina ylös- tai alaspäin.
- Älä käytä 15 astetta jyrkemmissä rinteissä.
- Pysäköi tasapinnalle tasapainosyistä lastatessasi kärryt ja purkaessasi kuorman.
- Painorajoitus: 100 kg (220 lbs) tasaisella sementtipinnalla – ylikuormitus voi aiheuttaa loukkaantumisen ja saattaa vahingoittaa laitetta pysyvästi.
- Kuormaa vain sen suuruinen kuorma, jota voit hallita laitteen liikkuessa.
- Älä koskaan kuljeta matkustajia.
- Käytä vain Greenworksin akkuja.
- Älä käytä tuotetta, jos eteen/taaksepäin-painike tai virtakytkin tai turvapainike ei toimi asianmukaisesti.
- Ole varovainen märissä olosuhteissa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Älä käytä tuotteita räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Jos et ole varma asiasta, anna pölyn laskeutua ennen käyttöä.
- Varmista ennen liikkumista, että alueella ei ole muita ihmisiä. Älä anna lasten, sivullisten tai lemmikkien olla työalueella kottikärryjen liikkuessa.
- Älä lataa laitetta sateessa tai märässä paikassa.
- Älä käytä akkukäyttöistä laitetta sateessa.
- Poista tai irrota akku ennen huoltoa, puhdistusta ja materiaalin irrottamista puutarhatyökalusta.
- Käytä vain seuraavan tyyppisiä ja kokoisia akkuja: 29717/40V 2Ah litiumioniakku, 29727/40V 4Ah litiumioniakku.
- Älä altista akkuja tulelle. Ne saattavat räjähtää. Tarkista paikallisista säännöksistä erityiset hävitysohjeet.
- Älä avaa tai vioita akkuja. Vapautunut elektrolyytti on syövyttävää ja voi vioittaa silmiä tai ihoa. Se voi olla myrkyllistä nieltynä.
- Ole huolellinen käsitellessäsi akkuja, jotta ne eivät joudu oikosulkuun sellaisten johtavien materiaalien, kuten sormusten, rannekkeiden tai avainten, takia. Akku tai johdin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Pukeudu asianmukaisesti – älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Ulkotöissä suositellaan käytettävän kumikäsineitä ja asianmukaisia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset peittämällä ne.
- Käytä suojalaseja – käytä aina kasvo- tai pölynaamaria pölyisessä työssä.
- Älä pakota laitetta - se toimii parhaiten ja turvallisimmin sille suunnitellulla syöttönopeudella.
- Varastoi laite sisälle, kun se ei ole käytössä – käyttämättömän laitteen tulee olla sisätiloissa, korkealla tai lukitussa paikassa – poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista osien kunto - ennen kuin laitteen käyttöä jatketaan, vioittuneiden osien suojat tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut, että osat on asennettu oikein ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittunut suoja tai muu osa, ellei näissä käyttöohjeissa toisin mainita.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojalaitteet, kuten pölynaamari, luistamattomat suojakengät, kypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisen vaaraa.
- Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
- Älä anna itsesi turtua laitteiden jatkuvasta käytöstä siten, että laiminlöisit laitteiden turvallisuusperiaatteet. Huolimaton toiminto voi aiheuttaa välittömän loukkaantumisen.
- Pidä kädensijat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat tekevät käytöstä vaarallista, eikä laitetta voi hallita odottamattomissa tilanteissa.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan seiso kottikärryissä aktivoidessasi ne.

RINTEISSÄ AJO

⚠ VAROITUS

Rinteet ovat suuri liukastumis- ja kaatumisonnettomuuksiin liittyvä tekijä ja voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Rinteessä on oltava aina varovainen. Jos rinne ei tunnu turvalliselta, älä aja siinä.

- Ole varovainen rinteissä. Liiku rinnettä ylös tai alas viistosti aina kun mahdollista.
- Ole varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Poista esteet, kuten kivet, puun oksat ja muut kohteet, joihin kottikärryt saattavat osua.
- Varo kuoppia, uria ja töyssyjä. Ole varovainen epätasaisessa maastossa, jotta kottikärryt eivät kaadu. Korkea ruoho saattaa kätkeä esteet.
- Kun ajat alas rinnettä, pidä kottikärryt aina matalalla vaihteella ja liikkeessä. Moottorijarrutus auttaa pitämään kottikärryt paremmin hallinnassa.
- Ole varovainen kuljettaessasi raskaita kuormia ylös rinnettä. Jos kottikärryt ylikuormittuvat, sulake saattaa laueta, jolloin kottikärryt pääsevät liukumaan sinua kohti; tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Älä käänny rinteissä, ellei se ole välttämätöntä, ja käänny tällöin hitaasti ja vähän kerrassaan.
- Älä aja lähellä pudotuksia, ojia tai töyräitä. Kottikärryt saattavat kaatua odottamatta, jos pyörä menee harjanteen tai ojan reunan yli tai jos reunus romahtaa.
- Älä pysäköi kottikärryjä mäelle tai jyrkkään rinteeseen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

LAPSET

⚠ VAROITUS

Tämä ei ole lelu. Alle 14-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tuotetta.

- Jos käyttäjä ei huomaa lapsia, seurauksena voi olla vakava onnettomuus. Pidä lapset poissa työalueelta ja vastuullisen aikuisen valvonnassa. Ole valpas ja sammuta kottikärryt, jos työalueelle saapuu lapsi. Katso taaksesi ja alaspäin pienten lasten varalta ennen peruuttamista ja sen aikana. Ole erittäin varovainen lähestyessäsi sokeita pisteitä, ovia, pensaita, puita tai muita kohteita, jotka saattavat peittää näkyvistä lapsen, joka saattaa juosta työalueelle.
- Älä alla alle 14-vuotiaiden lasten käyttää näitä kottikärryjä. 14-vuotiaiden ja vanhempien lasten on luettava ja ymmärrettävä tämän käyttöoppaan käyttöohjeet ja turvallisuussäännöt, ja vanhemman on koulutettava ja valvottava heitä.

JOHDOTTOMIA TYÖKALUJA KOSKEVAT ERIKOISTURVAOHJEET

- Varmista, että käynnistyskytkin on “seis” asennossa ja lukittuna ennen, kuin asetat akun sisään. Akun asentaminen käyntiasennossa olevaan työkaluun voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- **Älä lataa työkalun akkua muulla, kuin valmistajan suosittelemalla laturilla.** Laturi on tarkoitettu ennalta määrätyille akkutyypeille ja se voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muuntyyppisen akun lataukseen.
- **Johdottoman työkalun kanssa tulee käyttää vain yhtä erityistä akkutyyppiä.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana metalliesineistä kuten liittimistä, kolikoista,avaimista, nauloista, ruuveista ja muista esineistä, jotka saattavat aiheuttaa napojen keskinäisen kytkeytymisen.** Akun napojen oikosulkuun saattaminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Vältä koskemasta akkunesteeseen liian raskaan käytön aiheuttaman vuodon yhteydessä. Mikäli näin tapahtuu, huuhtele välittömästi saastunut alue puhtaalla vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi aiheuttaa ärsytysherkkyyttä tai palovammoja.

HUOLTO

⚠ VAROITUS

Sähköjärjestelmän muuntelu voi aiheuttaa tulipalon, josta voi seurata vakava loukkaantuminen. Älä syyllisty sellaiseen.

- Muiden kuin laitteen mukana tulleiden komponenttien käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista, tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä koskaan tee säätöjä tai korjauksia moottorin käydessä.
- Pidä kaikki mutterit ja pultit kireällä ja laite hyvässä kunnossa.
- Pidä kottikärryjen pyörät puhtaina ruohosta, lehdistä ja muista roskista.
- Pidä kottikärryt puhtaina ja kuivina. Puhdista kottikärryt kostealla liinalla tai sienellä sekä laimealla saippualla. Älä koskaan käytä puhdistukseen bensiiniä, liuottimia tai öljy- tai liuotinpohjaisia tuotteita.
- Säilytä kottikärryjä sisätiloissa kuivassa paikassa, kun ne eivät ole käytössä.
- Huolto edellyttää äärimmäistä huolellisuutta ja tietämystä, ja ainoastaan pätevä huoltomies saa huoltaa konetta. Suosittelemme lähettämään laitteen korjattavaksi lähimpään **VALTUUTETTUUN HUOLTOKESKUKSEEN.** Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. LUE NIITÄSÄÄNNÖLLISESTI JA KÄYTÄ NIITÄ MUIDEN KÄYTTÄJIEN TIEDOTTAMISESSA. MIKÄLI LAINAAT TÄMÄN TYÖKALUN, LAINAA MYÖS TÄMÄ KÄSIKIRJA.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLIT

Laitteessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

SYMBOLI	MERKITYS/SELITYS
V	Jännite
A	Virta
W	Teho
min	Aika
∼	Virtatyyppi
⎓	Virran tyyppi tai piirteet
	Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.
	Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.
	Älä käytä rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°.
	Älä käytä työkalua sateella!
	Heitetyt esineet voivat kimmota ja aiheuttaa vamman tai vaurion.
	Käytä suojavaatteita ja saappaita.

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.	
SYMBOLI	**MERKITYS**
	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman. uerte.
	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheutta a kuoleman tai vakavan vamman.rte.
	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheutta a pienen tai kohtalaisen vamman.
	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TEKNISET TIEDOT

Malli	7400007
Luokitus	40V 300W
Kuormituskyky	100 kg (220 lbs) tasaisella sementtipinnalla
Täyttöpaine	Enintään 30 PSI
Paino (vain laite)	33 kg (73,5 lbs)
Kapasiteetti (tilavuus)	106 l / 3,74 CUFT
Pituus	133,6 cm (52,6”)
Leveys	67 cm (26,4”)
Korkeus	111 cm (43,7”)
Nopeus	Suuri: 4.2 Km/h (±0.5Km/h)/2.60 mph (±0.31 mph) Pieni: 3.0 Km/h (±0.5Km/h)/1.86 mph (±0.31 mph) Peruutu: 2.4Km/h (±0.5Km/h)1.49 mph (±0.31 mph)
Eturengas	12x5.0-6” ilmarengas
Takarengas	8”kiinteä rullapyörä
Akku (29727/29717)	40V 4Ah litiumioni 40V 2Ah litiumioni
Latausaika (4Ah:n akulla)	120 min
Latausaika (2Ah:n akulla)	60 min
Käyttöaika (4Ah:n akulla)	45 min
Käyttöaika (2Ah:n akulla)	20 min
Öljytyyppi	Automaattivaihteistoöljy
Öljytilavuus	150 ml
Tärinä	≤2,5 m/s2
Epätarkkuus	1,5 m/s2

KUVAUS

Katso kuva 1

1. Eteen/taaksepäin-painike
2. Turvapainike
3. Suuri/pieni nopeus -painike
4. Virtakytkin
5. Kaasutin
6. Akkutilan kansi
7. Yläkahva
8. Kuuppa
9. Kuupan vapautusvipu
10. Rullapyörä
11. Etupyörä
12. Jarru
13. Vapautusvipu

KOKOAMINEN

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.
- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

LÄHETYSLUETTELO

1. Vetävät kottikärryt
2. Kahvakokoonpano
3. Nupit ja U-pultit
4. Käyttöopas

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osa on vaihdettu. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti

⚠ VAROITUS

Älä yritä muunnella laitetta tai luoda lisälaitteita, jota sille ei suositella. Tällainen muuntelu on väärinkäyttöä ja saattaa johtaa vaaratilanteeseen, joka saattaa aiheuttaa mahdollisen vakavan vamman.

ETUKAHVAN ASENTAMINEN *Katso kuva 2*

- Työnnä yläkahva kuupan alakahvan putkien päälle. Make sure the bolt holes align.
- Työnnä U-pultit kahvan ulkopuolelta pultin reiän läpi ylä- ja alakahvan liitoskohdasta.
- Kun U-pultti kulkee kahvakokoonpanon läpi, kiristi nuppi tiukalle.
- Kiinnitä kahvan toinen puoli samalla tavalla.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä kottikärryjä ilman, että asianmukaiset suojalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat. Älä koskaan käytä kottikärryjä turvalaitteiden ollessa viallisia. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti

KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

Olet vastuussa kottikärryjen hallinnasta ja ohjaamisesta niiden liikkuessa. Ota kahvasta tiukasti kiinni ennen ajoa. Varmista, että olet valmis kulkemaan kottikärryjen mukana, ennen kuin painat virtapainiketta ja turvapainiketta. Pitele kahvasta tiukasti, kun olet liikkeessä.

KOTTIKÄRRYJEN LASTAAMINEN

Lastaa kottikärryt huolella ja jaa kuorma tasaisesti kuuppaan. Kuuppa kestää 100 kg:n (220 lbs) painon. Kun ajat ylös tai alas mäkeä, rajoita kuorma enintään 100 kg:hen (220 lbs). Jos kuorma on mielestäsi liian suuri, poista materiaalia kottikärryistä.

AKUN ASENTAMINEN *Katso kuva 3*

- Avaa akkutilan kansi.
- Kohdista paneelin sisällä oleva ura akun harjanteen kanssa.
- Varmista, että akku istuu tiukasti akkutilassa.
- Sulje akkutilan kansi.

AKUN IRROTTAMINEN

- Vapauta akku painamalla akun takana olevaa salpaa.
- Irrota akku laitteesta..

⚠ VAROITUS

Kun asetat akun laitteeseen, varmista että akun harjanne on kohdakkain laitteen sisällä olevan uran kanssa ja lukittuu salvoilla asianmukaisesti. Akun virheellinen asentaminen voi vioittaa sisäosia.

JARRUN LUKITSEMINEN/VAPAUTTAMINEN

Katso kuva 4

- Kun astut jarrun (12) päälle, se lukittuu ja kottikärryt pysähtyvät.
- Kun astut jarrulle uudelleen, jarru vapautuu.

KÄYNNISTYS *Katso kuva 5*

- Käännä virtakytkin sinisen täplän kohtaan, kun haluat käyttää kottikärryjä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Jos et paina kaasutinta 4 sekunnin sisällä turvapainikkeen painamisesta, turvapainiketta on painettava uudelleen.

AJAMINEN ETEENPÄIN/PERUUTTAMINEN

Katso kuva 6

- Valitse eteen/taaksepäin.
- Valitse suuri/pieni nopeus.
- Paina turvapainiketta. (Vaiheella 4 on 4 sekunnin odotusaika.) Jos kaasutinta ei paineta 4 sekunnin kuluessa, laite ei käynnisty ja turvapainiketta on painettava uudelleen.
- Aloita kottikärryillä ajo painamalla kaasutinta.

Aja pakilla vain lyhyitä matkoja. Jos matkaa on paljon, käännä kottikärryt ympäri ja aja eteenpäin.

⚠ VAROITUS

Kun ajat pakilla, varaudu siihen, että kottikärryt nytkähtävät sinua kohden, ja liiku heti tarpeellisella nopeudella. Ole varovainen, astu taaksepäin ja ole valmis kävelemään taaksepäin. Voit seistä kottikärryjen vieressä, kunnes totut peruuttamiseen.

PYSÄHTYMIEN *Katso kuva 7*

- Vapauta kaasu.
- Aseta virtakytkin punaisen täplän asentoon. Irrota akku ja varastoi se turvalliseen paikkaan estääksesi kottikärryjen luvattoman käytön.

HUOMAUTUS: Vetävissä kottikärryissä ei ole jarruja. Sen sijaan kottikärryt pysäytetään vapauttamalla kaasu. Liikevoimansa takia kottikärryt voivat liikkua vielä hetken kaasun vapauttamisen jälkeen. Älä päästä irti kahvasta, ennen kuin kottikärryt pysähtyvät täysin. Pysäköi kottikärryt tasaiselle pinnalle, jotta en eivät pääse vierimään.

KOTTIKÄRRYJEN KUORMAN PURKAMINEN

Katso kuva 8

- Pysäytä kottikärryt
- Paina kuupan vapautusvipua (13) vapauttaaksesi kuupan.
- Pitele kiinni kuupan kahvoista nostaessasi kuuppaa ja purkaessasi kuorman.

HUOLTO JA KORJAUS

Kuten mikä tahansa laite, kottikärryjen huolto takaa parhaan suorituskyvyn ja pidentää käyttöikää. Pidä kottikärryt parhaassa toimintakunnossa noudattamalla näitä ohjeita.

- Tarkista kaikki ruuvit ja mutterit säännöllisesti; kiristä tarvittaessa. Tarkista säännöllisesti muoviosat halkeamien ja rikkoutuneiden osien varalta.
- Tarkista kunkin kolmen renkaan rengaspaine säännöllisesti. Pidä rengaspaineena 28 – 30 psi. Kottikärryjen renkaiden venttiili toimii kuten polkupyörässä. Ilmaa lisätään irrottamalla tulppa ja työntämällä ilmaletkun tai pumpun liitos venttiilin päälle. Ilmaa poistetaan painamalla venttiilin keskellä olevaa tappia.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan ylitäytä renkaita. Renkaiden ylitäyttö voi saada ne räjähtämään, mistä voi seurata vakava loukkaantuminen.

- Pyri olemaan käyttämättä kottikärryjä märässä tai lumessa. Älä ruiskuta kottikärryjen sähköalueita letkulla. Moottoriin ja sähkökytkimiin päässyt vesi ja kosteus voi aiheuttaa korroosiota, mikä rikkoo ne ajan mittaan. Muista, että kyse on sähkölaitteesta!
- Voit kuitenkin pestä kottikärryt letkulla. Mutta varo, ettet ruiskuta vettä suoraan ohjauspaneeliin tai akkutilan kannen läpi.
- Pese kottikärryt miedolla autonpesuaineella ja vedellä ja pehmeällä harjalla tai liinalla. Älä käytä alkalista saippuaa tai painepesuria kottikärryjen pesemiseen.

KOTTIKÄRRYJEN VARASTOINTI

⚠ VAROITUS

Kun varastoit kottikärryt, noudata näitä tärkeitä ohjeita taataksesi kottikärryjen paras toiminta, kun käytät niitä uudelleen.

- Varastoi kottikärryt sisätiloihin tai suojan alle.
- Lataa akku ennen kottikärryjen varastoimista. Lämpötilan ollessa alle 5 °C(40 °F) akku säilyttää varauksensa noin 60 päivää. Jos kottikärryt varastoidaan pitemmäksi aikaa, lataa akku säännöllisesti. Kerran kuussa on hyvä nyrkkisääntö.
- Säilytä kottikärryjä aina ympäristössä, missä lämpötila on välillä –23 °C (–10 °F) – +23 °C (+85 °F). Varmista, että varastointilämpötila ei koskaan ole näiden rajojen ulkopuolella.
- Varastoi kottikärryt kuivaan paikkaan. Vesi vahingoittaa kottikärryjä ja akkua.

- Älä varastoi kottikärryjä lähelle kemikaaleja (kuten lannoitteita) tai orgaanisia tai muita liuottimia. Tällaiset tuotteet aiheuttavat usein korroosiota hyvin herkästi ja voivat vahingoittaa kottikärryjä pysyvästi.
- Älä varastoi kottikärryjä lämmönlähteen, kipinöiden tai avotulen lähelle.

ÖLJYN TYHJENTÄMINEN *Katso kuva 9*

- Irrota tyhjennystulppa (14) kiintoavaimella, jotta öljy pääsee valumaan ulos.
- Kun öljy on valunut pois, ruuvaa tyhjennystulppa takaisin paikoilleen.

ÖLJYN TÄYTTÄMINEN *Katso kuva 10*

- Irrota öljytulppa (15) kiintoavaimella.
- Lisää öljyä öljyreiästä. Öljytilavuus on noin 150 ml.
- Ruuvaa öljytulppa takaisin.

HÄVITTÄMINEN ASIANMUKAINEN UOTTEENT



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Jos Greenworks Tools -tuotteesi on jonain päivänä vaihdettava tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erilliseen keräykseen.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää.
Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Batteries



Li-ion

Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon. Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kottikärryt eivät toimi.	Akku ei ole kunnolla kiinni.	Muista akkua kiinnittäessäsi napsauttaa akun alla oleva salpa paikoilleen.
	Akku ei ole ladattu.	Lataa akku laitteen mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.
	Johto on löysällä.	Tarkista kaikki kytkennät ja varmista, että osat eivät ole löysällä.
	Kontrolleri on vioittunut.	Vaihda vioittunut kontrolleri ohjeiden mukaisesti.
Kottikärryt toimivat laiskasti.	Akun varaus on vähissä.	Tarkista varaus akun merkkivalosta. Lataa akku laitteen mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.
	Akku on vanha eikä latautu täyteen.	Vaihda akku uuteen 40 voltin GreenWorks-akkuun.
	Olosuhteet ovat liian vaativat kottikärryille.	Kottikärryt on tarkoitettu kotikäyttöön. Jos rinteet ovat liian jyrkkiä tai maasto liian töyssyistä, kottikärryjen suorituskyky saattaa heiketä huomattavasti.
Joskus kottikärryt toimivat mutta joskus eivät.	Sähkökytkimet saattavat olla vioittuneet tai ruostuneet altistuttuaan vedelle tai kosteudelle tai ne ovat saattaneet kulua pitkäaikaisessa käytössä.	Ota yhteys huoltoon.
Vaihteistosta kuuluu äänekästä kolahtelua tai rousketta.	Moottorin hammasrattaat ovat rikkoutuneet.	Ota yhteys huoltoon.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Vozík byl navržen a vyroben s ohledem na vysokou úroveň spolehlivosti, jednoduchosti provozu a bezpečnosti obsluhy zahradní techniky. Při řádné péči bude vám bude i při náročné práci bez problémů sloužit.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

ÚČEL POUŽITÍ

Tento vozík je zahradní nástroj určený pro přepravu zeminy, trávy atd. v rozsahu domácího použití.

VOZÍK BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Při používání tohoto zařízení vždy dodržujte následující základní bezpečnostní pravidla, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

- Přečtěte si a ujistěte se, že chápete pokyny na štítku na vozíku a v této příručce. Před zahájením práce se důkladně seznamte s ovládacími prvky a správným použitím zařízení.
- Vozík mohou obsluhovat pouze odpovědní jedinci, kteří důkladně chápou tyto pokyny. Nikdy nedovolte dětem, aby vozík obsluhovaly.
- Buďte velmi opatrní, když se blíží zatáčky, keře, stromy nebo jiné objekty, které mohou zakrýt výhled.
- Noste obuv s protiskluzovou podrážkou. Pokud máte bezpečnostní obuv, noste ji. Vozík nepoužívejte, jste-li naboso, nebo jestliže máte obuty sandály.
- Pokud si nejste jisti činností, kterou hodláte provést, nedělejte ji.
- Důkladně zkontrolujte prostor, kde má být vozík používán a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, chovatelské potřeby nebo zahradní hračky a jiné cizí předměty, které by trakař mohl přejet. Všimněte si také umístění děr, vyjetých kolejí, hrbolů, pařezů a dalších možných rizik.
- Vozík používejte pouze za denního světla nebo v místech dobře osvětlených umělým světlem.
- Držte ho pevně uchopený za rukojeť a kráčejte - nikdy neběhejte.
- Nohy i ruce udržujte z dosahu rotujících částí.
- Nikdy vozík nepoužívejte za deště nebo ve vysoké vlhké trávě. Pamatujte si, že se jedná o vozík s elektrickým pohonem.
- Nepohybujte s ním v opačném směru, pokud to není nezbytně nutné. Při manévrování v opačném směru buďte velmi opatrní. Před pohybem vozíku dozadu se vždy dívejte dolů a za sebe.
- Vozík nepoužívejte, pokud jej nelze normálně spustit nebo zastavit.
- Buďte ve střehu a sledujte, co děláte.
- Vždy se ujistěte, kam šlapete.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Vozík nepoužívejte pro žádný jiný účel, než ke kterému je určen.
- Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a příslušenství.
- Vozík žádným způsobem neupravujte. Úpravy vedou k propadnutí záruky.
- Při pohybu po nerovném a svažitém terénu buďte velmi opatrní a zajistěte si pevný a stabilní podklad pro chůzi.
- Netahejte vozík dozadu, zatímco běží pohon vpřed. Může dojít k poškození motoru a zničení převodů.
- Dbejte, aby nedošlo k poškození motoru a převodů - za vozíkem nic netahejte, ani ho nepřetěžujte.
- Náklad na korbě rovnoměrně rozložte.
- Při jízdě po svahu buďte opatrní.

⚠ VAROVÁNÍ

Neprovozujte vozík na silnici.

- Nepoužívejte ho napříč strmými svahy; vždy jej veďte nahoru a dolů svahem.
- Nepoužívejte ho na svazích se strmostí více než 15 stupňů.
- Parkujte ho na rovných plochách z důvodu stability při nakládání nebo vykládání.
- Hmotnostní limit: 100 kg na rovném cementovém povrchu - přetížení může způsobit zranění a může dojít k trvalému poškození zařízení.
- Naložte pouze takovou maximální hmotnost, kterou můžete kontrolovat, když je stroj v pohybu.
- Nikdy v něm nepřepravujte osoby.
- Používejte pouze baterie Greenworks.
- Vozík nepoužívejte, pokud tlačítko pro pohyb vpřed / vzad nebo vypínač či bezpečnostní tlačítko správně nefungují.
- Buďte opatrní při používání v mokrém prostředí.

- Vozík nepoužívejte ve výbušném prostředí, kde se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo hořlavý prach. V případě pochybností před použitím vyčkejte, dokud se prach neusadí.
- Před uvedením do pohybu se ujistěte, že v pracovním prostoru nejsou žádní lidé. Během pohybu vozíku nedovolte dětem, okolo stojícím osobám nebo zvířatům vstup do pracovního prostoru.
- Nedobíjejte zařízení v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- Zařízení napájené z baterie nepoužívejte v dešti.
- Před prováděním údržby, čištěním nebo odstraňováním materiálu ze zahradní techniky nejprve vyjměte nebo odpojte baterii.
- Používejte pouze následující typ a velikost baterií: lithium-iontová baterie 29717/40 V 2 Ah, lithium-iontová baterie 29727/40 V 4 Ah.
- Baterie nevhazujte do ohně. Článek může explodovat. Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Baterie neotvírejte ani neprorážejte. Uvolněný elektrolyt je žíravina a může poškodit oči nebo kůži. Při požití může být toxický.
- Při manipulaci s baterií buďte opatrní, aby nedošlo ke zkratování baterie vodivými materiály, jako jsou prsteny, náramky a klíče. Baterie nebo vodič se může přehřát a způsobit popáleniny.
- Vhodně se oblékněte - Nenoste volné oděvy nebo šperky. Mohou se zachytit do pohyblivých částí. Při práci venku doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv. Máte-li dlouhé vlasy, noste na hlavě ochrannou pokrývku.
- Používejte ochranné brýle - Vždy používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud se při práci práší.
- Zařízení netlačte - Práci vykoná lépe a s nižší pravděpodobností nebezpečí zranění takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívané zařízení uskladněte v místnosti - Pokud zařízení není používáno, mělo by být uloženo v suché místnosti, a to z dosahu dětí nebo na uzamykatelném místě.
- Zkontrolujte poškozené části - Před dalším použitím zařízení je třeba pečlivě zkontrolovat ochranný kryt nebo jinou část, která je poškozená, a stanovit, zda bude zařízení spolehlivě plnit svoji funkci a správně fungovat. Zkontrolujte polohu pohyblivých částí, jejich upevnění, případné zlomení dílů, připevnění a další okolnosti, které mohou ovlivnit činnost zařízení. Ochranný kryt nebo jakékoliv jiné poškozené části je třeba správně opravit nebo nechat vyměnit autorizovaným servisním střediskem, není-li v tomto návodu stanoveno jinak.
- Používejte prostředky osobní ochrany. Vždy noste ochranné brýle. Ochranné prostředky, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, které jsou používány podle daných okolností, snižují riziko zranění.
- Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým zařízením v neočekávaných situacích.
- Nedovolte, aby znalosti získané z častého používání zařízení vám umožnily usnout na vavřínech a vedly k ignorování zásad bezpečnosti práce. Neopatrná činnost může způsobit těžkou újmu ve zlomku sekundy.
- Udržujte rukojeti suché a čisté, zbavené oleje a maziva. Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nestůjte v korbě, chcete-li vozík spustit.

POHYB NA SVAZÍCH

⚠ VAROVÁNÍ

Svahy jsou významným faktorem, pokud jde o uklouznutí a pády, které mohou mít za následek vážné zranění. Všechny svahy vyžadují opatrnost. Pokud máte na svahu nepříjemný pocit, nejezděte po něm.

- Při jízdě po svahu buďte opatrní. Kdykoli je to možné, pohybujte se nahoru a dolů po svahu zešikma.
- Buďte zvláště opatrní při změně směru na svahu.
- Odstraňte překážky, jako jsou kameny, větve nebo jiné potenciální objekty, který by mohly vozík zasáhnout.
- Pozor na díry, vyjeté koleje nebo hrboly. Buďte opatrní na nerovném terénu, aby se vozík nepřevrátil. Vysoká tráva může ukrývat překážky.
- Při pohybu po svazích, musí mít vozík vždy pomalou rychlost. Tření motoru umožňuje udržovat lepší kontrolu nad vozíkem.
- Při převozu těžkých nákladů po svahu buďte zvláště opatrní. Pokud je vozík přetížen, bezpečnostní pojistka se může vypnout a to vozíku umožní, aby se vrátil zpět směrem k vám, což může způsobit vážné poranění.
- Na svazích se neotáčejte, není-li to nezbytné, pokud ano, pak otočení provádějte pomalu a postupně.
- Nepohybuje se poblíž výkopů, příkopů a náspů. Vozík se může náhle převrátit, pokud se kolo ocitne na okraji srázu, příkopu nebo se propadne hrana.
- Neparkujte vozík na kopci nebo na strmých svazích.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

DĚTI

⚠ VAROVÁNÍ

Toto zařízení není hračka. Dětem mladším 14 let věku není dovoleno jej obsluhovat.

- Může dojít k tragickým nehodám, pokud si obsluhující osoba není vědoma přítomnosti dětí. Udržujte děti z dosahu pracovního prostoru a dbejte, aby byly pod dohledem odpovědného dospělého. Buďte ve střehu a vozík vypněte, pokud dítě vstoupí do pracovního prostoru. Před jízdou a během jízdy pozpátku se dívejte dozadu a dolů a sledujte malé děti. Maximální opatrnosti je třeba v nepřehledných zatáčkách, u vchodů, keřů, stromů nebo jiných předmětů, které mohou zakrýt váš výhled na dítě, které se tak může snadno ocitnout pracovním prostoru.
- Nedovolte dětem mladším 14 let tento vozík obsluhovat. Děti starší 14 let si musí přečíst a pochopit pokyny k obsluze a bezpečnostní pravidla uvedená v této příručce a musí být vyškoleni a pod dohledem rodičů.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO ELEKTRONÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze “vypnuto” nebo zda je blokován pojistkou. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může způsobit zranění.
- **K nabíjení akumulátoru vašeho nářadí použijte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Při použití nevhodné nabíječky, která není kompatibilní s vaším modelem akumulátoru, můžete způsobit požár.
- **Akumulátorové nářadí je možné používat pouze se speciálním akumulátorem.** Používání jiného typu baterií nebo akumulátorů může způsobit požár.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, uschovejte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů,jakými jsou např. kancelářské svorky, mince, kliče,hřebíky, šrouby a jiné kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi svorkami akumulátoru.**Zkratování svorek akumulátoru může způsobit jiskření, popáleniny, případně požár.
- **Elektrolytu, který může vytékat z akumulátoru při jeho nesprávném používání, se v žádném případě nedotýkejte. Pokud dojde k potřísnění pokožky chemikáliemi, omyjte postižené místo čistou vodou. Při zasažení očí vyhledejte lékaře.** Kontakt s chemikáliemi, které mohou vytékat z akumulátoru,může způsobit podráždění nebo popáleniny

SERVIS

⚠ VAROVÁNÍ

Změna v elektrickém systému může způsobit požár a vážné zranění. Nedělejte to.

- Používání komponentů jiných než dodaných může vést k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy neprovádějte úpravy nebo opravy při běžícím motoru.
- Dbejte, aby všechny matice a šrouby byly utažené a udržujte zařízení v dobrém stavu.
- Kolečka vozíku udržujte bez trávy, listí, nebo jiných nahromaděných nečistot.
- Vozík udržujte čistý a suchý. Při čištění vozíku používejte hadřík nebo houbu navlhčenou mýdlovým nebo saponátovým roztokem. Při čištění nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla, nebo jiné výrobky na bázi nafty nebo rozpouštědel.
- Když není vozík používán, uložte ho do místnosti na suché a chráněné místo.
- Servisní práce vyžadují extrémní péči a znalosti a měl by je provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Doporučujeme, aby servisní práce a případnou opravu provádělo vaše nejbližší **AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO**. Při údržbě používejte pouze identické náhradní díly.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE. K NÁVODU SE PŘÍLEŽITOSTNĚ MŮŽETE VRÁTIT, NÁVOD POUŽIJTE I PRO INFORMOVANO ST PŘÍPADNÝCH JINÝCH UŽIVATELŮ. PŘI ZAPŮJČENÍ NÁŘADÍ JE NUTNÉ PŮJČIT I TENTO NÁVOD.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

SYMBOL	POJMENOVÁNÍ / VYSVĚTLENÍ
V	Napětí
A	Proud
W	Výkon
min	Čas
~	Typ proudu
⎓	Typ nebo vlastnost proudu
	Прочтите настоящее руководство, соблюдайте предупреждения и правила техники безопасности.
	Opatření, která zajišťují Vaši bezpečnost.
	Nepoužívejte na svazích, které mají větší sklon než 15°.
	Nářadí nepoužívejte v dešti!
	Vymrštěné předměty se mohou odrazit, může to způsobit poranění nebo poničení majetku.
	Používejte ochranné oděvy a brýle.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.	
SYMBOL	**VÝZNAM**
	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jin ak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejd e,může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SPECIFIKACE

Model	7400007
Jmenovitý výkon	40 V, 300 W
Nosnost	100 kg na rovném cementovém povrchu
Tlak nahuštění	Maximálně 30 PSI
Hmotnost (pouze zařízení)	33,4 kg
Kapacita (objem)	106 litrů
Délka	133,6 cm
Šířka	67 cm
Výška	111 cm
Rychlost	Vysoká: 4,2 km/h (±0,5 km/h) Pomalá: 3,0 km/h (±0,5 km/h) Zpětný chod: 2,4 km/h (±0,5 km/h)
Přední kolo	Pneumatika 12x5.0-6"
Zadní kolo	Pevné kolo 8"
Baterie (29727/29717)	Lithium-iontová 40 V 4 Ah Lithium-iontová 40 V 2 Ah
Doba nabíjení (s baterií 4 Ah)	120min
Doba nabíjení (s baterií 2 Ah)	60min
Doba chodu (s baterií 4 Ah)	45min
Doba chodu (s baterií 2 Ah)	20min
Typ oleje	Kapalina pro automatické převodovky
Objem oleje	150ML
Vibrace	≤2,5 m/s^2
Nepřesnost	1,5m/s^2

POPIS

Viz obrázek 1

1. Tlačítko chodu vpřed/vzad
2. Bezpečnostní tlačítko
3. Tlačítko vysoké/pomalé rychlosti
4. Vypínač
5. Ovladač rychlosti
6. Kryt baterie
7. Horní rukojeť
8. Korba
9. Páčka pro uvolnění korby
10. Pevné kolo
11. Přední kolo
12. Brzda
13. Páčka pro uvolnění

MONTÁŽ

VYBALENÍ

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- o bal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

OBSAH BALENÍ

1. Motorizovaný vozík
2. Sestava rukojeti
3. Knoflíky a třmenové šrouby
4. Návod k obsluze

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud jsou některé části poškozené nebo chybí, tento výrobek nepoužívejte, dokud nebudou části vyměněny. Používání výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může mít za následek vážné zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek nikterak upravovat ani nezhotovujte žádné příslušenství, které pro něho není doporučeno. Jakákoliv taková změna nebo úprava je považována za nesprávné používání a může vést ke vzniku nebezpečných situací a následnému zranění.

NASAZENÍ HORNÍ RUKOJETI *Viz obrázek 2*

- Nasuňte horní rukojeť na trubky spodní rukojeti, které jsou umístěny na korbě. Ujistěte se, že jsou otvory pro šrouby vyrovnané.
- Zasuňte třmenový šroub z vnější strany rukojeti tak, aby procházel otvorem šroubu, kde se spojuje horní rukojeť s dolní.
- Jakmile třmenový šroub úplně prošel rukojetí, pevně knoflík utáhněte.
- Na druhé straně připojte rukojeť stejným způsobem.

⚠ VAROVÁNÍ

Vozík nikdy nepoužívejte bez příslušných funkčních bezpečnostních prvků. Vozík nikdy nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními prvky. Používání výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může mít za následek vážné zranění.

OBSLUHA

⚠ VAROVÁNÍ

Jste zodpovědní za ovládání a řízení vozíku, jakmile je v pohybu. Dříve než se začne pohybovat, uchopte bezpečně rukojeti. Před stisknutím vypínače a bezpečnostního tlačítka se ujistěte, že jste připraveni s vozíkem se pohybovat. Během pohybu vozíku držte rukojeti pevně.

VLOŽENÍ NÁKLADU DO VOZÍKU

Vozík nakládejte pečlivě; zatěžujte ho rovnoměrně po celé korbě. Korba pojme až 100 kg nákladu. Při pohybu nahoru a dolů z kopce omezte náklad na max. 100 kg. Pokud si myslíte, že máte příliš mnoho naloženo, část nákladu z vozíku odstraňte.

MONTÁŽ BATERIOVÉ SADY *Viz obrázek 3*

- Otevřete kryt baterií.
- Vyrovnejte žlábek uvnitř panelu s vystouplým žebrem na bateriové sadě.
- Ujistěte se, že bateriová sada je v prostoru pro baterie zajištěna na svém místě.
- Kryt baterií zavřete.

VYJMUTÍ BATERIOVÉ SADY

- Stiskněte západku na zadní straně bateriové sady, aby došlo uvolnění baterie.
- Vyjměte bateriovou sadu.

⚠ VAROVÁNÍ

Při instalaci bateriové sady do zařízení se ujistěte, že vystouplé žebro na bateriové sadě je zarovnané se žlábkem uvnitř zařízení a zapadá správně na místo. Nesprávná instalace bateriové sady může poškodit vnitřní komponenty.

ZABRZDĚNÍ/ODBRZDĚNÍ *Viz obrázek 4*

- Šlápnutím na brzdu (12) se brzda zablokuje a vozík se zastaví.
- Opětovným sešlápnutím se brzda odblokuje.

SPUŠTĚNÍ *Viz obrázek 5*

- Používání vozíku je podmíněno nastavením vypínače do polohy modré tečky.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud do 4 sekund po stisknutí bezpečnostního tlačítka nestisknete ovladač rychlosti, musíte bezpečnostní tlačítko stisknout znovu.

POHYB VPŘED/VZAD *Viz obrázek 6*

- Zvolte pohyb vpřed nebo vzad.
- Zvolte vysokou nebo pomalou rychlost.
- Stiskněte bezpečnostní tlačítko. (Zde je 4sekundová doba realizace pro krok 4.) Není-li ovladač rychlosti do 4 sekund stisknutý, zařízení se nespustí a bezpečnostní tlačítko je třeba znovu stisknout.
- Stisknutím ovladače rychlosti se vozík uvede do chodu.

Pohyb dozadu používejte jen na krátké vzdálenosti. Pokud máte před sebou dlouhou vzdálenost, vozík raději otočte a pokračujte dál.

⚠ VAROVÁNÍ

Při pohybu dozadu buďte připraveni na náhlý náklon směrem k vám a okamžitou rychlost. Buďte opatrní, udělejte krok zpět a připravte se na chůzi pozpátku. Zvažte, že se postavíte na stranu vozíku, až si zvyknete na chůzi pozpátku.

ZASTAVENÍ *Viz obrázek 7*

- Uvolněte ovladač rychlosti.
- Vypínač nastavte do polohy červené tečky. Vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě, aby nepovolané osoby nemohly vozík neoprávněně používat.

POZNÁMKA: Motorizovaný vozík nemá brzdový systém. Místo toho vozík jednoduše zastavíte uvolněním ovladače rychlosti. Kvůli momentu hybnosti se může vozík i po uvolnění ovladače rychlosti ještě chvilku pohybovat. Nepouštějte rukojeť, dokud se vozík zcela nezastaví. Vozík zaparkujte na rovné ploše, aby se samovolně nepohybovalo.

VYLOŽENÍ NÁKLADU Z VOZÍKU *Viz obrázek 8*

- Vozík zastavte.
- Na korbě stiskněte páčku pro uvolnění korby (13).
- Uchopte korbu za rukojeti, zvedněte ji a vyprázdněte.

ÚDRŽBA A OPRAVY

Podobně jako u každého stroje údržba vozíku zajišťuje jeho nejlepší výkon a prodlužuje jeho životnost. Řiďte se těmito pokyny, chcete-li udržet vozík funkční a na vrcholu výkonnosti.

- Kontrolujte všechny šrouby a matice; dotáhněte je podle potřeby. Pravidelně kontrolujte plastové díly, zdali nejsou popraskané nebo zlomené.
- Pravidelně kontrolujte tlak ve všech třech pneumatikách. Tlak v pneumatikách udržujte v rozmezí 28 až 30 psi. Pneumatiky vozíku mají stejné ventilky jako u jízdního kola. Chcete-li je dohustit, odšroubujte krytku a zatlačte hadici pumpy nebo kompresoru na ventilek. Chcete-li vzduch upustit, zatlačte hrotem do středu ventilku.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy pneumatiky nepřehušťujte. Pokud pneumatiky přehustíte, může dojít k jejich explozi, což má za následek vážné zranění.

- Snažte se vozík nepoužívat, je-li mokro nebo sníh. Nestříkejte hadicí na elektrické komponenty vozíku. Voda a vlhkost v motoru a elektrických spínačích mohou způsobit korozi, což pak způsobuje jejich selhání. Pamatujte si, že se jedná o vozík s elektrickým pohonem.
- Vzhledem k výše uvedenému můžete přesto vozík postříkat hadicí. Jen dejte pozor, aby voda nevnikla přímo na ovládací panel nebo skrz kryt baterie.
- Vozík umývejte měkkým kartáčem nebo hadrem namočeným ve vodě s přídavkem čisticího prostředku na automobily. Nepoužívejte žádná alkalická mýdla nebo tlakovou myčku.

USKLADNĚNÍ VOZÍKU

⚠ VAROVÁNÍ

Při uskladnění vozíku postupujte podle těchto důležitých pokynů, které vám zajistí při opakovaném používání ten nejlepší výkon.

- Uskladněte vozík v místnosti nebo pod ochranným krytem.
- Před uskladněním vozíku baterii nabijte. Při teploty nižší než 5 °C vydrží baterie nabitá asi 60 dní. Pokud vozík skladujete delší dobu, baterii pravidelně dobíjejte. Dobrým pravidlem je jednou za měsíc.
- Vozík vždy skladujte v prostředí, kde se teplota pohybuje v rozsahu od – 23 °C do + 23 °C. Ujistěte se, že skladovací teplota nikdy nepřekročí tento rozsah.

- Vozík skladujte v suchém prostředí. Voda poškodí nejen vozík, ale i baterii.
- Vozík neskladujte poblíž chemikálií (například hnojiva) nebo organických či jiných rozpouštědel. Tyto produkty jsou často vysoce žíravé a mohou způsobit trvalé poškození vozíku.
- Vozík neskladujte blízko zdrojů tepla, jisker nebo otevřeného ohně.

VYPOUŠTĚNÍ OLEJE *Viz obrázek 9*

- Vypouštěcí zátku (14) odstraňte klíčem na vyjetý olej.
- Po vypuštění oleje zátku znovu našroubujte.

DOPLNĚNÍ OLEJE *Viz obrázek 10*

- Klíčem odstraňte olejovou zátku (15).
- Doplňte olej otvorem do doplnění oleje. Objem oleje je asi 150 ml.
- Olejovou zátku znovu zašroubujte.

LIKVIDACE

Třídění odpadu. Tento výrobek se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Pokud zjistíte, že je třeba váš výrobek Greenworkstools vyměnit, či jej již nebudete používat, nelikvidujte jej v domovním odpadu. Výrobek odevzdejte ve sběrném dvoru.





Odevzdáním použitých výrobků a obalů ve sběrném dvoře podpoříte recyklaci.
Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje požadavky na suroviny.

Batteries



Li-ion

Na konci životnosti baterie je zlikvidujte tak, abyste nepoškodili životní prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný vám i životnímu prostředí. Musí se vyndat a zlikvidovat odděleně ve sběrném zařízení, které odebírá lithium-iontové akumulátory.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Vozík nejede.	Baterie není řádně zajištěná.	Chcete-li bateriovou sadu zabezpečit, ujistěte se, že západka na spodní části bateriové sady zapadla na své místo.
	Baterie není nabitá.	Nabijte bateriovou sadu podle pokynů dodaných pro váš model.
	Kabel je uvolněný.	Zkontrolujte všechny konektory a zjistěte, zda některá část není uvolněná.
	Ovladač je poškozený.	Důsledně podle pokynů nahraďte poškozený ovladač přesně stanoveným.
Vozík jede pomalu.	Baterie je slabě nabitá.	Zkontrolujte úroveň nabití na ukazateli baterie. Nabijte bateriovou sadu podle pokynů dodaných pro váš model.
	Baterie je stará a nelze ji plně nabít.	Vyměňte baterii za novou zn. GreenWorks o napětí 40 V.
	Podmínky jsou pro vozík příliš namáhavé.	Vozík je určen pro domácí použití. Je-li svah příliš příkrý nebo terén příliš členitý, může dojít k výraznějšímu poklesu výkonu vozíku.
Vozík se občas rozjede, ale jindy ne.	Elektrických spínače mohou být poškozené nebo zkorodované, neboť byly vystaveny působení vody nebo vlhkosti, nebo se jednoduše opotřebily rozsáhlým používáním.	Obraťte se na servisního technika.
Z převodovky se ozývá hlasité bouchání nebo skřípavý zvuk.	Převodovka motoru je poškozená.	Obraťte se na servisního technika.

Русский (Перево д оригинальных инструкций)

Ваша тележка сконструирована и изготовлена в соответствии с высокими стандартами изделий Greenworks, касающимися надежности, простоты эксплуатации и безопасности оператора. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Внимательно прочесть все инструкции и предупреждения по технике безопасности. Несоблюдение инструкций может привести к возникновению риска электрических ударов, пожаров и тяжелых повреждений.

ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Эта тележка является садовым инструментом, предназначенным для перевозки грунта, травы и т. п. в бытовых нуждах.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕЖКОЙ

⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе с электрическими садовыми устройствами всегда необходимо соблюдать общие правила безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

- Прочтите, уясните все инструкции на наклейке тележки и в данном руководстве и соблюдайте их. Внимательно ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием тележки перед началом эксплуатации.
- Только ответственные лица, которые тщательно изучили эти инструкции, допускаются к работе с данной тележкой. Детям запрещается пользоваться данной тележкой.
- Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям и другим объектам, которые могут ухудшать обзор.
- Носите обувь с нескользящей подошвой. Рекомендуется носить спецобувь. Запрещается эксплуатировать тележку без обуви или в открытых сандалиях.
- Если вы не уверены в необходимости тех или иных действий, не совершайте их.
- Внимательно осмотрите место, где будет использоваться тележка, и уберите все камни, палки, провода, предметы для животных, предметы для украшения газонов и любые другие посторонние предметы, на которые можно было бы наехать. Также обратите внимание на местоположение нор, рытвин, кочек, пней и других возможных опасностей.
- Эксплуатируйте тележку только при дневном свете или в зоне с хорошим искусственным освещением.
- Крепко держите ручку, перемещайтесь пешком, бегать с тележкой запрещается.
- Не держите руки или ноги вблизи вращающихся колес.
- Запрещается эксплуатировать тележку во время дождя или в высокой мокрой траве. Помните, что эта тележка электрическая.
- Не двигайтесь задним ходом без особой необходимости. При движении задним ходом будьте предельно осторожны. Обязательно посмотрите вниз и назад, прежде чем двигаться назад.
- Не используйте тележку, если она должным образом не запускается или не останавливается.
- Будьте внимательны и следите за своими действиями.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение.
- Не работайте с тележкой, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Используйте тележку строго по назначению.
- Используйте только рекомендованные производителем запасные части и аксессуары.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию тележки. Внесение изменений в конструкцию приведет к аннулированию гарантии.
- При работе на неровной поверхности и склонах внимательно следите за тем, чтобы устойчиво стоять на земле.
- Не тяните тележку назад, когда включена передняя передача. Это может привести к повреждению двигателя и разрушению редуктора.
- Для предотвращения повреждения двигателя и редуктора не буксируйте ничего с помощью тележки и не перегружайте ее.
- Равномерно распределяйте нагрузку в кузов тележки.
- Соблюдайте осторожность при движении по склонам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте тележку на дороге, по которой ездят автомобили.

- Не двигайтесь с тележкой поперек крутых склонов, перемещайтесь по склонам только вверх или вниз.
- Не эксплуатируйте тележку на склонах с крутизной более 15 градусов.
- Для обеспечения устойчивости выполняйте погрузку или разгрузку на ровной поверхности.

- Предельный вес: 100 кг на ровных твердых поверхностях, перегрузка может привести к травмам и вызвать повреждение устройства.
- Нагружайте такой вес, который вы можете контролировать во время движения тележки.
- Никогда не сажайте в тележку людей.
- Используйте только батареи Greenworks.
- Не используйте тележку, если кнопка вперед/назад, выключатель или предохранительная кнопка не работают должным образом.
- Проявляйте особую осторожность при работе в условиях высокой влажности.
- Не используйте тележку во взрывоопасной атмосфере, например, рядом с горючими жидкостями, газами или в запыленных местах. Перед использованием в запыленном месте дождитесь, пока пыль осядет.
- Прежде чем начинать движение, убедитесь, что в рабочей зоне нет людей. Не разрешайте детям, посторонним лицам или домашним животным находиться в рабочей зоне во время движения тележки.
- Не заряжайте батарею тележки во время дождя или в условиях повышенной влажности.
- Не эксплуатируйте устройство с питанием от батареи во время дождя.
- Снимите или отсоедините батарею перед обслуживанием, чисткой или удалением материала из садового устройства.
- Используйте батареи только указанного ниже типа и размера: Литий-ионная батарея 29717/40 В, 2 Ач; литий-ионная батарея 29727/40 В, 4 Ач.
- Не пытайтесь сжечь батарею. Она может взорваться. Следуйте инструкциям по утилизации, указанных в местных правилах.
- Не вскрывайте и не деформируйте батарею. Вытекший электролит является высококоррозийным и может вызвать повреждение глаз или кожи. Он может быть токсичным при проглатывании.
- Будьте осторожны при обращении с батареями, чтобы не закоротить их накоротко проводящими материалами, такими как кольца, браслеты и ключи. Батарея или проводник могут перегреться и вызвать ожоги.
- Надевайте спецодежду, не надевайте болтающуюся одежду или украшения. Они могут быть затянуты движущимися деталями. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить резиновые перчатки и прочную обувь. Убирайте длинные волосы под головной убор.
- Используйте защитные очки, всегда используйте респиратор при работе в пыльных условиях.
- Не прикладывайте усилие к тележке, она лучше и безопаснее выполняет свою работу на такой скорости вращения двигателя, для которой она была разработана.
- Храните неиспользуемые устройства в помещении. Если устройства не используются, они должны храниться в закрытом помещении в сухом и закрытом на замок помещении в недоступном для детей месте.
- Проверяйте на предмет повреждения. Перед дальнейшим использованием устройства та его часть, которая повреждена, должна быть тщательно проверена, чтобы определить, будет ли она правильно работать и выполнять свою функцию. Проверьте движущиеся детали на предмет несоосности или заедания, выявите поломанные детали и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Защитные и иные поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если иное не указанно в настоящем руководстве.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Работайте в защитных очках. Средства индивидуальной защиты, например, респираторы, защитная обувь с нескользящей подошвой, каски, средства защиты органов слуха, помогут вам избежать травм.
- Не перенапрягайтесь. Сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Не допускайте того, чтобы в результате приобретенного опыта работы с инструментами вы расслабились и игнорировали принципов безопасности при работе с инструментами. Неосторожное действие может стать причиной тяжелых травм в течение доли секунды.
- Держите ручки и поверхности захватывания сухими, чистыми, не допускайте попадания на них смазочных веществ. Скользкие ручки и поверхности захватывания не позволяют безопасно управлять и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не становитесь на кузов при запуске тележки.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО СКЛОНАМ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Движение по склонам является основной причиной несчастных случаев, связанных с подскальзыванием и падением, которые могут привести к серьезной травме. На склонах необходимо соблюдать осторожность. Если вам трудно двигаться по склону, не перемещайте по нему тележку.

- Соблюдайте осторожность на склонах. По возможности двигайтесь вверх или вниз по склону под углом.
- Проявляйте осторожность при смене направления движения на склонах.
- Устраните такие препятствия как камни, ветви и любые иные объекты, которые могут стать препятствием для тележки.

- Обратите внимание на норы, рытвины и кочки. Будьте осторожны на неровной поверхности во избежание опрокидывания тележки. Высокая трава может скрывать препятствия.
- При движении вниз по склонам всегда перемещайте тележку на пониженной передаче. Трение двигателя помогает лучше контролировать тележку.
- Соблюдайте осторожность при перемещении тяжелых грузов вверх по склону. Если тележка перегружена, может сработать предохранитель, и тележка откатится на вас, что может вызвать тяжелые травмы.
- Не поворачивайте на склонах без необходимости, поворот должен выполняться медленно и постепенно.
- Не перемещайтесь вблизи края обрывов, рвов или насыпей. Тележка может внезапно перевернуться, если колесо окажется над краем обрыва или рва, или если край обвалится.
- Не оставляйте тележку на холмах или крутых склонах..

ДЕТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Это не игрушка. Детям до 14 лет запрещается эксплуатировать устройство.

- Если оператор не знает о присутствии детей, может произойти несчастный случай. Не допускайте присутствия детей в рабочей зоне, они должны быть под присмотром, если находятся вблизи места проведения работ. Будьте внимательны и выключайте тележку, если в рабочей зоне появится ребенок. Посмотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей перед началом и во время перемещения тележки задним ходом. Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, дверям, кустам, деревьям и другим объектам, которые могут помешать увидеть ребенка, который может забежать в рабочую зону.
- Не позволяйте детям до 14 лет работать с этой тележкой. Дети старше 14 лет должны прочитать и уяснить инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности в настоящем руководстве, они должны быть обучены и находиться под присмотром родителя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

- Перед установкой батарейного блока убедитесь, что выключатель находится в положении Выкл. Подсоединение батарейного блока к включенному электроинструменту может привести к несчастному случаю.
- **Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа батарейного блока, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарейного Блока.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него батарейными блоками.** Использование любого другого вида батарейного блока может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда батарейный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов – анцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. –они могут соединить выводы батареи.** Короткое замыкание контактов батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из батареи может потечь электролит; избегайте контакта с ним. Если случайный контакт произошел, промойте под проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу.** Электролит из батареи может привести к раздражениям и ожогам.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изменение электрической системы может стать причиной пожара и привести к серьезным травмам. Не вносите никаких изменений.

- Использование компонентов, отличающихся от установленных в устройстве, может вызвать перегрев, пожар и даже взрыв.
- Запрещается выполнять работы по регулировке и обслуживанию при работающем двигателе.
- Все гайки и болты должны быть затянуты, и устройство должно храниться в хорошем состоянии.
- Держите колеса тележки свободными от травы, листьев или другого мусора.
- Храните тележку чистой и сухой. Используйте влажную ткань или губку с жидким мылом или моющим средством для очистки тележки. Запрещается использовать для чистки бензин, растворители и иные средства на нефтяной основе или на основе растворителей.
- Когда тележка не используется, храните ее в сухом помещении.
- Обслуживание требует крайней осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным специалистом. Мы рекомендуем обращаться в **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР** для ремонта изделия. При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ ИХ И ИНФОРМИРУЙТЕ ДРУГИХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДАЛЖИВАЯ ИНСТРУМЕНТ, ПРИКЛАДЫВАЙТЕ К НЕМУ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Русский (Перево д оригинальных инструкций)

ОБОЗНАЧЕНИЯ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит Вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ И ПОЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Сила тока
W	Мощность
min	Продолжительность работы
∼	Тип тока
⎓	Тип или характеристика тока
	Citiţi manualul de utilizare şi respectaţi avertismentele şi măsurile de siguranţă.
	Предосторожности, которые обеспечивают вашу безопасность.
	Не работайте на склонах с крутизной более 15°.
	Не допускать попадания устройства под дождь и не подвергать воздействию влажности.
	Отбрасываемые предметы могут отскакивать рикошетом и приводить к получению травмы или причинению вреда имуществу.
	Надевайте защитную одежду и обувь.

Следующие предупреждающие знаки и формулировки предназначены для обозначения уровня опасности, возникающей при работе с данным устройством.	
ЗНАК	**ЗНАЧЕНИЕ**
	Указывает на безусловно опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая,в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	Указывает на потенциально опасную ситуацию,возникновение которой может повлечь за собой телесное повреждение малой или средней тяжести.
	Употребляется без предупреждающего знака. Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Русский (Перево д оригинальных инструкций)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	7400007
Номинальный режим	40 В, 300 Вт
Грузоподъемность	100 кг на ровных твердых поверхностях
Давление в шинах	Максимум 30 фунтов на кв. дюйм
Масса (самого устройства)	73,5 фунтов
Объем кузова	106 л
Длина	133,6 см
Ширина	67 см
Высота	111 см
Скорость	Высокая 4,2 км/ч (± 0,5 км/ч) Низкая 3,0 км/ч (± 0,5 км/ч) Задний ход 2,4 км/ч (± 0,5 км/ч)
Передняя шина	Пневматическая шина 12x5,0-6”
Задняя шина	Цельное дисковое колесо 8”
Батарея (29727/29717)	Литий-ионная 40 В, 4 Ач Литий-ионная 40 В, 2 Ач
Время зарядки (с батареей на 4 Ач)	120 мин.
Время зарядки (с батареей на 2 Ач)	60 мин.
Продолжительность работы (с батареей на 4 Ач)аботы	45 мин.
Продолжительность работы (с батареей на 2 Ач., Продолжительность работы (с батареей на 2 Ач)	20 мин.
Тип масла	Масло для автоматической трансмиссии
Объем масляного бака	150 мл
Уровень вибрации	≤2,5 м/с^2
Погрешность	1,5 м/с^2

ОПИСАНИЕ

См. рис. 1

1. Кнопка вперед/назад
2. Предохранительная кнопка
3. Кнопка выбора высокой/низкой скорости
4. Выключатель питания
5. Регулятор
6. Крышка батареи
7. Верхняя ручка
8. Кузов
9. Рычаг разблокировки кузова
10. Дисковое колесо
11. Переднее колесо
12. Тормоз
13. Рычаг разблокировки

СБОРКА

РАСПАкОВкА

- Аккур а тно извлеките продукт и дополнитель ны е приспособления из коробки. Проверь те нал ич ие в коробке всех ча стей, переч исленны х в упа ковоч ном листе.
- Тщательно осмотрите продукт и убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока не проверите продукт и не убедитесь в его исправной работе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте продукт, если на момент распаковки какие-либо части, указанные в упаковочном листе, уже собраны. Производитель не выполняет сборку частей, указанных в списке; они должны быть собраны пользователем. Использование продукта, собранного ненадлежащим образом, может привести к получению серьезной травмы.

Опись комплекта поставки

1. Самоходная тележка
2. Ручка в сборе
3. Регулировочные ручки и П-образные болты
4. Руководство по эксплуатации

Русский (Перево д оригинальных инструкций)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не эксплуатируйте это изделие, пока детали не будут заменены. Эксплуатация изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь изменять изделие или использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Любые такие изменения или модификации являются злоупотреблением и могут создать опасные условия, которые могут привести к серьезным травмам.

ПРИСОЕДИНИТЕ ВЕРХНЮЮ РУЧКУ *См. рис. 2*

- Выдвиньте верхнюю ручку по трубке нижней ручки на кузове. Убедитесь, что отверстия для болтов совпадают.
- Вставьте П-образный болт с наружной стороны ручки через отверстие для закрепления верхней и нижней ручек.
- Когда П-образный болт будет полностью вставлен через ручки, надежно затяните регулировочную ручку.
- Соедините ручки на другой стороне аналогичным образом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается эксплуатировать тележку без надлежащих правильно функционирующих защитных приспособлений. Запрещается эксплуатировать тележку с поврежденными защитными приспособлениями. Эксплуатация этого изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вы несете ответственность за контроль и управление тележкой во время ее движения. Крепко возьмитесь за ручку перед началом движения. Убедитесь, что вы готовы двигаться с тележкой перед нажатием на кнопку включения/выключения и предохранительную кнопку. Во время движения крепко держите ручку.

ЗАГРУЗКА В ТЕЛЕЖКУ

Загружайте тележку с осторожностью, распределяйте нагрузку равномерно по всему кузову. Кузов может принять до 100 килограммов груза. При движении вверх или вниз старайтесь нагружать менее 100 килограммов. Если вам кажется, что тележка перегружена, удалите из нее часть материалов.

УСТАНОВКА БАТАРЕИ *См. рис. 3*

- Откройте крышку батарейного отсека.
- Совместите паз внутри панели с выпирающим ребром на батарее.
- Убедитесь, что батарея надежно закреплена в батарейном отсеке.
- Закройте крышку батарейного отсека.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Нажмите защелку на батарее, чтобы освободить ее.
- Извлеките батарею.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке батареи в устройство убедитесь, что ребра на батарее совмещены с пазами внутри устройства и защелки закрыты. Неправильная установка батареи может привести к повреждению внутренних компонентов.

БЛОКИРОВКА/РАЗБЛОКИРОВКА ТОРМОЗА

См. рис. 4

- Наступите на тормоз (12), он заблокируется, и тележка остановится.
- Наступите на тормоз повторно, он разблокируется.

ЗАПУСК *См. рис. 5*

- Для запуска тележки установите выключатель питания напротив синей точки.

Русский (Перево д оригинальных инструкций)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Если вы не включите тягу через 4 секунды после нажатия предохранительной кнопки, необходимо повторно нажать предохранительную кнопку.

ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД/НАЗАД *См. рис. 6*

- Выберите одно из направлений: вперед/назад.
- Выберите одну из скоростей: высокая/низкая.
- Нажмите предохранительную кнопку. (Есть 4-секундный запас времени, чтобы перейти к шагу 4.) Если тяга не включается в течение 4 секунд, устройство не запустится, и необходимо повторно нажать предохранительную кнопку.
- Подайте тягу с помощью регулятора, чтобы запустить тележку.

Двигайтесь задним ходом только на короткие расстояния. Если необходимо преодолеть большое расстояние, разверните тележку и двигайтесь вперед.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При движении задним ходом будьте готовы к тому, что тележка дернется на вас и сразу наберет скорость. Будь осторожны, шагните назад и будьте готовы идти задом наперед. Идите сбоку от тележки, пока не привыкнете к движению задом наперед.

ОСТАНОВКА *См. рис. 7*

- Ослабьте тягу.
- Установите выключатель питания напротив красной точки. Извлеките батарею и храните ее в надежном месте во избежание самовольного использования тележки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Самоходная тележка не имеет тормозной системы. Чтобы остановить тележку, необходимо просто отпустить регулятор. Тележка может продолжать немного двигаться по инерции после отпускания регулятора. Не отпускайте ручку, пока тележка полностью не остановится. Храните тележку на ровной площадке, чтобы она не могла укатиться.

РАЗГРУЗКА ТЕЛЕЖКИ *См. рис. 8*

- Остановите тележку.
- Нажмите рычаг разблокировки (13) на кузове, чтобы освободить кузов.
- Возьмитесь за ручки на кузове, чтобы поднять и разгрузить кузов.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техобслуживание тележки обеспечивает ее максимальную производительность и продлевает срок ее службы. Выполните следующие процедуры, чтобы поддерживать максимальную производительность тележки.

- Регулярно проверяйте все винты и гайки, затягивайте их по мере необходимости. Регулярно проверяйте пластиковые детали на наличие трещин и поломанных частей.
- Периодически проверяйте давление в шинах во всех трех шинах. Поддерживайте давление в шинах 28-30 фунтов на кв. дюйм (psi). В шинах тележки используются такие же вентили как на велосипедных шинах. Чтобы накачать шину, снимите колпачок и наденьте воздушный шланг или штуцер насоса на вентиль шины. Чтобы спустить воздух из шины, нажмите на штифт в центре вентиля.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не накачивайте шину слишком сильно. Если накачать шину слишком сильно, это может привести к ее разрыву и серьезной травме.

- Старайтесь не использовать тележку, когда она мокрая или покрыта снегом. Не мойте электрические детали тележки из шланга. Попадание воды или влаги в двигатель и электрические переключатели может привести к их коррозии и в дальнейшем к поломке. Помните, что это электрическое устройство!
- Другие детали тележки поливать из шланга допускается. Только будьте осторожны, не направляйте воду непосредственно на панель управления или на крышку батареи.
- Мойте тележку с использованием мягкого моющего средства, предназначенного для мытья автомобилей, воды и мягкой щетки или тряпки. Не допускается использование щелочных моющих средств и промывка под высоким давлением.

ХРАНЕНИЕ ТЕЛЕЖКИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

При хранении тележки следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы обеспечить максимальную производительность тележки при повторном ее использовании.

- Храните тележку в помещении или под защитным кожухом.

- Зарядите аккумулятор перед постановкой тележки на хранение. При температурах ниже 5°C батарея сохраняет заряд примерно в течение 60 дней. Если вы храните тележку в течение длительного времени без использования, регулярно заряжайте батарею. Рекомендуемая периодичность – раз в месяц.
- Всегда храните тележку в условиях, где температура находится в диапазоне от -23°C до +23°C. Следите за тем, чтобы температура хранения никогда не выходила за эти пределы.
- Храните тележку в сухом месте. Высокая влажность может повредить тележку и батарею.
- Не храните тележку рядом с химическими веществами, такими как удобрения, или органическими и иными растворителями. Эти продукты часто являются агрессивными и могут привести к необратимому повреждению тележки.
- Не храните тележку вблизи источников тепла, искр или открытого пламени.

СЛИВ МАСЛА *См. рис. 9*

- Снимите сливную крышку (14) с помощью ключа, чтобы слить масло.
- После слива масла закрутите сливную крышку.

ЗАЛИВ МАСЛА *См. рис. 10*

- Снимите маслозаливную крышку (15) с помощью ключа.
- Залейте масло в отверстие. Объем масляного бака составляет около 150 мл.
- Закрутите маслозаливную крышку.

УТИЛИЗАЦИЯ



Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия Greenworks не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Тележка не запускается.	Батарея не закреплена.	Вставьте батарею в предназначенный для нее отсек до тех пор, пока защелка на нижней части батареи не встанет на место.
	Батарея не заряжена.	Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
	Провод отсоединился.	Проверьте все разъемы и посмотрите, не отсоединилась ли какая-либо деталь.
	Контроллер поврежден.	Заменить поврежденный контроллер таким же, строго следуя инструкциям.
Тележка движется медленно.	Малый уровень заряда батареи.	Посмотрите на индикатор заряда батареи, чтобы проверить уровень заряда. Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
	Батарея старая и заряжается не полностью.	Замените батарею на новую батарею GreenWorks 40 В.
	Слишком тяжелые условия работы тележки.	Тележка предназначена для использования в домашних хозяйствах. Если склоны слишком крутые, или местность очень неровная, производительность тележки может заметно упасть.
Иногда тележка работает, иногда нет.	Электрические выключатели могли повредиться или покрыться коррозией, из-за того что они подвергались воздействию воды или влаги, либо они просто износились от интенсивного использования.	Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.
Громкое клацанье или скрежет из коробки передач.	Коробка передач двигателя сломалась.	Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Taczka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z wysokimi standardami firmy Greenworks w zakresie niezawodności, łatwości obsługi oraz bezpieczeństwa użytkownika. Odpowiednio obsługiwana i utrzymywana taczka zapewni wiele lat bezproblemowej i niezawodnej pracy.

ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

⚠ OSTRZEŻENIE

Przeczytajcie uważnie wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.

PRZEZNACZENIE

Ta taczka jest narzędziem ogrodowym przeznaczonym do przewożenia ziemi, trawy itp. w zastosowaniach domowych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z TACZKĄ

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności ograniczające ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, w tym również poniższe zalecenia.

- Należy przeczytać ze zrozumieniem i postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami zamieszczonymi na etykiecie taczki oraz w tym podręczniku. Przed rozpoczęciem używania taczki należy dokładnie zapoznać się z elementami sterowania i zasadami bezpiecznej obsługi narzędzia.
- Taczkę mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które dobrze zaznajomiły się z tymi instrukcjami obsługi. Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom używać taczki.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku zbliżania się do ślepych narożników, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą zasłaniać widok.
- Należy nosić obuwie z antypoślizgową podeszwą. Należy nosić obuwie ochronne, jeśli jest dostępne. Nie obsługiwać taczki na boso lub w sandałach z odkrytymi palcami.
- W przypadku wątpliwości związanych z wykonywaną pracą należy zaprzestać dalszego działania.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym taczka ma być używana i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, druty, odchody zwierząt lub zabawki oraz wszelkie inne obiekty, na które taczka może najechać. Należy również zwrócić uwagę na lokalizację dziur, kolein, pagórków, pniaków oraz innych potencjalnych zagrożeń.
- Taczkę można używać wyłącznie przy świetle dziennym lub w miejscu dobrze oświetlonym sztucznym światłem.
- Należy pewnie trzymać uchwyty i poruszać się spokojnym krokiem. Nigdy nie należy biegać.
- Nie należy umieszczać rąk ani nóg w pobliżu lub pod obracającymi się kołami.
- Nigdy nie należy używać taczki podczas deszczu lub w wysokiej mokrej trawie. Uwaga: to jest taczka z zasilaniem elektrycznym.
- Nie należy cofać taczką, chyba że jest to absolutnie konieczne. Podczas manewrowania tyłem należy zachować szczególną ostrożność. Przed cofaniem zawsze należy spojrzeć w dół i za siebie.
- Nie wolno używać taczki, jeśli nie można jej normalnie uruchomić lub zatrzymać.
- Należy zachować czujność i skupienie.
- Zawsze należy zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia.
- Nie używać taczki w stanie zmęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Taczkę można używać wyłącznie do wykonywania zadań, do których została przeznaczona.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie wolno modyfikować taczki w żaden sposób. Modyfikacje spowodują utratę gwarancji.
- W przypadku pacy na nierównym terenie i na skarpach należy zachować szczególną ostrożność oraz zapewnić pewne oparcie i stabilną pozycję.
- Nie ciągnąć taczki do tyłu, gdy taczka porusza się na biegu do przodu. Może to spowodować uszkodzenie silnika oraz przekładni.
- Nie należy dopuścić do uszkodzenia silnika i przekładni – nie holować niczego za taczką ani nie przeciążać jej.
- Należy równomiernie rozłożyć ładunek w misie taczki.
- Podczas poruszania się na skarpach należy zachować ostrożność.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać taczki na ulicy.

- Nie używać na stromych zboczach, jadąc w poprzek zbocza – zawsze zjeżdżać lub podjeżdżać pod zbocze.
- Nie używać na zboczach o nachyleniu powyżej 15 stopni.
- Przy załadunku lub rozładunku należy zaparować na równym podłożu.
- Limit obciążenia: 100 kg na równych cementowych podłożach – przeciążenie może spowodować urazy ciała i trwałe uszkodzenie narzędzia.

- Narzędzie można załadować jedynie w takim stopniu, aby możliwe było utrzymanie kontroli nad narzędziem.
- Nigdy nie należy przewozić osób.
- Należy wyłącznie stosować akumulatory Greenworks.
- Nie używać narzędzia, jeśli przycisk jazdy do przodu/do tyłu lub przycisk zabezpieczający nie działa prawidłowo.
- Należy zachować ostrożność podczas pracy w mokrych warunkach.
- Nie należy używać narzędzia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. W razie wątpliwości przed użyciem narzędzia należy odczekać, aż pył opadnie.
- Przed ruszeniem należy upewnić się, że w miejscu pracy nie ma innych osób. Nie dopuścić, aby w trakcie pracy z taczką w pobliżu znajdowały się dzieci, osoby postronne lub zwierzęta.
- Nie należy ładować akumulatora w deszczu ani w wilgotnych warunkach.
- Nie używać narzędzi akumulatorowych w deszczu.
- Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem obiektów z narzędzia ogrodniczego należy wyjąć lub odłączyć akumulator.
- Należy stosować wyłącznie akumulatory następującego typu i rozmiaru: Akumulator litowo-jonowy 29717/40 V 2 Ah, akumulator litowo-jonowy 29727/40 V 4 Ah.
- Nie wyrzucać akumulatorów do ognia. Ogniwo może wybuchnąć. Sprawdzić lokalne przepisy w zakresie instrukcji utylizacji.
- Nie otwierać i nie modyfikować akumulatora. Wyciekający elektrolit jest czynnikiem korozyjnym i może powodować urazy oczu lub skóry. W razie połknięcia może być toksyczny.
- Należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z akumulatorami, aby nie dopuścić do zwarcia styków akumulatora z przewodzącymi materiałami, takimi jak obrączki, bransolety i klucze. Akumulator lub dany obiekt może nagrzać się i spowodować oparzenia.
- Należy nosić odpowiednią odzież – nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Mogą zostać one pochwycone przez ruchome części. Podczas wykonywania prac na zewnątrz pomieszczeń zalecane jest używanie gumowych rękawic i solidnego obuwia. Nosić ochronne zabezpieczenie włosów, aby zebrać dłuższe włosy.
- Nosić okulary ochronne – w przypadku pracy w zapylonym miejscu zawsze należy nosić maskę przeciwpyłową.
- Nie obsługiwać narzędzia przy użyciu nadmiernej siły – narzędzie lepiej spełni swoją funkcję i będzie bezpieczniejsze w obsłudze, gdy będzie obsługiwane zgodnie z parametrami pracy ustalonymi przez producenta.
- Nieużywane narzędzia przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach – gdy narzędzia nie są używane, należy przechowywać je wewnątrz pomieszczeń, w suchym miejscu, wysoko lub w zamkniętym miejscu – poza zasięgiem dzieci.
- Sprawdzić stan części – przed kontynuowaniem pracy za pomocą narzędzia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną część, która uległa uszkodzeniu w celu ustalenia, czy urządzenie będzie działać prawidłowo. Sprawdzić, czy ruchome części znajdują się w prawidłowym położeniu, czy są odpowiednio zamocowane, nie są uszkodzone lub pęknięte oraz czy nie występują inne objawy nieprawidłowego działania. Jeśli osłona lub inna część urządzenia uległa uszkodzeniu, należy przekazać ją do autoryzowanego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia odpowiedniej naprawy lub wymiany, chyba że w tej instrukcji podano inną procedurę.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne. Środki ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie przeciwpoślizgowe, kask ochronny lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich okolicznościach ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- Zawsze należy utrzymywać równowagę. Należy dbać o prawidłowe oparcie nóg oraz o zachowanie równowagi. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- Nie należy dopuścić do tego, aby rutyna osłabiła czujność i spowodowała ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi narzędzia. Nieostrożna obsługa może spowodować poważne urazy ciała w ciągu ułamka sekundy.
- Uchwyty i powierzchnie do trzymania muszą zawsze być suche, czyste i wolne od smaru oraz oleju. Śliskie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie umożliwiają bezpiecznej obsługi i kontrolowania narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno stać w misie taczki w celu jej uruchomienia.

PORUSZANIE SIĘ NA ZBOCZACH

⚠ OSTRZEŻENIE

Jednym z głównych powodów wypadków prowadzących do poważnych urazów ciała są zbocza. Zawsze należy zachować ostrożność podczas pracy na zboczu. W przypadku wątpliwości nie należy podjeżdżać pod zbocze.

- Należy zachować ostrożność na zboczach. Jeśli to możliwe, należy wyłącznie poruszać się w górę i w dół zbocza.
- Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- Należy usunąć przeszkody, takie jak kamienie, gałęzie lub inne potencjalne obiekty, na które może najechać taczka.
- Należy omijać dziury, koleiny i nierówności. Należy zachować ostrożność na nierównym terenie, aby uniknąć przewrócenia taczki. W wysokiej trawie mogą być ukryte przeszkody.

- Przy zjeżdżania ze zbocza zawsze należy wybrać niższy bieg taczki. Opór silnika ułatwi kontrolowanie taczki.
- W przypadku przewożenia ciężkich ładunków w górę zbocza należy zachować ostrożność. Jeśli taczka jest przeciążona, może zadziałać bezpiecznik zabezpieczający, powodując przemieszczenie taczki w stronę użytkownika, co w rezultacie może spowodować poważne urazy ciała.
- Jeśli nie jest to konieczne, nie należy zmieniać kierunku jazdy na zboczu. Jeśli jest to wymagane, należy zmieniać kierunek stopniowo i powoli.
- Nie poruszać się w pobliżu spadków, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Taczka może nagle przewrócić się, jeśli kółko znajdzie się nad pustą przestrzenią lub rowem albo gdy kółko się zapadnie.
- Nie parkować taczki na wzgórzach lub stromych zboczach.

DZIECI

⚠ OSTRZEŻENIE

To nie jest zabawka. Dzieci w wieku poniżej 14 lat nie mogą obsługiwać tego narzędzia.

- Jeśli użytkownik nie zauważy dziecka znajdującego się w pobliżu, może dojść do tragicznego wypadku. Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie znajdowały się na miejscu pracy oraz aby przebywały pod czujną opieką odpowiedzialnej dorosłej osoby. Należy zachować ostrożność i wyłączyć taczkę, gdy dziecko znajdzie się w miejscu pracy. Przed cofaniem oraz podczas cofania należy patrzeć na dół i do tyłu. Należy zachować szczególną ostrożność przy dojeżdżaniu do ślepych narożników, przejść, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widok np. dziecka wbiegającego na miejsce pracy.
- Nie wolno pozwalać obsługiwać taczki dzieciom w wieku poniżej 14 lat. Dzieci w wieku od 14 lat muszą przeczytać ze zrozumieniem instrukcje obsługi oraz zasady bezpieczeństwa podane w tym podręczniku oraz muszą być przeszkolone oraz nadzorowane przez rodzica.

WYMOGI BEZPIECZENSTWA SPECYFICZNE DLA ELEKTRONARZΔDZI BEZPRZE-WODOWYCH

- Zanim włożycie akumulator, upewnijcie się, że wyłącznik jest zablokowany lub znajduje się w pozycji "zatrzymane". Wprowadzenie akumulatora do włączonego narzędzia może spowodować wypadek.
- **Ładujcie akumulator waszego narzędzia jedynie ładowarką zalecaną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla pewnego typu akumulatorów może wywołać pożar, jeżeli jest używana z innym typem akumulatora.
- **Do narzędzia bezprzewodowego należy stosować tylko specyficzny dla niego akumulator.** Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może spowodować pożar.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, trzymajcie go z daleka od przedmiotów metalowych, jak: spinacze, monety, klucze, gwoździe czy wszelkie przedmioty mogące doprowadzić do połączenia płytek stykowych.** Zwarcie płytek stykowych akumulatora może spowodować poparzenia lub pożary.
- **Unikajcie wszelkiego kontaktu z płynem akumulatorowym, w przypadku wycieku wynikłego z niewłaściwego użycia. Gdyby do tego doszło, natychmiast przepłukajcie dotkniętą strefę czystą wodą. Jeżeli wasze oczy zostały dotknięte, zasięgnijcie również porady lekarza.** Płyn, który wyprysnął z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenie.

SERWISOWANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Modyfikacja układu elektrycznego może spowodować pożar skutkujący poważnymi urazami ciała. Nie wolno tego robić.

- Używanie części innych niż dostarczone może spowodować przegrzanie, pożar lub wybuch.
- Nigdy nie wolno przeprowadzać regulacji lub napraw, gdy silnik pracuje.
- Wszystkie nakrętki i śruby muszą być dobrze dokręcone i sprzęt musi znajdować się w dobrym stanie.
- Kółka taczki powinny być oczyszczone z trawy, liści lub innych zanieczyszczeń.
- Taczka zawsze powinna być czysta i sucha. Do czyszczenia taczki należy używać wilgotnej szmatki lub gąbki zwilżonej łagodnym detergentem lub mydłem. Nigdy do czyszczenia nie należy używać benzyny, rozpuszczalników lub innych produktów na bazie benzyny lub rozpuszczalnika.
- Nieużywaną taczkę należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń, w suchym miejscu.
- Serwisowanie wymaga szczególnej ostrożności i wiedzy, dlatego powinno być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta. W celu przeprowadzenia czynności serwisowych zalecamy przekazanie produktu do najbliższego **AUTORYZOWANEGO CENTRUM SERWISOWEGO.** W ramach konserwacji należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ ZAGLĄDAJCIE DO NIEJ REGULARNIE I KORZYSTAJCIE Z NIJ, ABY INFORMOWAĆ INNYCH EWENTUALNYCH UŻYTKOWNIKÓW. JEŻELI POŻYCZACIE KOMUŚ TEGO NARZĘDZIA, POŻYCZCIE RÓWNIEŻ TEN PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOLE

Na urządzeniu mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

SYMBOL	ZNACZENIE/OBJAŚNIENIE
V	Napięcie
A	Prąd
W	Moc
min	Czas
∼	Typ prądu
⎓	Typ charakterystyki prądu
	Preberite priro´nik za uporabo in upoðtevajte vsa opozorila in varnostna navodila.
	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Nie używać na zboczach powyżej 15˚.
	Nie używajcie waszego narzędzia na deszczu!
	Odrzucone przedmioty mogą uderzyć rykoszetem, co gorzi zranieniem i stratam i materialnymi.
	Zakładać odzież ochronną i odpowiednie obuwie.

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.	
SYMBOL	**ZNACZENIE**
	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SPECYFIKACJE

Model	7400007
Parametry znamionowe	40 V 300 W
Limit obciążenia	100 kg na równym cementowym podłożu
Ciśnienie powietrza w oponach	Maks. 30 PSI
Ciężar (samego narzędzia)	33,50 kg
Pojemność (objętość)	106 l
Długość	133,6 cm
Szerokość	67 cm
Wysokość	111 cm
Prędkość	Wysoka: 4,2 km/h (±0,5 km/h) Niska: 3,0 km/h (±0,5 km/h) Bieg wsteczny: 2,4 km/h (±0,5 km/h)
Przednia opona	Kółko pneumatyczne 12x5,0-6”
Tylne kółko	Pełne kółko 8 cali (20,32 cm)
Akumulator (29727/29717)	Akumulator litowo-jonowy 40 V 4 Ah Akumulator litowo-jonowy 40 V 2 Ah
Czas ładowania (akumulatora 4 Ah)	120 min
Czas ładowania (akumulatora 2 Ah)	60 min
Czas pracy (akumulatora 4 Ah)	45 min
Czas pracy (akumulatora 2 Ah)	20 min
Typ oleju	Olej do automatycznej skrzyni biegów
Pojemność oleju	150 ml
Wibracje	≤2,5 m/s^2
Nieoznaczoność	1,5 m/s^2

OPIS

Patrz rys. 1

1. Przycisk jazdy do przodu/do tyłu
2. Przycisk zabezpieczający
3. Przycisk wysokiej/niskiej prędkości
4. Włącznik zasilania
5. Przepustnica
6. Pokrywa akumulatora
7. Górny uchwyt
8. Misa
9. Dźwignia zwalniania misy
10. Kółko
11. Koło przednie
12. Hamulec
13. Dźwignia zwalniająca

MONTAŻ

ROZPAKOWANIE

- O strożnie wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria z opakowania. Sprawdzić z dołączoną listą, czy zestaw jest kompletny.
- Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- Nie usuwać elementów opakowania, dopóki nie mamy pewności, że urządzenie nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać urządzenia, jeśli jakikolwiek element z listy jest już zmontowany po otwarciu opakowania. Elementy z tej listy dostarczane są przez producenta w stanie niezmontowanym i wymagają montażu przez klienta. o bsługa urządzenia nieprawidłowo zmontowanego grozi poważnym zranieniem.

LISTA ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

1. Taczka z napędem
2. Uchwyt
3. Pokrętła i śruby U
4. Instrukcja obsługi

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli jakiekolwiek części są uszkodzone lub brakuje części, nie należy używać tego produktu dopóki części nie zostaną wymienione. Używanie produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy próbować modyfikować tego produktu ani używać akcesoriów, które nie zostały przeznaczone do stosowania z tym produktem. Wszelkie zmiany lub modyfikacje stanowią nieprawidłowe użycie i mogą spowodować niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

PRZYMOCOWAĆ GÓRNY UCHWYT *patrz rys. 2*

- Przełożyć górny uchwyt nad rurami dolnego uchwytu na zespole misy. Otwory śrub muszą być dobrze dopasowane.
- Włożyć śrubę U od zewnątrz uchwytu, przekładając przez otwór śruby, gdzie mocowany jest górny i dolny uchwyt.
- Gdy śruba U przejdzie całkowicie przez zespół uchwytu, należy mocno dokręcić pokrętło.
- Przymocować drugi koniec uchwytu w ten sam sposób.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno obsługiwać taczki bez zainstalowanych i działających odpowiednich elementów zabezpieczających. Nigdy nie wolno obsługiwać taczki z uszkodzonymi elementami zabezpieczającymi. Używanie tego produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE

Użytkownik odpowiada za sterowanie i kierowanie taczką, która jest w ruchu. Przed ruszeniem należy dobrze złapać uchwyt. Przed naciśnięciem przycisku włączania/wyłączania i przycisku zabezpieczającego należy przygotować się do ruszenia. Podczas jazdy należy mocno trzymać uchwyty.

ZAŁADOWYWANIE TACZKI

Taczkę należy załadowywać ostrożnie i należy równomiernie rozkładać ładunek w misie taczki. Maksymalne obciążenie misy taczki wynosi 100 kg. W przypadku podjeżdżania pod górę i zjeżdżania z góry należy ograniczyć ładunek do maksymalnie 100 kg. Jeśli taczka jest zbyt mocno obciążona, należy usunąć część ładunku z taczki.

INSTALACJA AKUMULATORA *patrz rys. 3*

- Otworzyć pokrywę baterii.
- Wyrównać rowek wewnątrz panelu z wypustek akumulatora.
- Należy upewnić się, że akumulator jest dobrze zamocowany w komorze akumulatora.
- Zamknąć pokrywę akumulatora.

WYJMOWANIE AKUMULATORA

- Nacisnąć zatrzask z tyłu akumulatora, aby zwolnić akumulator.
- Wyjąć akumulator.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wkładania akumulatora do narzędzia należy upewnić się, że wypust na akumulatorze jest wyrównany z rowkiem wewnątrz narzędzia i jest odpowiednio zatrzaśnięty. Nieprawidłowy montaż akumulatora może spowodować uszkodzenie wewnętrznych podzespołów.

BLOKOWANIE/ODBLOKOWANIE HAMULCA

patrz rys. 4

- Nacisnąć hamulec (12) nogą. Hamulec zostanie zablokowany i taczka zatrzyma się.
- Ponowne naciśnięcie hamulca spowoduje odblokowanie taczki.

URUCHAMIANIE *patrz rys. 5*

- Aby rozpocząć korzystanie z taczki, należy ustawić przełącznik zasilania w położeniu niebieskiego punktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli przepustnica nie zostanie włączona w ciągu 4 sekund od naciśnięcia przycisku zabezpieczającego, należy ponownie nacisnąć przycisk zabezpieczający.

JAZDA DO PRZODU/DO TYŁU *patrz rys. 6*

- Wybrać tryb jazdy do przodu/do tyłu.
- Wybrać wysoką/niską prędkość.
- Nacisnąć przycisk zabezpieczający. (Limit czasu dla kroku 4 wynosi 4 sekundy). Jeśli przepustnica nie zostanie włączona w ciągu 4 sekund, urządzenie nie ruszy i należy ponownie nacisnąć przycisk zabezpieczający.
- Włączyć przepustnicę, aby ruszyć taczką.

Jazda do tyłu powinna odbywać się jedynie na krótkich odcinkach. Jeśli wymagane jest przebycie dłuższego odcinka, należy zawrócić taczką i jechać do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas cofania należy przygotować się na to, że taczka będzie przechylać się na użytkownika. Należy zachować ostrożność – zrobić krok do tyłu i przygotować się do cofania. Jeśli użytkownik nie jest przyzwyczajony do poruszania się do tyłu, można spróbować stać z boku.

ZATRZYMYWANIE *patrz rys. 7*

- Zwolnić przepustnicę.
- Ustawić przełącznik zasilania w położeniu czerwonego punktu. Wyjąć akumulator i przechowywać go w bezpiecznym miejscu, aby uniemożliwić używanie taczki nieupoważnionym osobom.

UWAGA: Taczka z napędem nie jest wyposażona w układ hamulcowy. Zamiast tego, aby zatrzymać taczkę, należy zwolnić przepustnicę. Rozpędzona taczka może jeszcze poruszać się bezwładnie po zwolnieniu przepustnicy. Nie należy puszczać uchwytu dopóki taczka nie zatrzyma się całkowicie. Zaparkować taczkę na równym podłożu, tak aby się nie stoczyła.

ROZŁADOWYWANIE TACZKI *patrz rys. 8*

- Zatrzymać taczkę.
- Ścisnąć dźwignię zwalniania (13) na misie, aby zwolnić misę.
- Chwycić uchwyty na misie, aby unieść i rozładować misę.

KONSERWACJA I NAPRAW

Tak jak w przypadku każdej maszyny, konserwacja taczki zapewnia najlepsze parametry pracy oraz długotrwałe użytkowanie narzędzia. Należy postępować zgodnie z tymi procedurami, aby taczka pracowała z maksymalną wydajnością.

- Należy regularnie sprawdzać wszystkie śruby i nakrętki. W razie potrzeby należy je dokręcić. Należy regularnie sprawdzać, czy plastikowe części nie są pęknięte lub uszkodzone.
- Co jakiś czas należy sprawdzać ciśnienie we wszystkich trzech oponach. Ciśnienie powietrza w oponach powinno wynosić 28–30 PSI. Zawory opony taczki działają tak samo jak w rowerze. Aby dopompować powietrza, należy odkręcić kapturek i nałożyć wąż lub końcówkę pompki na koniec zaworu. Aby spuścić powietrze, należy nacisnąć bolec wewnątrz zaworu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy pompować powietrza, przekraczając dozwoloną wartość ciśnienia. Nadmierne napompowanie opony może spowodować wybuch i w rezultacie poważne urazy ciała.

- Należy unikać korzystania z taczki podczas opadów deszczu lub śniegu. Nie moczyć elementów elektrycznych taczki wodą z węża. Woda i wilgoć w silniku oraz w przełącznikach elektrycznych mogą doprowadzić do korozji, co w rezultacie doprowadzi do usterki. Uwaga: jest to urządzenie elektryczne!
- Możliwe jest przemycie taczki wodą z węża. Jednak należy zachować ostrożność i nie wolno kierować strumienia wody bezpośrednio na panel sterowania lub na pokrywę akumulatora.
- Wyczyścić taczkę przy użyciu łagodnego płynu do mycia pojazdów oraz wodą, przy użyciu miękkiej szczotki lub szmaty. Nie należy używać mydła zasadowego ani myjki ciśnieniowej do czyszczenia taczki.

PRZECHOWYWANIE TACZKI

⚠ OSTRZEŻENIE

Taczkę należy przechowywać zgodnie z tymi ważnymi wytycznymi, które zapewnią najlepszy możliwi stan taczki, gdy będzie ponownie potrzebna do pracy.

- Taczkę należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń lub pod płachtą ochronną.
- Przed przechowywaniem taczki należy naładować akumulator. W temperaturze poniżej 5°C akumulator pozostaje naładowany przez około 60 dni. W przypadku

przechowywania taczki przez dłuższy czas należy co jakiś czas ładować akumulator. Zalecamy ładowanie raz na miesiąc.

- Taczkę zawsze należy przechowywać w miejscu, w którym temperatura wynosi od –23°C do +23°C. Nie należy dopuszczać, aby taczka była przechowywana w temperaturach spoza tego zakresu.
- Taczkę należy przechowywać w suchym miejscu. Woda spowoduje uszkodzenie taczki i akumulatora.
- Nie przechowywać taczki w pobliżu substancji chemicznych (takich jak nawozy) albo rozpuszczalników. Takie produkty często są bardzo żrące i mogą spowodować trwałe uszkodzenie taczki.
- Nie przechowywać taczki w pobliżu źródeł ciepła, iskier lub otwartego ognia.

SPUSZCZANIE OLEJU *patrz rys. 9*

- Odkręcić korek spustowy (14) przy użyciu klucza, aby spuścić olej.
- Po spuszczeniu oleju należy przykręcić korek.

NAPEŁNIANIE OLEJU *patrz rys. 10*

- Odkręcić korek oleju (15) przy użyciu klucza.
- Nalać oleju przez otwór wlewu oleju. Pojemność oleju wynosi około 150 ml.
- Przykręcić korek oleju.

USUWANIE



Oddzielna utylizacja. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. W przypadku stwierdzenia, że posiadany produkt Greenwork wymaga wymiany lub jeśli stanie się bezużyteczny, nie należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Należy oddać produkt do punktu zbiórki odpadów.



Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów.
Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.

Batteries



Li-ion

Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Musi on być usunięty i zutylizowany oddzielnie przez placówkę przyjmującą akumulatory litowo-jonowe.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Taczka nie jedzie.	Akumulator nie jest zamocowany.	Aby zamocować akumulator, należy upewnić się, że zatrzask na spodzie akumulatora jest zamocowany na miejscu.
	Akumulator nie jest naładowany.	Naładować akumulator zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z danym modelem.
	Poluzowany przewód.	Sprawdzić wszystkie złącza i zwrócić uwagę na poluzowane elementy.
	Sterownik jest uszkodzony.	Wymienić uszkodzoną część na odpowiedni sterownik, zgodnie z podanymi instrukcjami.
Taczka jedzie wolno.	Niski poziom akumulatora.	Sprawdzić wskaźnik akumulatora, aby ustalić poziom naładowania. Naładować akumulator zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z danym modelem.
	Akumulator jest stary i nie można go w pełni naładować.	Wymienić akumulator na nowy akumulator Green Works 40 V.
	Zbyt ciężkie warunki pracy taczki.	Taczka jest przeznaczona wyłącznie do użytku amatorskiego. Jeśli wzniesienia są zbyt strome lub teren jest zbyt nierówny, taczka może pracować mniej wydajnie.
Taczka czasami jeździe, a czasami nie jeździ.	Przełączniki elektryczne mogły ulec uszkodzeniu lub skorodowaniu na skutek narażenia na kontakt z wodą lub wilgocią, albo uległy zużyciu na skutek intensywnej eksploatacji.	Należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Głośne stukanie lub zgrzytanie z przekładni.	Uszkodzone zębatki silnika.	Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

FR Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE
Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs.
Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS
Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :
1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/ une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/ détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
    - Piles
    - Câbles électriques
    - Lames et assemblages des lames
    - Courroies
    - Filtres
    - Mandrins et supports pour outils

12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie
Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l’adresse www.greenworkstools.eu.

EN Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY
All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers.
This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS
This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:
1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
    - Batteries
    - Electric cables
    - Blade and blade assemblies
    - Belts
    - Filters
    - Chucks and tool holders

12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer’s warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer’s warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.

DE Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST
Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.
Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRAÄNKUNGEN
Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:
1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
- Akkus
- Elektrische Kabel
- Klingen und Klingeneinheiten
- Bänder
- Filter
- Spannfutter und Werkzeughalter

12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie
Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mahrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.

ES La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolage

PERÍODO DE GARANTÍA
Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY.
Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES
Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:
1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujeciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:
- Pilas
- Cables eléctricos
- Cuchillas y conjuntos de cuchillas
- Cinturones
- Filtros
- Portaherramientas

12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía
Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.

IT Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERIODO DI GARANZIA
Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te.
Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI
Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:
1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/ scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riponimento invernale scorretto (idropulitrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:
- Batterie
- Cavi elettrici
- Lame e gruppo lame
- Cinghie
- Filtri
- Mandrini e reggiutensili

12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra. 13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia
Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.

NL Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN
Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.
Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN
Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:
1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
- Batteriijen
- Elektrische kabels
- Zaagblad en bladonderdelen
- Riemen
- Filters
- Boor- en gereedschaphouders

12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie
Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-indcident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.

SV Greenworks Tools garanti för hobbymaskiner

GARANTIPERIOD
Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter.
Denna garanti kan inte överlåtas.

BEGRÄNSNINGAR
Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:
1. Normalt slitage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försummelse.
4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högtryckstvättar)
11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar tomfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
    - Batterier
    - Strömkablar
    - Blad och bladanslutning
    - Remmar
    - Filter
    - Chuckar och verktygshållare
12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter om fattas av respektive tillverkares garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovannämnda tillverkares garantiperiod.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti
För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betalkortsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinns vara felaktig repareras den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.

DA Greenworks Tools garantipolitik for gør det selv-maskiner

GARANTIPERIODE
Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbejdskraft fra den oprindelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgængelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til brug af gør det selv-forbrugere.
Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRÆNSNINGER
Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:
1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemekanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceres eller repareres af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtryksspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dækkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
    - Batterier
    - Elkabler
    - Knive og knivmonteringer
    - Bånd
    - Filtere
    - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmissioner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitik, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nævnte producentens garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitik.
14. Montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti
For at få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelser betragtes ikke som tilstrækkelig bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købssted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der udføres en kontrol. Hvis maskinen findes at være defekt, vil den blive repareret og sendt tilbage til forbrugerens adresse, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitik kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitik vil være tilgængelig på www.greenworkstools.eu.

NO Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE
Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere.
Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER
Denne garantien gjelder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:
1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
- Batterier
- Elektriske ledninger
- Kniver og knivenheter
- Reimer
- Filtre
- Chucker og verktøyholdere

12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Bruktkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på www.greenworkstools.eu.

FI Greenworks Toolsin takuukäytöntä TI-laitteille

TAKUUKAUSI
Kaikilla uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistustakuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille.
Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET
Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:
1. Normaali kuluminen.
2. Rutiininomainen viritys tai säätö.
3. Virheellisen käsittelin/vääränkäytön/virhekäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumeneminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löystymisestä/irtoamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vasteet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
- akut
- sähköjohdot
- terät ja teräkokoonpanot
- hihnat
- suodattimet
- istukat ja työkalupidikkeet

12. Tietyissä tuotteissa saattaa olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettynä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuhuoltoa mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotosite. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotositteen kanssa. Laite lähetetään keskushuoltoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleenmyyntihinta on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.

CS Záruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY
Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.
Tato záruka je nepřevoditelná.

OMEZENÍ
Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:
1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřízením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištění vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
- Baterie
- Elektrické kabely
- Čepele a sestavy čepele
- Pásy
- Filtry
- Sklíčidla a držáky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.
13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka
Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad o zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v prvé řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.

RU Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

СРОК ГАРАНТИИ
Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.
На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ
Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:
1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходуемых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
- Электрические кабели
- Ножи и режущие полотна
- Ремни
- Фильтры
- Зажимные устройства и держатели инструмента

12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия
Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из;
- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:
www.greenworkstools.ru
Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www. Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене.
Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:
Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48
Техносервис
Проходная завода «Сатурн»
ИП Осипян
+74997132292

(PL) Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obluzowanie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:

- Baterie
- Przewody elektryczne
- Ostrza i zespoły ostrzy
- Pasy
- Filtry
- Chwytaki i uchwyty narzędziowe

12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Fabricant: Name: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: Address: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:
Nom: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Déclarons par la présente que le produit
Catégorie ..... **BROUETTE AUTOPROPULSÉE DE 40 V**
Modèle **7400007**
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique
Année de fabrication ..... Voir plaque signalétique

n est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
n est conforme aux réserves applicables des autres Directives EC- suivantes
Directive EMC (2004/108/EC),
Directive Emissions Sonores (2000/14/EC modifiée 2005/88/EC)

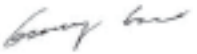
Nous déclarons par ailleurs que
n les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Niveau de puissance sonore mesuré 70 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti 80 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI/Directive 2000/14/EC

Fait à, le: Changzhou, 11/01/2015

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.
Address: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adress: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Herewith we declare that the product
Category ..... **40V SELF-PROPELLED GARDEN CART**
Model **7400007**
Serial number ..... See product rating label
Year of Construction ..... See product rating label

n is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
n is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives
EMC Directive (2004/108/EC),
Noise Emission Directive (2000/14/EC amended by 2005/88/EC)

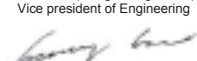
And furthermore, we declare that
n The following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Measured sound power level 70 dB (A)
Guaranteed sound power level 80 dB (A)
Conformity assessment method to Annex V/ Directive 2000/14/EC

Place, date: Changzhou, 11/01/2015

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:
Name: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie ..... **40V SELBSTFAHRENDE SCHUBKARRE**
Model **7400007**
Seriennummer ..... siehe Produkt-Typenschild
Baujahr ..... siehe Produkt-Typenschild

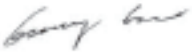
n mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EC) übereinstimmt
n mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt
EMC Richtlinie (2004/108/EC),
Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC geändert

und weiterhin erklären wir, dass
n die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL Munchen, Deutschland.

Gemessener Schallleistungspegel: 70 dB(A)
garantierter Schallleistungspegel 80 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: Changzhou, 11/01/2015 Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Dirección: No. 65 Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou, Jiangsu, China
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Nombre: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Por la presente declaramos que el producto
Categoría ..... **CARRETILLA AUTOPROPULSADA DE 40 V**
Modelo **7400007**
Número de serie ..... Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación ..... Ver etiqueta de clasificación de productos

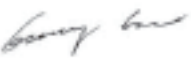
n está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria (2006/42/EC)
n está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC
Directiva EMC (2004/108/EC),
Directiva de Emisión de Ruidos (2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC)

Y además, declaramos que
n se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL Munchen, Deutschland.

Nivel de potencia acústica medido 70 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado 80 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI/Directiva 2000/14/EC

Lugar, fecha: Changzhou, 11/01/2015 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.
Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Nome: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto
Categoria ..... **MOTOCARRIOLA DA 40V**
Modello **7400007**
Numero di serie ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

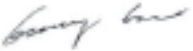
n è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine (2006/42/EC)
n è conforme con i provvedimenti delle seguenti direttive EC
Direttiva EMC 2004/108/EC
Direttiva sulle emissioni sonore (2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC)

Si dichiara inoltre che
n sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Livello di potenza acustica misurato 70 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito 80 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V/Direttiva 2000/14/EC

Luogo, data: Changzhou, 11/01/2015 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:
Naam: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Categorie ..... **40V ZELFAANGEDREVEN KRUIWAGEN**
Model **7400007**
Serienummer ..... Zie machineplaatje
Bouwjaar ..... Zie machineplaatje

n is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn (2006/42/EC)
n is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EC-richtlijnen
EMC Richtlijn (2004/108/EC),
Geluidsrichtlijn (2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC)

En bovendien verklaren we dat
n de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Gemeten geluidsniveau 70 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau 80 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI/Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: Changzhou, 11/01/2015 Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den teniska filen:
Namn: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adress: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori ..... **40 V SJÄLVGÅENDE SKOTTKÄRRA**
Modell **7400007**
Serienummer. ..... Se märkplåten på produkten
Konstruktionsår..... Se märkplåten på produkten

- överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv (2006/42/EC)
- överensstämmer med villkoren i följande övriga EC-direktiv
  EMC-direktiv (2004/108/EC),
  Ljudutsläppsdirektiv (2000/14/EC med tillägg 2005/88/EC)

Dessutom deklarerar vi att

- följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats

  EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Uppmätt ljudeffektsnivå 70 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå 80 dB(A)
Konformitetsbedömningsmetod enligt annex V/Directive 2000/14/EC

Ort, datum: Changzhou, 11/01/2015 Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:
Navn: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori ..... **40V SELVKØRENDE TRILLEBØR**
Model **7400007**
Serienummer ..... Se produktets klassificeringsetiket
Fremstillingsår ..... Se produktets klassificeringsetiket

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv (2006/42/EC)
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende andre EC-direktiver
  EMC direktiv (2004/108/EC),
  Direktivet for støjemission (2000/14/EC med ændring per2005/88/EC)

Og vi erklærer yderligere, at

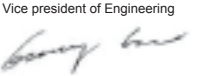
- de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt

  EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Målt støjniveau 70 dB(A)
Garanteret støjniveau 80 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI/Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Changzhou, 11/01/2015 Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:
Navn: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori	**40V SELVGÅENDE TRILLEBÅR**
Modell	**7400007**
Serienummer	Se produktetiketten
Produksjonsår	Se produktetiketten

- er i overensstemmelse med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EC-direktiver
  EMC-direktiv 2004/108/EC
  Støyutslippsdirektiv (2000/14/EC endret av 2005/88/EC).

I tillegg erklærer vi at

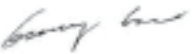
- følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet
  EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Målt lydeffektnivå	70 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	80 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til tillegg VI / Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Changzhou, 11/01/2015 Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.
Osoite: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:
Nimi: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka	**40 V: N VETÄVÄT KOTTIKÄRRYT**
Malli	**7400007**
Sarjanumero	Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi	Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa konedirektiivin (2006/42/EC) asianmukaisia edellytyksiä
- noudattaa seuraavien EC-direktiivien edellytyksiä:
  EMC-direktiivi (2004/108/EC),
  Meludirektiivi (2000/14/EC muunnettu direktiivillä 2005/88/EC).

Ilmoitamme edelleen, että

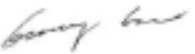
- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):
  EN 62841-1:2015

EC-tyyppinen hyväksyntä standardin 2000/14/EC mukaisuudesta
ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Mitattu äänenteho	70 dB(A)
Taattu äänenteho	80 dB(A)

Säädösten noudattaminen on arvioitu menetelmällä, joka kuvataan liitteessä VI/direktiivi 2000/14/EC

Paikka, päiväys Changzhou, 11/01/2015 Allekirjoitus: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:
Jméno: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:
Druh..... **MOTORIZOVANÝ VOZÍK 40 V**
Model..... **7400007**
Výrobní číslo.....Viz výkonový štítek na výrobku
Rok výroby.....Viz výkonový štítek na výrobku

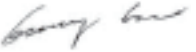
n je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)
n je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC
Směrnice EMC (2004/108/EC),
Směrnice o hlukových emisích (2000/14/EC upravená 2005/88/EC)

A mimoto prohlašujeme, že
n byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Změřená hladina akustického výkonu 70 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu 80 dB(A)
Soulad s metodou určování pro dodatek VI/směrnice 2000/14/EC.

Místo, datum: Changzhou, 11/01/2015 Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:
Имя: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Категория..... **САМОХОДНАЯ ТЕЛЕЖКА 40 В**
Модель..... **7400007**
Заводской номер.....См. паспортную табличку продукта
Год выпуска .....См. паспортную табличку продукта

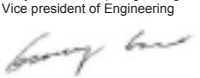
n соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)
n соответствует всем положениям следующих директив ЕС
Директива EMC (2004/108/EC),
Директива по шуму (2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC)

Кроме этого, мы заявляем, что
n были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов
EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Измеренный уровень звуковой мощности 70 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности 80 dB(A)
Оценка соответствия проведена согласно приложению VI к директиве 2000/14/EC

Changzhou, 11/01/2015 Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC**

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:
Nazwisko: Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH,
Wankelstrasse 40, 50996 Koln Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt
Kategoria .....**TACZKA Z NAPĘDEM 40 V**
Model..... **7400007**
Numer seryjny .....Zobacz tabliczkę znamionową
Rok produkcji..... Zobacz tabliczkę znamionową

- jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn (2006/42/EC)
- jest zgodny z wymogami następujących innych dyrektyw EC:
  Dyrektywa EMC (2004/108/EC),
  Dyrektywa dotycząca emisji hałasu (2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC)

Ponadto deklarujemy, że

- zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):
  EN 62841-1:2015

ITS Testing & Certification, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Zmierzony poziom natężenia hałasu	70 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu	80 dB(A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI/dyrektywa 2000/14/EC

Miejsce, data: Changzhou, 11/01/2015 Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering

